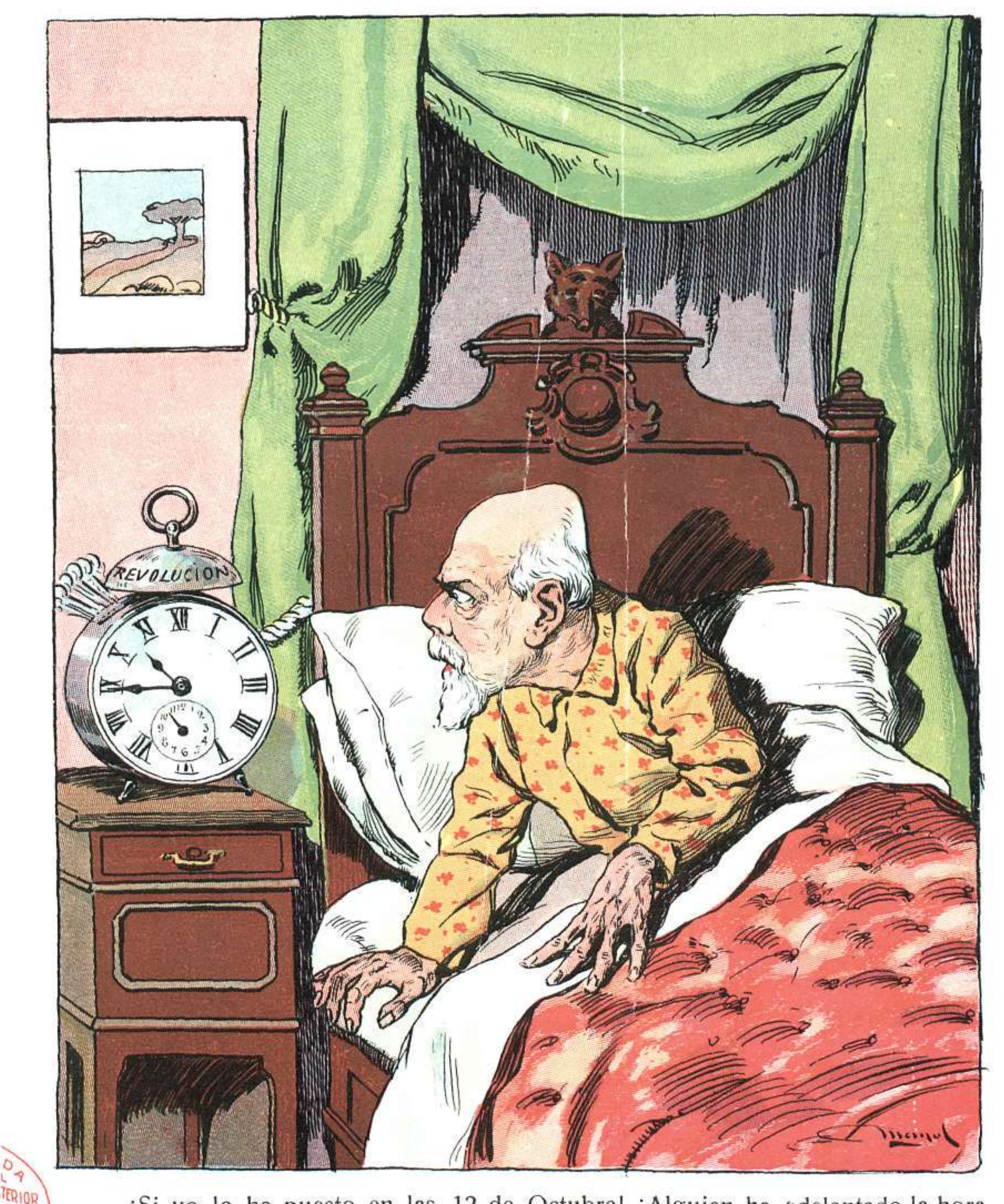
CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO VII | BUENOS AIRES, 17 DE SEPTIEMBRE DE 1904 | N.° 311

TOQUE DE ALARMA



—¡Si yo lo he puesto en las 12 de Octubre! ¡Alguien ha adelantado la hora y lo ha descompuesto!

No, hombre! no tengo necesidad de hacer un gran esfuerzo intelectual ni menos un derroche de palabras para probar á Vds. que el

Extracto de Malta de Pabst

es el mejor tónico que se conoce. Basta con que le pregunten Vds. á los anémicos, convalecientes, dispépticos y señoras que crían que lo han usado, para que se dén por convencidos y lo tomen en seguida.

DE VENTA EN

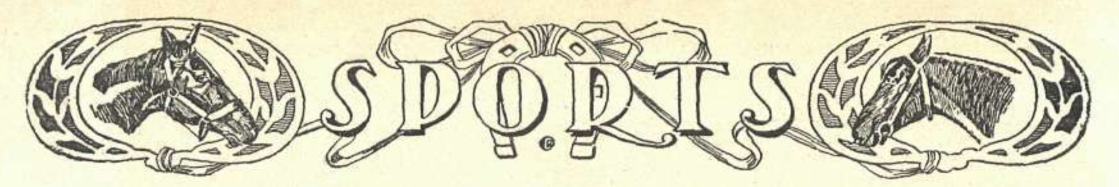
FARMACIAS Y ALMACENES



ESCALADA & CIA.

1170 - BMÉ. MITRE - 1174





GRAN PREMIO JOCKEY CLUB

7.° TRIUNFO DE OLD MAN (PRODUCTO COLOSO) 2.000 METROS EN 2′ 5″ 1/5



CELSO, GANADOR DEL PREMIO «CORDON ROUGE»



OLD MAN, GANADOR DEL GRAN PREMIO «JOCKEY CLUB»



FISCAL, GANADOR DEL PREMIO «VALERO»

Usamos un epígrafe muy largo, porque no sabemos como reflejar la impresión que nos ha producido Old Man, *verdadero crack* y subrayamos este calificativo porque se está vulgarizando mucho, á punto de que se le asigna á cualquier caballito buen *performer*.

Old Man es un producto riquísimo, de que puede estar orgulloso el *elevage* nacional.

Le llamamos producto coloso, considerando que no se nos tratará de exagerados, pues si así se denominó á Pippermint, bien lo merece Old Man cuyos triunfos son aun más elocuentes que los del famoso tordillo.

Pretendiente es un potrillo guapo, bien templado para la lucha.

Acero, Celso, Devil, Bend'or, Padilla, etc., buenos potrillos: en resumen, es una excelente generación.

Sr. JUAN LAVARELLO



PROPIETARIO DEL STUD «CERES»

Gran Premio de Honor

APRECIACIONES

La codiciada—Copa de honor—una de las carreras clásicas más importantes de nuestro *turf*, se presenta este año algo desprovista de interés por la falta de campeones, pues sólo Calepino y Orán se encuentran en perfecto estado.

Partícula ha mejorado algo pero no tiene su aspecto seductor de sus buenos tiempos.

A Pimiento le faltan quince días de preparación y á los demás campeones........... ....no se les puede *llevar el apunte*.

Nuestro favorito es Orán.



CUBA, GANADORA DEL CLÁSICO «ÉTOILE»

PRONÓSTICOS

1.ª carrera	......	Le Réveil
2.ª "	......	Fósforo
3.ª "	......	Misterio
4.ª "	......	Fiscal
5.ª "	......	Orán
6.ª "	......	Botafogo
7.ª "	......	Lonquimay

(Véase el programa en la penúltima página.)



MAGNÉTICA, GANADORA DEL CLÁSICO «ÉTOILE» (PUESTA CON CUBA)

Concurso de Belleza Infantil

NÚMERO 9.

Desde la fecha queda abierto un concurso de belleza infantil, en que podrán tomar parte todos los niños y niñas, de 3 á 9 años de edad. Para ello bastará enviar á nuestras oficinas, Bolívar, 578 al 586, los retratos de los niños que deseen concurrir á él, escribiendo con claridad, en el respaldo de las fotografías, el nombre, edad y domicilio del concurrente.

Este concurso quedó cerrado el día 15 del corriente mes, á las 12 p. m., y el próximo sábado 24 de septiembre, se publicarán los 25 retratos de los niños que á juicio de la dirección merezcan ser premiados, para que el público nos indique por mayoría de votos, el orden de preferencia en que hayamos de hacer la adjudicación de los premios. Estos serán veinticinco y distribuídos en la siguiente forma:

Cinco lotes de terreno, de 500 varas cuadradas cada uno, situados en Billinghurst, próximos á la estación Caseros del Tranvía Rural á Vapor y á la estación San Martín del F. C. B. A. y R., que figuran en el plano del progresista pueblo, como sigue:

Lote V manzana 32 — Lote D manzana 48
" U " 66 — " F " 90
" C " 99

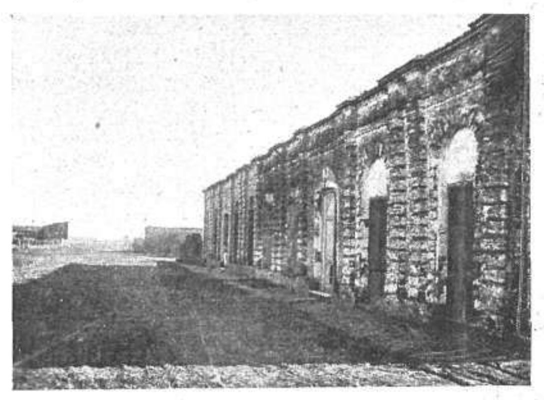
Cinco premios de cinco libras esterlinas cada uno.

Cinco premios de tres libras esterlinas cada uno.

Cinco premios consistentes en otros tantos juguetes cuyo costo no baje de quince pesos cada uno.

Cinco premios representados por igual número de juguetes de diez pesos de valor cada uno.

Al hacer la publicación de los veinticinco retratos elegidos por nosotros, explicaremos extensamente la forma en que deberán hacer sus indicaciones los lectores que quieran señalar el orden de preferencia que hemos de guardar para la adjudicación de los 25 premios. El resultado de este certamen se publicará el día 22 del próximo octubre.



ESCUELA DEL ESTADO

CASA DE COMERCIO DEL SEÑOR BERTUN, CALLE DE FLORENCIA

IMPORTANTE:

Las escrituras de propiedad correspondientes á los cinco lotes de terreno, se entregarán libres de todo gasto.

Para más datos relativos á los terrenos que constituyen los primeros premios de este concurso, dirigirse al señor Mariano J. Iturriza, Victoria, 536.

Todos los premios de este concurso se hallan en exhibición en las vidrieras de la tienda A LA CIUDAD DE MÉXICO, Florida esq. Cuyo

PIDAN

"La Guía del Comprador"

CATÁLOGO COLECTIVO ILUSTRADO

NÚM. 2

Temporada Primavera y Verano 1904-1905

ES EL MEJOR CATALOGO PUBLICADO

CONTIENE: Todos los artículos necesarios para la vida.

FACILITA: La mejor manera de efectuar las compras por carta y catálogo.

AHORRA: Grandes sumas á sus favorecedores tanto en el costo de los artículos como en los GASTOS DE FLETE. — — — — — —

Se remite gratis y franco de porte á cualquier punto del interior de la República.

De indispensable necesidad para toda persona residente fuera de la capital, que quiera comprar buenos artículos al MEJOR PRECIO.

Vea los artículos que ofrecemos y convénzase que LA GUIA DEL COMPRADOR contiene lo que NADIE PUEDE PRESENTAR

Artículos que detalla en sus doscientas páginas con más de 3.000 grabados "LA GUIA DEL COMPRADOR."

Confecciones para hombre, Señora y Niños — Lanerías, Sederías y demás géneros por metro — Departamento de Blanco y Mantelería — Bonetería — Camisería y Cuellos Mey — Ropa Blanca para Señora y Niña — Ajuares para Novia, Bautizo y Casamiento — Sombrerería — Modas — Calzado de todas clases — Perfumería — Postizos — Artículos de Fantasía y Bazar, Paraguas, Bastones, Abanicos y Sombrillas — Regalos útiles — Objetos de arte, Joyería y Relojería, el mejor surtido — Fonógrafos — Grafófonos — Optica — Artículos para viaje — Juguetería — Tapicería, Muebles y Artículos de Menaje en general — Artículos para Sport y Ejercicios — Vinos — Champagne y todos los artículos finos de Comestibles y Almacén — Armas y Municiones de todas clases — Papelería y Artículos de Escritorio — Máquinas de Coser — Bicicletas — Lámparas Eléctricas — Instrumentos de Música — Pianos — Artículos y aparatos fotográficos — Drogas, Específicos y Farmacia — Puertas y Ventanas para construcciones — Papeles pintados — Vidrios y Espejos y otra infinidad de artículos.

"La Guía del Comprador" la componen las 22 casas más renombradas de Buenos Aires.

¡SENSACIONAL! TODOS LOS EJEMPLARES QUE SE PIDAN ESTA SEMANA, RECIBIRÁN UN CUPON, CON EL CUAL TENDRÁN OPCIÓN DE ACUERDO CON LAS CONDICIONES DEL MISMO, A UN REGALO EN MERCADERÍAS A ELECCIÓN DEL INTERESADO DE UN VALOR DE SETENTA PESOS MONEDA NACIONAL.

NOTA—No se dan curso á los pedidos de guías procedentes de la capital federal.

Pídalo á:

A. L. LEGRAND

RECONQUISTA, 34

BUENOS AIRES

CORTE POR ESTA LINEA

A. L. LEGRAND, Reconquista, 34

BUENOS AIRES

A vuelta de correo remita GRATIS y franco de porte

La Guía del Comprador

Nombre ....

Localidad ....

F. C. ....

DE FRANCIA

EL ENTIERRO DE WALDECK ROUSSEAU



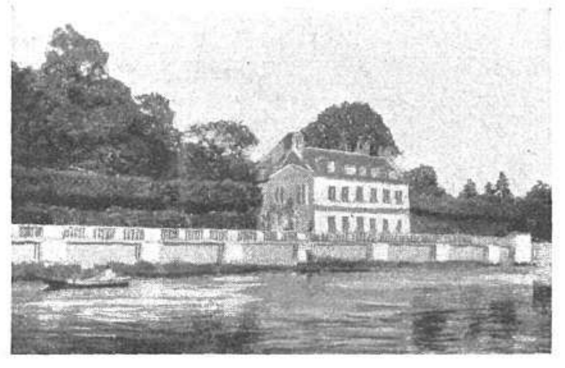
EL COCHE FÚNEBRE PASANDO POR LA PLAZA DE CLICHY



LOS MIEMBROS DEL GOBIERNO EN EL CORTEJO

Las exequias fúnebres de Mr. Waldeck Rousseau han sido un imponente acto en que el prestigio del hombre de estado se manifestó con elocuentes caracteres. Casi podría decirse que el entierro ha hecho palpar cuanto gravitaba en Francia esa personalidad De aspecto altanero y frío, correcto y firme Waldeck Rousseau recordaba un poco á esos hombres de estado ingleses que, como lord Palmerston, se imponían por su severa dignidad. Hombre civil, exclusivamente civil. Por eso ni el Ejército ni la Iglesia pudieron contarlo entre los suyos. Sólo el estado, esa abstracción con garras. Pero al verlo daban tentaciones de cuadrarse ante él militarmente.

Y era también un gran señor, tradición que tanto allá como aquí, entre nosotros, se va perdiendo Su casa, su estudio, sus gestos, hasta su yate, eran comentados tan gloriosamente como en Grecia los fastos de Pericles. Abandonó el gobierno vencidos ya los días de pasión; para morir se retiró al campo, discretamente, aristocráticamente, receloso del lloriqueo plebeyo de sus partidarios, como un hombre de bien, cuya jornada ha concluído.



LA VILLA CASTEL JOLI EN CORBEIL. POSESIÓN DE WALDECK ROUSSEAU, Y LUGAR DE SU FALLECIMIENTO

"La paz en el hogar depende de la Cocina."
(Sarmiento.)

Con una Cocina Cassels en casa, se puede asegurar la tranquilidad doméstica culinaria, y siempre que fuera usada de acuerdo con las instrucciones sencillas que suministramos, se obtendrá extraordinaria economía de combustible á la par de un trabajo muy perfecto, con especialidad en los asados al horno.



LOS INTERESADOS PUEDEN OJEAR EN NUESTRA CASA, EL GRAN REGISTRO DONDE CONSTAN LOS NOMBRES DE CENTENARES DE PERSONAS QUE USAN Y APRECIAN LAS

Cocinas Cassels



LA DOMÉSTICA

Pídase Catálogo N.º 1 — Depósito: 43, Calle Florida



Las señoras caseras que se empeñan en tener Utensilios de Cocina que realmente sean durables y puros, deben procurar el "FIERRO AGATE" legítimo.

Gran variedad de clases y utensilios de cocina se han inventado y usado, cada uno con sus inconvenientes más ó menos grandes.
Los enlozados ordinarios no tienen duración y en su fabricación entran elementos de peligro como son los venenos arsénicos y antimonios.

El enlozado "FIERRO AGATE" no contiene peligro ninguno, pues es fabricado de acero con capa de níkel y esmalte de piedra-agate.





Magnífico surtido de utensilios de cocina * Pídase el Catálogo N.º 3 * Cassels & Co. * 43 Calle Florida

RELOJES DE BOLSILLO **Keystone-Elgin**

CAJAS DE ORO MACIZO, DE PLATA SELLADA Y NIKEL
GRAN SURTIDO DE DIBUJOS

Con cajas de oro laminado, superior al oro macizo, garantidos por 25 años, $ 54.00 m/n.

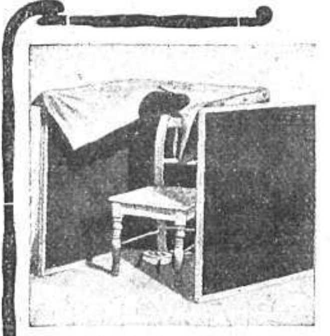
Cassels & Co. — 43, FLORIDA * Pídase Catálogo N.º 7

La Salud y la Belleza

se consigue con el uso del

Gabinete Termal del Dr. Urquart

El único medio natural de combatir los resfríos, la influencia, el reumatismo, la neuralgia, las fiebres, chucho, etc.





Pídase el folleto N.º 5

Agencia y Depósito * Cassels & Co. * 43 Calle Florida

LAS FIESTAS DE MARÍA PITA EN LA CORUÑA

Con una enorme afluencia de público, llegado de distintos lugares, y al que había atraído el programa trazados por los organizadores de las fiestas, se efectuaron en la Coruña las de María Pita; que con tan simpático nombre fueron bautizadas.

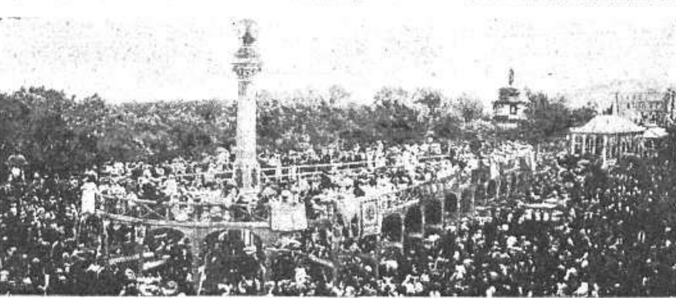
El día 16 de agosto inauguráronse dichos festejos, celebrándose en la tarde del propio día la batalla de flores, figurando en ella un gran gentío entre el que se destacaban las más conocidas familias de la población.

El 12 se inauguró la kermesse de caridad, obteniendo el brillante éxito que hacía presumir el ahinco puesto en ello por su distinguida organizadora, la notable novelista Emilia Pardo Bazán, decidida defensora de todo lo que á Galicia se refiere. Los muchos concurrentes que tuvo la kermesse hicieron subir los ingresos de la misma á unas siete mil pesetas.

La cabalgata artística mereció los elogios unánimes de cuantos tuvieron ocasión de admirarla. Amén de la lujosa indumentaria de los jinetes, llamó la atención la carroza alegórica de la Industria, al pie de cuya figura principal iba una pareja de niños luciendo los pintorescos trajes de la región. Con idéntico resultado se verificaron los demás números del programa.



CARROZA ALEGÓRICA DE LA INDUSTRIA QUE FORMÓ PARTE DE LA CABALGATA

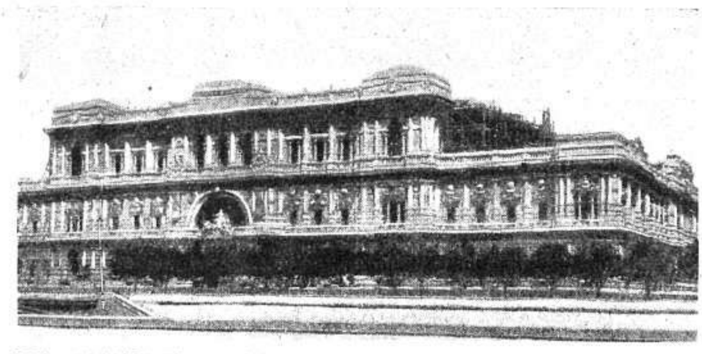


BATALLA DE FLORES EN LOS CANTONES


Caro Hnos y Cía
Precio Fijo
Sastreria y confecciones para hombres, señoras, jóvenes, niños y niñas
Sombrereria, camiseria, zapateria, boneteria, articulos de viaje, etc., etc.
SURTIDO INMENSO en todos los DEPARTAMENTOS
Precios sin rival
PIDAN el nuevo CATALOGO ILUSTRADO de la Estación. Se remite GRATIS
ARTES, 144.-U. T. 2102
BUENOS AIRES
SAN MARTIN, 879.-Teléf. 416
ROSARIO

EL NUEVO PALACIO DE JUSTICIA.—CONTRA LA MALARIA

Acaba de descubrirse la fachada principal del nuevo palacio de justicia de Roma. Este palacio, como nuestro edificio del congreso, además de su imponencia tiene la particularidad de ser un famoso devorador de millones. La obra fué comenzada hace doce años. El presupuesto inicial fué de 8 millones de liras; ha costado ya 27; casi el cuádruplo, y no está concluído ni anda cerca, aunque debió, según el contrato, estarlo en 30 de abril de 1902. Se calcula que, completo, costará 37 millones. En Roma se dice sin embargo que eso que parece sólo palacio de justicia es otra cosa: un desastre nacional.



ROMA. FACHADA PRINCIPAL DEL NUEVO PALACIO DE JUSTICIA CUYA CONSTRUCCIÓN HA COSTADO YA VEINTISIETE MILLONES DE LIRAS



CAJAS DE BISULFATO DE QUININA QUE PROPORCIONA EL ESTADO Á LOS HABITANTES DE REGIONES PALÚDICAS

—Las fiebres intermitentes, la *malaria*, son la plaga eterna de la campiña romana. Iniciando una acción enérgica contra esa plaga, el gobierno italiano ha estancado la quinina, remedio por excelencia contra las fiebres, que ahora se vende en todos los estancos á precio que facilite su adquisición por parte de todos los necesitados.

La quinina del estado se entrega en cajas conteniendo cinco tubitos, cada uno de los cuales cuesta 10 céntimos y contiene dos gramos del remedio, dosis calculada para cortar un acceso de fiebre en un adulto. El estanco de la quinina ha provocado grandes protestas de los farmacéuticos de campaña, que reprochan al gobierno de ganar con usura expendiendo drogas mezcladas con cigarros.

En la clínica del señor Joaquín Penadés

DOS RUIDOSOS CASOS

LO QUE DICEN LOS TESTIMONIOS

La enorme afluencia de material nos ha impedido continuar con el estudio de los casos que en la clínica del señor Joaquín Penadés, se van desarrollando desde hace 4 años atrás, pero hoy, tras aquel silencio y en la convicción de que será recibida con satisfacción la página que le dedicamos, hemos recogido los testimonios que transcribimos para hacer fe, como siempre, al narrar hechos que hacen ver la supremacía del sistema únicamente implantado en Sud América por el creador de él, don Joaquín Penadés.



SEÑOR JOAQUÍN PENADÉS

Son lógicos los encomios de esa clínica, la prensa en general se ocupa de ella; los hechos son casos que se atestiguan con personas de honorabilidad y por ella desfilan enfermos desahuciados por los sistemas más recientes y conocidos, y se garantizan por los mismos pacientes en sus respectivos domicilios.

Sobre los rumores de la salida de la capital del señor Penadés que han corrido con insistencia, no hay nada al respecto. El señor Penadés que no abandonará la ciudad de Buenos Aires, hasta tanto no haya en ella ningún enfermo, y como esto jamás podrá suceder, nos hace ver que estará entre nosotros muchísimos años; lo que sabrán con placer por sus amigos, su numerosa clientela y á sus admiradores.

Efectivamente, entre el inmenso número de ellos se cuentan las personas que interesadas por el bien del prójimo, siguen con empeño las curas prodigiosas como la del señor Zacarías Dellavalle, vecino caracterizado del Bragado (F. C. O.), y la de la señora Tomasa P. de Fernández, del Rosario de Santa Fe, quienes han experimentado la curación radical de sus respectivos males, sólo al influjo del poderoso elemento de Joaquín Penadés.

SEÑORA TOMASA P. DE FERNÁNDEZ

SEÑOR ZACARÍAS DELLAVALLE

Dice la señora de Fernández:

Rosario, 21 de marzo de 1904

Señor Joaquín Penadés—Paraguay, 665.

Estimado señor:

En once años de sufrir de una enfermedad al estómago y el vientre, después de haber probado todo específico para el estómago y no encontrando alivio, dispuse mi viaje para donde usted se halla, y después de *tres consultas*, salí sin dolor de estómago ni de vientre, haciendo *seis años* que mantenía mi cuerpo sólo á líquidos; hoy hace pronto un año me encuentro sana y mi estómago recibe todo, señor Penadés.

Mis hijos y yo no tenemos palabras suficientes de agradecimiento para usted y me complazco en hacerlo público en este documento que firmo con personas que han visto mi caso y garantizan la verdad de lo que manifiesto. Le mando mi retrato para su galería y el presente certificado—Firmado: *Tomasa P. de Fernández*.—Rosario, calle Santa Fe, 1859.—Testigos: Ricardo Maza, Pedro López, Antonio Rasedo, Jesús Avalos, Margarita Cuello, Emilio Martínez.

Por si esto no fuera prueba suficiente y para los que duden aún de la existencia del fluído vivificador que Penadés sólo posee en gran poder para efectuar las sorprendentes curaciones que á diario se ven, se transcribe la carta del señor Dellavalle. Dice:

Bragado, mayo 1.º de 1904.

Señor don Joaquín Penadés.

Mi muy señor mío:

Me permito dirigirle á usted la presente, en honor y agradecimiento de la cura maravillosa que hizo usted recientemente en mi persona, después de haber transcurrido *seis años de penalidades*. Habiendo recorrido á varias consultas médicas en diversos puntos, sin encontrar remedio eficaz para mi padecimiento, usted ha sido el hombre prodigioso y me ha curado en sólo *tres visitas*, que hice á su consultorio sito en esa capital, calle Paraguay, 665.

Señor Penadés, aunque yo tuviera suficiente preparación para expresarme, no la tendría suficiente para reflejar en esta carta mi sincero agradecimiento. Para mejor constancia, deseo que se haga público, así sabrán los que sufren que existe en usted una fuente de vida y sus obras son grandiosas.

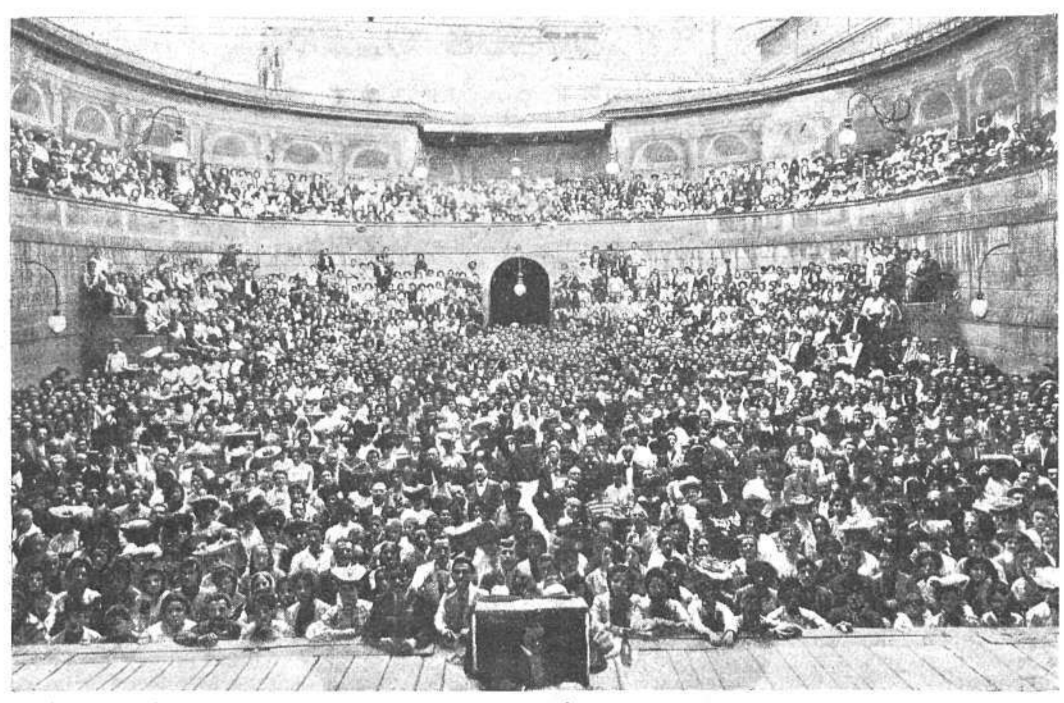
Sin otro motivo soy de usted atento y S. S.—Firmado: *Zacarías Dellavalle*. Testigos: Pedro V. Taurini, comerciante; Ramón M. Pérez, G. Otero, G. M. Gallo.

Consultas: Calle PARAGUAY, 665

Dias hábiles: de 9 á 11 a. m. y de 2 á 5 p. m. Dias feriados: de 9 á 11 a. m

DE ITALIA

"LA HIJA DE JORIO"



BOLONIA. EL PÚBLICO DE LAS «ARENAS DEL SOL» EN LA CENTÉSIMA REPRESENTACIÓN DE LA TRAGEDIA DE D'ANNUNZIO

—En el teatro al aire libre llamado «L'arena del sole», en Bolonia, donde actúa la compañía Talli, se ha dado la centésima representación de «La hija de Jorio». Resultó la función, por la abundancia de espectadores y de aplausos, una verdadera apoteosis de D'Annunzio.

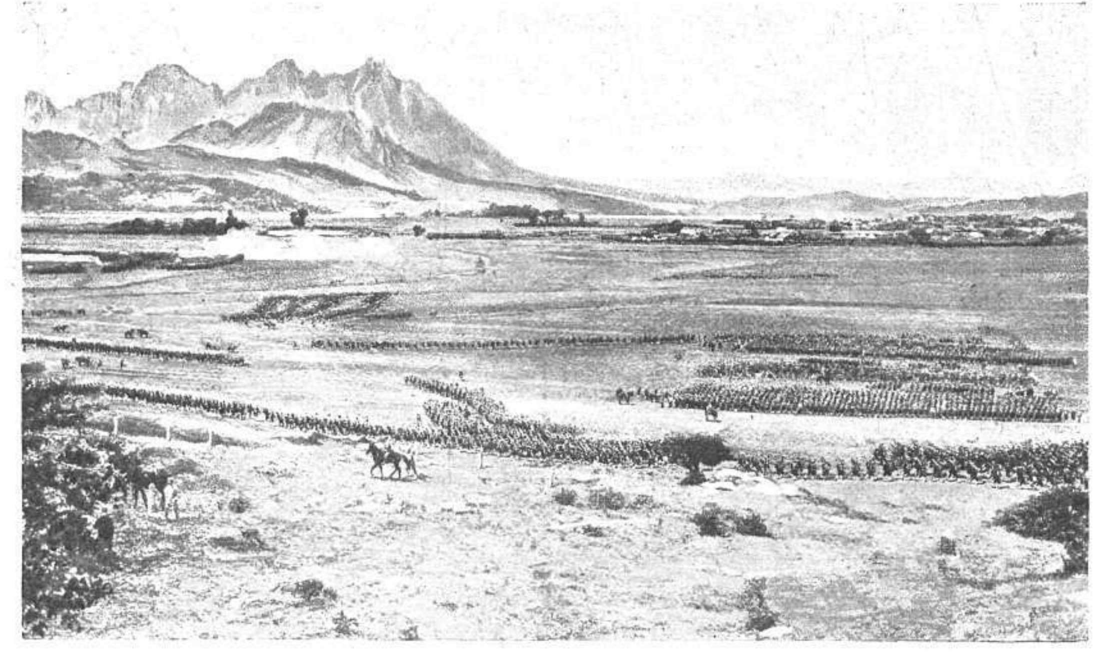
Exposición General de las novedades de Primavera y Verano



Mikado — (46056) **PALETOT** Taffetas de seda, cuello estola, perforado bajo mangas con encaje, cuerpo plegado, colores beige, gris y negro. Largo 66 c/m........................ **65.00**

L'Etoile (44789) Carrik de seda, bordado y perforado, forrado de seda, en colores beige, gris y negro. Largo 0.68 c/m........................ **70.00**

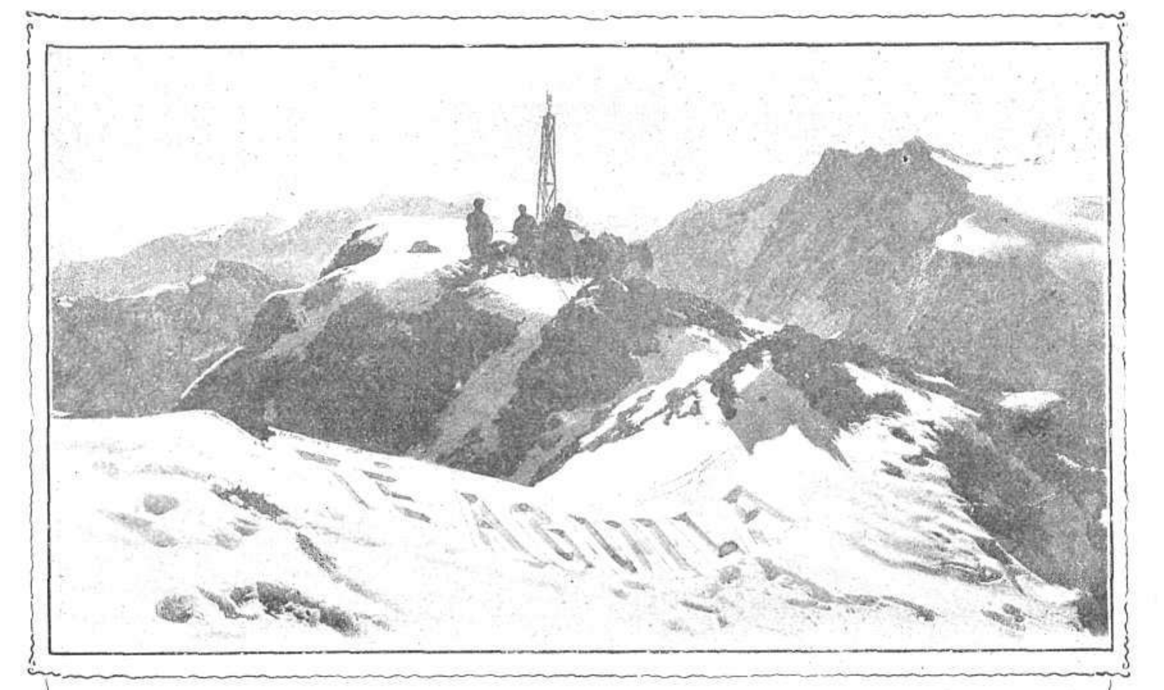
GRAN CATALOGO GENERAL de las novedades de VERANO, se remite GRATIS y FRANCO de porte



CONCENTRACIÓN DE UNA DIVISIÓN JAPONESA EN LA LLANURA DE FENG HUANG CHÉN

Desalojados de Liao Yang con horribles pérdidas, los rusos de Kuropatkine se repliegan hacia Mukden con propósitos no muy firmes de sostenerse allí afrontando el avance inexorable de los japoneses de Kuroki, cuyo ejército se concentra, se despliega y orienta sus masas con una precisión matemática.

Nuestra vista panorámica ofrece en interesante conjunto uno de esos grandes movimientos de gente que parece evolucionar en un inmenso tablero de ajedrez. La fotografía constituye un verdadero documento y da con singular nitidez una clara idea del teatro de la contienda y de las prácticas de los actores que van triun-





JUNCALES á 15 cts
CIGARROS SANTOS
á 20 cts

fando; reproduce esa vista la concentración de una división japonesa en la llanura de Feng-Huang-Chén. Con cuánta previsión se asegura el éxito de estas operaciones y qué medios aplica el estado mayor japonés para facilitar la ordenada distribución y emplazamiento de las tropas, lo dice el grabado que presenta á un soldado japonés leyendo las inscripciones del poste indicador que señala los límetes y situación del campamento de uno de los cuerpos en operaciones. La leyenda en signos más pequeños dice: 2.ª sección de la primera compañía del batallón de ingenieros N.º 2. Las tres palabras en grandes signos indican la probable situación de la aldea más próxima.

Las otras dos fotografías de esta misma página documentan los triunfos de la puntería y de la habilidad japonesa. Las ruinas del castillo de Kin Chau, reducido á cascotes por la artillería nipona, y las minas submarinas colocadas por los rusos y extraídas por los japoneses. En cuanto el primer hecho, casi no deja la fotografía lugar á las palabras; ese montón de escombros por sí solos dicen del terrible poder de los cañones del Mikado infinitamente mucho más que cuanto podría decir la más elocuente descripción, aquello sí que es no dejar piedra sobre piedra.

En cuanto á las boyas explosivas de que se han apoderado los marinos de Togo, máquinas destinadas á hacerlos volar, baste recordar que, haciendo enérgico contraste á esa hazaña de las víctimas elegidas, antes que neutralizar los efectos de las del enemigo, los rusos fueron víctimas de sus propias minas en las primeras operaciones frente á Port-Arthur.

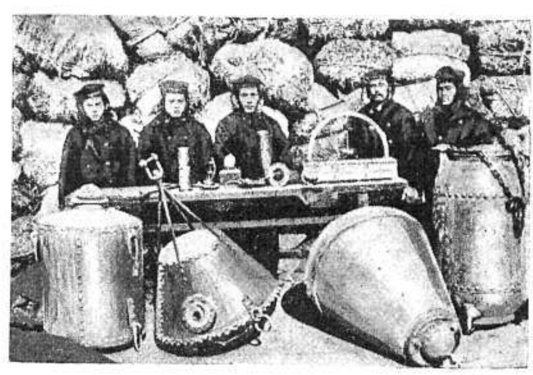
Por lo demás, en todas las ramas de la actividad militar se manifiesta ese cuidado, ese celo siempre alerta de los japoneses por mantener siempre decisiva su superioridad.



SOLDADO JAPONÉS LEYENDO UNO DE LOS POSTES QUE SE USAN EN EL EJÉRCITO PARA INDICAR DÓNDE HAN DE ACAMPAR LAS TROPAS.



EL CASTILLO DE KINCHOW DESTRUÍDO POR LOS CAÑONES JAPONESES



MINAS COLOCADAS POR LOS RUSOS Y SACADAS DEL MAR POR LOS JAPONESES

TIENDA SAN JUAN

CIBRIAN HERMANOS

ALSINA Y PIEDRAS * * * * BUENOS AIRES

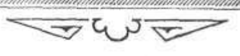


PRECIO FIJO





Todos los Viernes días de Saldos



EL ESTABLECIMIENTO MÁS IMPORTANTE DEL PAÍS

INMENSOS SURTIDOS DE

NOVEDADES

Ultimas creaciones de la moda en

Sedas - Géneros de lana para vestidos - Gasas
Encajes - Tules - Espumillas - Voiles
Linons - Foulares - Confecciones - Blusas
Cuellos - Golas - Sombrillas
Abanicos - Galones y Guarniciones

Gran surtido en Lencería fina

ESPLÉNDIDO SURTIDO EN

Esteras de la India - Cortinas - Cortinados
Doseles - Stores - Bris-Bris - Visillos - Varillas
Yutes y Cretonas

ALFOMBRAS hechas y por metro

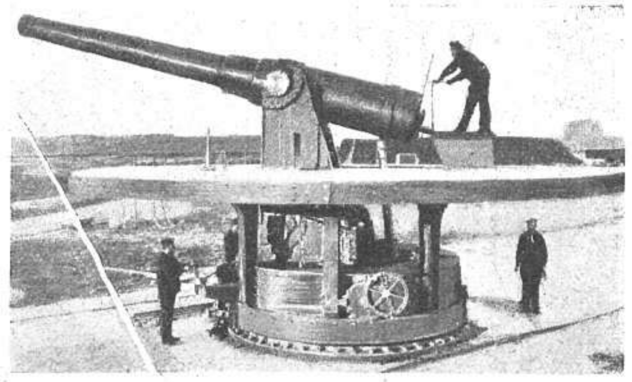
Hules de todas clases

Gratis y franco de porte mandamos nuestro nuevo Gran Catálogo Ilustrado el mas útil y práctico, contiene datos y precios de las ÚLTIMAS NOVEDADES para Primavera y Verano

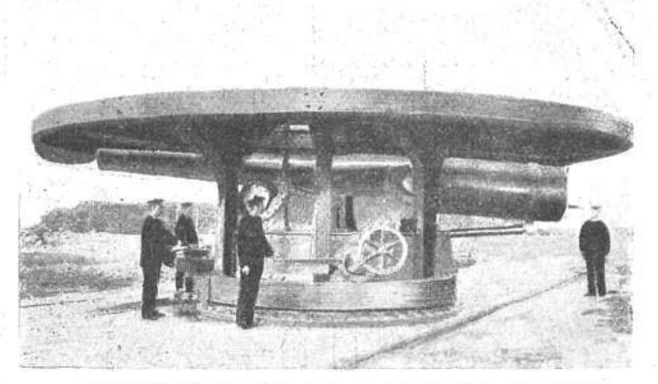
CAÑONES QUE SE ESCONDEN

Buenas pruebas de lo eficaz de su acción ha dado la artillería japonesa en los distintos combates habidos en la campaña; pero se trata de perfeccionar siempre, incesantemente los medios ofensivos, asegurándolos aun contra el mínimum de riesgos. A esto responde la construcción del cañón de sitio que reproducen nuestros grabados. Se trata de una pieza de gran calibre defendida contra el fuego enemigo por una plataforma protectora bajo la cual se oculta el cañón una vez hecho el disparo. La primera figura muestra la pieza en acción ofensiva, preparada á hacer fuego; la segunda la muestra al abrigo de la plataforma-coraza. Un poderoso mecanismo determina el descenso del arma en sesgo hasta acogerse al seguro de la coraza. No cuesta mucho hacerse una idea de las ventajas que tal aparato dará á los japoneses sobre sus enemigos en los casos de asedio y bombardeo. En realidad, esa arma viene á ser una fortaleza artillada que puede emplazarse donde quiera que los baluartes rusos exijan su presencia. La situación de las fuerzas sitiadoras varía fundamentalmente en relación á la que hasta ahora les ha sido necesario aceptar frente á las fortificaciones enemigas. Con unos cuantos de esos cañones se puede oponer una ciudadela de hierro frente á la ciudadela de piedra.

Esta pieza pesa 21 toneladas y lanza proyectiles de 475 libras á 25.000 metros.



EL CAÑÓN DE SITIO CONSTRUÍDO PARA LOS JAPONESES EN EL CREUSOT. LA PIEZA PREPARADA PARA EL TIRO.



EL MISMO CAÑÓN OCULTO BAJO LA PLATAFORMA ACORAZADA

Antes de usar



el PILOL



BLAS L. DUBARRY
QUÍMICO FARMACÉUTICO

Ver para Creer

Después de 3 meses



de usar el PILOL

EN VENTA
en las principales Farmacias,
Droguerías,
Perfumerías y casas de comercio

Precio: $ 15 m/n

EL FRASCO

ÚNICO
TAMAÑO, FRASCO DE 1/2 LITRO

Uno de los muchos casos que comprueban la infalibilidad del **Pilol**

Al cabo de 6 meses



de usar el PILOL



Únicos depositarios:
SEIDENBERG Y CÍA
1220, Rivadavia — Buenos Aires



Depósito en Montevideo:
Droguería y Farmacia Demarchi
de ROCH, CAPDEVILLE y Cía.


EL GENERAL CRONGÉ Y SU ESPOSA RETRATADOS EN LA EXPOSICIÓN DE SAN LUIS, DONDE AQUÉL REPRESENTA LOS EPISODIOS DE LA GUERRA DE SUD ÁFRICA.

CRONGÉ.—La fotografía que publicamos del general transvalense Crongé, á quien tan famoso hizo su heroica resistencia en la guerra de Sud Africa, ha sido recientemente sacada en Estados Unidos; quiere decir que tiene el valor de reciente actualidad que á la figura del viejo luchador ha dado su designio de presentarse al público yankee como conferenciante, ganándose la vida en sus últimos años con la relación de sus hazañas y la exhibición de su personalidad. La fotografía presenta á Crongé con su esposa.

LA CASA DE BEETHOVEN.—Se va á demoler en Viena la casa llamada «de Beethoven». Fué allí, en efecto, tal como lo atestigua la inscripción, ya semiborrada, de una plancha de mármol fijada encima de la puerta, donde exhaló su postrer suspiro, el 26 de mayo de 1827, el gran compositor.


CASA EN QUE MURIÓ BEETHOVEN EN VIENA

HABLANDO DE LA GUERRA.—Una bonita instantánea pescada en la calle por un aficionado parisiense. Mr. Delcassé, ministro de negocios extranjeros, conversando al aire libre con los diplomáticos chinos acreditados ante el gobierno francés. ¿De qué? Quizá de la superioridad del arroz cocido sobre la *mayonnaise*. Pero hay que suponer que hablan de la guerra rusojaponesa, porque sino la instantánea no resulta periodística.


EL MINISTRO DE NEGOCIOS EXTRANJEROS DE FRANCIA, M. DELCASSÉ, CONVERSANDO, EN UNA CALLE DE PARÍS, SOBRE LA GUERRA DE ORIENTE, CON LOS DIPLOMÁTICOS CHINOS.



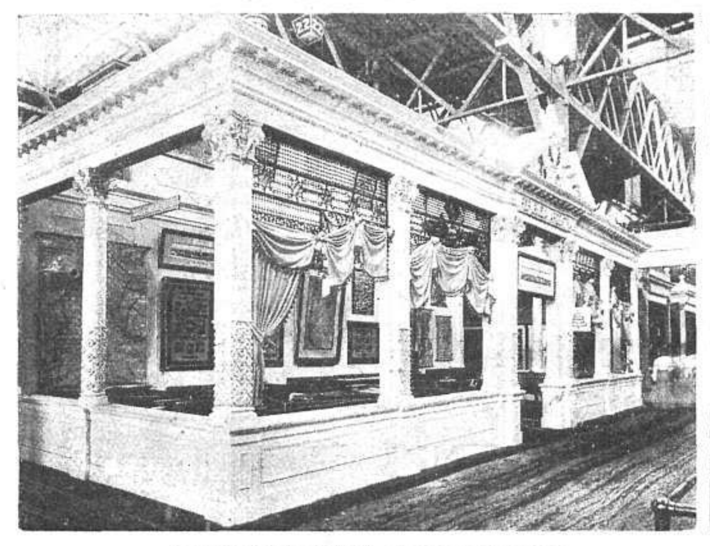
PARA TODO EL MUNDO

pues

desde 20 pesos mensuales, sin otro desembolso, puede adquirirse un piano nuevo flamante en lo de

BREYER Hnos.

FLORIDA, 49.



LA SECCIÓN ARGENTINA DE ARTES LIBERALES



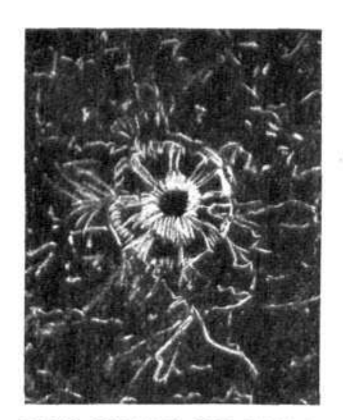
LA TORRE DONDE SE HA INSTALADO EL TELÉGRAFO SIN HILOS POR EL QUE SE TRANSMITEN LAS NOTICIAS DE LA EXPOSICIÓN Á LOS DIARIOS DE LA CIUDAD DE SAN LUIS.

Ofrecemos hoy, como notas particularmente interesantes recogidas por nuestro corresponsal en San Luis, el pabellón argentino de las artes liberales y la estación radiográfica instalada en el local del gran certamen.

El pabellón de las artes liberales, buen modelo de simplicidad arquitectónica que acusa sobriedad y gusto, ofrece al visitante valiosas muestras de los progresos de nuestro país presentados en cartas y álbums suficientes á dar excelente idea de la Argentina á los visitantes del gigantesco certámen internacional.

La estación radiográfica, instalada en una torre de veinte metros, asentada sobre un restaurant que toma de ella su nombre, «Restaurant de la torre», transmite, por el telégrafo sin hilos, noticias de la exposición á todos los diarios del condado de San Luis.

LOS PROYECTILES "HUMANITARIOS"



EFECTO PRODUCIDO POR UN DISPARO DE MAUSER EN UNA LÁMINA DE VIDRIO ORDINARIO.

Estas pruebas han tenido por objeto precisar los efectos de los proyectiles modernos en cuerpos de distinta consistencia y estructura, correspondientes por analogía á los diversos órganos que pueden ser lesionados.

Si el cuerpo sólido y comprensible es *poco elástico*, como el jabón y el plomo, por ejemplo, la acción colateral ó divulsiva de la bala se transmite á las partículas de plomo que h tocad, y éstas emplean toda la fuera za viva que han



HUESOS RECOGIDOS DESPUÉS DE LA EXPLOSIÓN HIDRODINÁMICA, CAUSADA POR UNA BALA DE MAUSER EN UN CRÁNEO HUMANO LLENO DE GELATINA BLANDA QUE REPRESENTA LA CONSISTENCIA DE LA MASA ENCEFÁLICA.



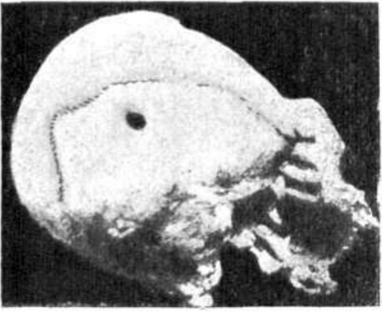
AGUJERO PRODUCIDO POR UNA BALA DE MAUSER SOBRE UN CRISTAL DE NUEVE MILÍMETROS.



BLOQUE DE JABÓN DE ESPAÑA DE 15 CENTM DE ESPESOR. TALADROS PRODUCIDOS POR PROYECTILES DE MAUSER, WINCHESTER Y DE BALA ESFÉRICA Y FUSIL LISO. TODOS TIENEN IGUAL FORMA, VARIANDO SÓLO LAS DIMENSIONES.

El proyectil queda en un muslo, que atraviesa tejidos blandos y elásticos, produce lo que se llama herida *en sedal*, con poquísimo y muy limitado desgarramiento, y por tanto en excelentes condiciones para

recibido en deformarse á sí mismas y apretarse contra las inmediatas, empujándolas, y éstas contra las siguientes hasta agotarse las fuerzas y quedar persistente la deformación, que consiste en un canal mucho mayor que el calibre de la bala, en el que á veces puede verificarse hasta el desgarro ó trituración del cuerpo vulnerado.



CRÁNEO HUMANO, SECO Y VACÍO. EFECTOS DE UN DISPARO DE MAUSER; TALADROS DE ENTRADA Y SALIDA LIMPIOS Y REGULARES, DEL DIÁMETRO DEL PROYECTIL.

curarse bajo la costra del primer vendaje. Pero cuando el órgano herido es el estómago corazón bazo, los grandes órganos glandulares parenquimatosos y cavitarios ¿sucederá lo mismo?

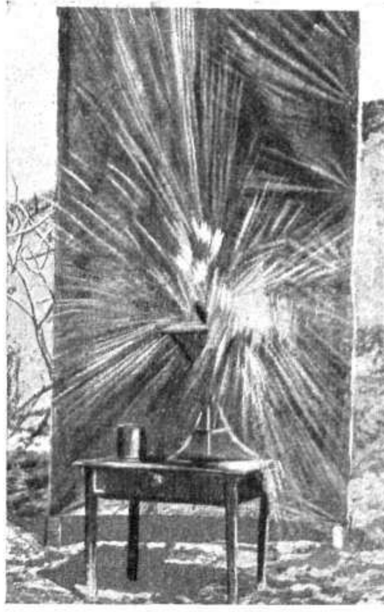
Las experiencias de que vamos dando cuenta dicen que el proyectil «humanitario» está muy lejos de merecer el título, cuando toma por blanco estos órganos ó la cabeza.

Una de las pruebas ha consistido en disparar sobre un cráneo lleno de gelatina blanda sustituída por analogía de consistencia al cerebro humano. Los efectos quedan elocuentemente manifestados por uno de nuestros grabados: el cráneo, que vacío sólo da origen á un pequeño orificio circular del diámetro de la bala, es reducido á fragmentos cuando la bala obra sobre el contenido. Se ha comprobado además prácticamente que estos terribles efectos explosivos de las armas modernas se producen aún á distancias de 1.000 y 1.500 metros.

Puede verse en otro grabado el fenómeno correspondiente al disparo de Mauser en un tarro de plomo lleno de agua. El líquido se proyecta violentamente en todas direcciones en un radio de 4 ó 5 metros.

En cuerpos sólidos y comprensibles, como el jabón y el plomo, la bala abre un boquete que recuerda las heridas del fusil Remington, deformada en condiciones que las hacían terrible.

La explicación de estos hechos es bastante sencilla.



EXPLOSIÓN CAUSADA POR UN DISPARO DE MAUSER Á 15 METROS, EN UNA CAJA CILÍNDRICA DE PLOMO LLENA DE AGUA. EL AGUA SE PROYECTA EN TODAS DIRECCIONES, Y, HACIA ARRIBA, HASTA 4 Ó 5 MTS. LA CAJA ERA IGUAL Á LA DE LA MESA INFERIOR.

De aquí que, en los líquidos la *trasmisión del movimiento* tiene lugar en *su grado máximo*, porque no hay en ellos solidez ó cohesión suficiente entre las partículas que los componen, sino que son éstas fácil y extremadamente movibles unas sobre otras.

La experiencia viene á demostrar, pues, que los efectos destructores de los modernos proyectiles, dependen en primera línea de a cantidad de líquidos ó materias semilíquidas incompresibles existentes en el órgano contra el que chocan; así resulta que las heridas de cráneo y de diáfisis de huesos largos son verdaderamente terribles, no ya tan sólo á distancias de 25, 50 y 70 metros, sino á las de 500, 800, 1000 y 1200 metros.

Todos estos hechos prueban de un modo claro y evidente que la *disminución del calibre* del proyectil y su relativa *indeformabilidad* debida á su coraza dura, hacen de los armamentos modernos un agente menos destructor que los antiguos, á partir de distancias de 1000 á 1500 metros, que son las más usadas en la guerra; pero descontando siempre los efectos terribles de semejantes proyectiles cuando hacen blanco á distancias inferiores, especialmente sobre cuerpos de contenido líquido ó semilíquido como el corazón, el cerebro, ciertas vísceras en estado de plenitud, etc., etc.



en nuestras vidrieras, de

CONFECCIONES Y NOVEDADES DE ÚLTIMA CREACIÓN

para Hombre, Señora y Niños.

BARTOLOMÉ MITRE 569

FLORIDA 107-27

Gath & Chaves

BUENOS-AIRES

PIDAN NUESTRO NUEVO

GRAN CATÁLOGO GENERAL

de 200 páginas de texto y más de 3000 grabados.

Contiene precios y descripciones de todos los articulos de nuestros vastos departamentos - - - - -

Se envia **gratis y franco de porte** *á cualquier punto de la República.*



Nuestra casa es la UNICA que ofrece á sus favorecedores la condición siguiente: "Toda mercadería que al recibirla no resulte del agrado del comprador, PODRA SER DEVUELTA PARA SER CAMBIADA ó REEMBOLSAREMOS INTEGRO :: :: :: EL VALOR PAGADO MAS LOS GASTOS DE FLETE ORIGINADOS :: :: ::

¡MIRE Vd.
HACIA ARRIBA!

y verá lo mismo que por todas partes:

La VERDAD que se abre paso á través de todos los obstáculos.

Las TARIFAS han hecho posible lo que antes parecía un sueño.

Elegante, correcto, moderno, y con el NON PLUS ULTRA del CHIC; unido á lo ínfimo del precio.

Para convencerse llame Vd. á toda hora.



M. Mirás

U. T. 879, Av.
Coop., 109

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

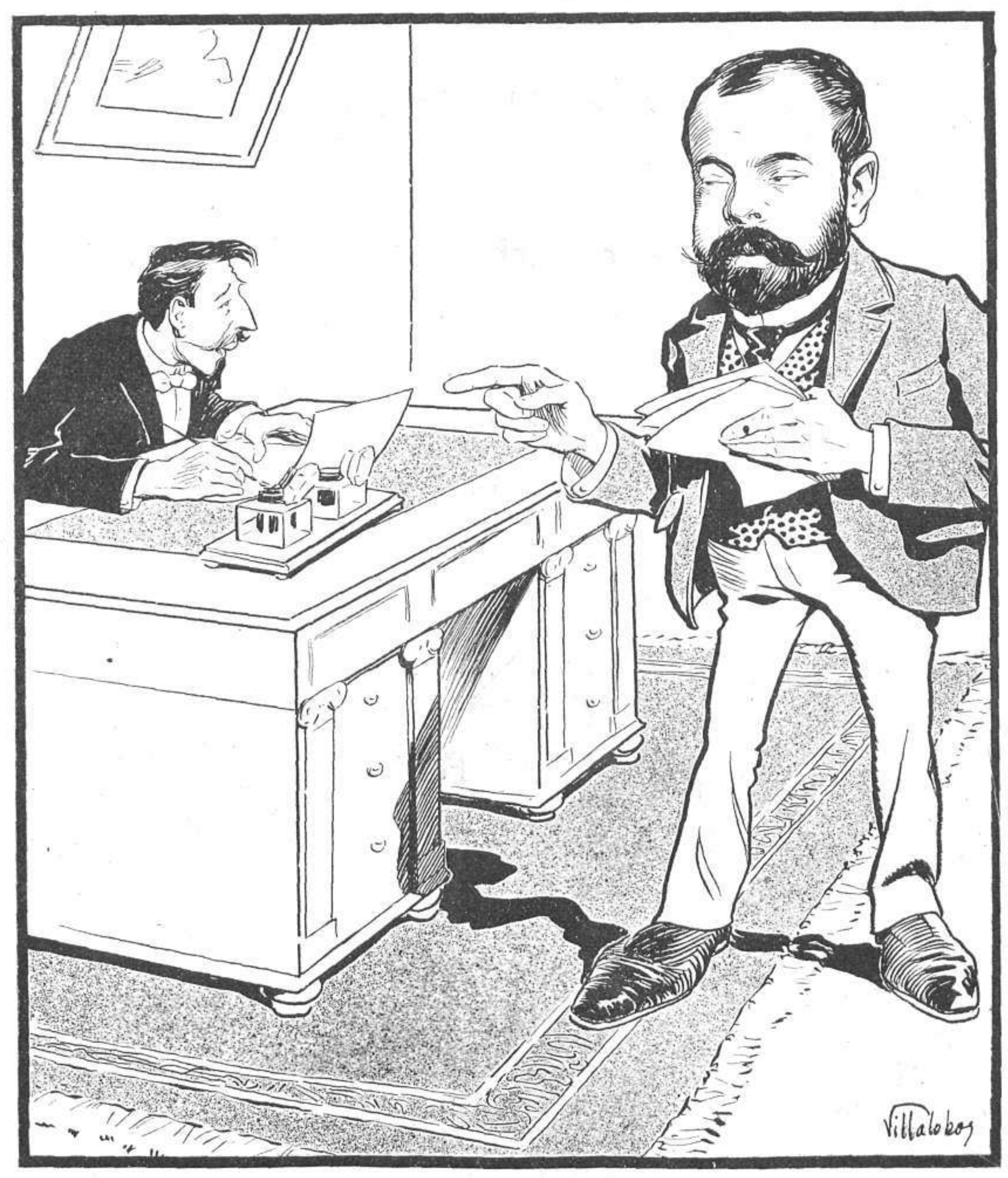
JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

MANUEL MAYOL
DIBUJANTE

AÑO VII — BUENOS AIRES, 17 DE SEPTIEMBRE DE 1904 — N.° 311

EL INFORME AMBIGUO



PINEDO *(dictando)*.—«La comisión aprueba la conducta del señor Ministro, pues el asunto de la draga fué por éste, bien avocado...»
EL ESCRIBIENTE.—¿Con v corta ó con b larga?
PINEDO.—Regular; ni muy corta ni muy larga.

Dib. de Villalobos.

SINFONÍA



El espíritu de chacota que en mala hora introdujo el presidente en el manejo de los negocios públicos, sigue minando la austera gravedad de la administración. Ya no bastaba con tener un edecán tragón y de piernas conocidas, ni con nombrarse un sucesor mudo ó salirse por esas calles en domingo á plantar árboles echándoselas de cavador ó de colega vegetal de Albarracín, sino que además de inventar revoluciones para zangolotear á militares gordos y hacer llover en el Campo de Mayo con las frecuentes visitas de Riccheri, el otro día llamó á don Alberto Martínez, aquel del cinematógrafo, y, como quien no dice nada, le soltó:

—¿Usted debe aburrirse mucho con eso de ser estadígrafo, verdad?

—¡Qué esperanzas, señor! Si se divierte uno como no tiene idea, llevando la estadística por ejemplo, de «cuántos pelos tiene un zorro cuando acaba de nacer»...

—Ah ¡sí!... ¿Y cuántos tiene?

—Según...

—¿Cómo según?

—Sí, según quien haga el censo. Si lo hace Carrasco dirá... una barbaridad, porque es megalómano. Pero si lo hago yo... el asunto cambia...

—¿Y qué diría usted?

—Yo...pues... anotaría: los zorros no tienen pelos en la lengua..

—¡Muy bien! ¡Me gusta! Eso es mejor que ocuparse del número de faroles que hay en la república, como hizo Carrasco el 95... Ya ve... ¿á quién le importan esas cosas?

—No crea, general, no se olvide que todo es según... El 90, por ejemplo, era de rigurosa actualidad.

—¿Sabe que me sigue gustando?... Digamé, ¿quiere hacer un censo?

—¡Ya lo creo!

—Bueno, la cuestión es embromarlo á Carrasco que ya me enferma con sus patillitas federales y los solos fúnebres de sus estadísticas... ¡A ver! ¡Artemio! ¡Artemio!...

El popular edecán apareció por fin con la boca llena, y sin saber á qué santo encomendarse.

—Mirá, acompañalo al señor á la Intendencia y decile á Casares de mi parte que arregle con él un censo municipal, ¿entendés?... Y vea, amigo estadígrafo, revienteló á su cofrade, ¿eh? Hágalo rabiar modificando el sistema del 95. ¡No se olvide! ¡Ustedes los sabios son medio distráidos!...

—¡Ah! ¡señor! jamás olvidaré este día. Le garanto que el estrilo de Carrasco pasará á la historia!

Y Martínez, que á pesar de lo que pudiera creerse, no tiene nada de gracioso, se fué de la municipalidad derecho á su casa donde inventó lo de reducir á doce las veinticinco preguntas del censo de marras.

El tiro presidencial no ha podido ser más certero, pues el hombre de las latas por cifra, está que brama, habiendo permanecido todo el domingo dispuesto á tirarle por la cabeza, á cualquiera, con las 3 toneladas de números de su famosa obra.

La irascibilidad carrasquina no tiene compañera en los tiempos de buen humor que vamos atravesando, pues ni la comisión investigadora, convicta de haber defraudado al país en su esperanza de regeneración Cívitca, ni los que ya saben que no serán ministros, con Roqué á la cabeza, ni los Mendoza de San Luis, ni los Villanueva de Mendoza, ni nadie, en suma, tiene alientos para enfurecerse cuando la consigna decadente de esta presidencia moribunda, es: «alegrémonos y... après-moi-le-déluge».

Los únicos que también se enojan, mientras *goza* la Casa Rosada, son los esgrimistas y los de la Universidad Popular. Los primeros, porque quieren convencer á todo el mundo que Kirchhoffer por aquí y Greco por allá, y que Pini y que Merignac, y si la escuela italiana es superior á la francesa ó ésta á aquélla, salpicando la discusión de *point-d'arret, maestro, tocato!*... y una cantidad de cosas cosmopolitas... Y los segundos porque el país permanece en la ignorancia, mientras los estudiantes de derecho no dan examen y Cané y Anadón se ensañan con Emilio Mitre sacudiéndole al hombre de las solapas á propósito de la infancia desvalida, como si él tuviera la culpa de que en 18 años de senaduría no haya dicho ninguno de los dos: «¡Pobres muchachos!»

Así va el mundo, el presidente riendo, los desgraciados chiquillos sin pan y sin abrigo, sirviendo de sujeto á literarios deportes de políticos en rêlache, y Quintana callado.

Pero aún hay más:

Un grupo de hombres laboriosos del Mercado de Abasto, acaba de constituir una sociedad cuyo solo nombre indica la poderosa influencia que ejercerá en los destinos del país. Se llama «Desplumadores de Aves». ¡Pobres pavos! El presidente honorario es Benito Villanueva y entre los miembros protectores no figura el señor Juan Angel Martínez, á pesar de su conocido proyecto de regalarle una casa al doctor Quintana.

C. CORREA LUNA.

Dib. de Arnó.

LA FIESTA DEL ÁRBOL



EN EL PARQUE DE LOS PATRICIOS, DISTRITO 12.°, LLEGADA DE LOS DOCTORES VIVANCO, ZUBIAUR, RUIZ DE LOS LLANOS Y SEÑOR HOYO.



NIÑOS DEL DISTRITO 12.°, CANTANDO EL HIMNO AL ÁRBOL



PLANTANDO ÁRBOLES



DISTRITOS 21.° Y 10.° LLEGADA DEL GENERAL ROCA Y COMITIVA, AL PARQUE 3 DE FEBRERO



LLEGADA DE LAS ESCUELAS



RELLENANDO UN HOYO



LOS ALUMNOS SALIENDO DEL JARDÍN ZOOLÓGICO

Con un éxito como no se ha conocido hasta ahora, llevóse á efecto la fiesta del árbol, dando motivo á escenas regocijantes y tan características que solo los niños en circunstancias iguales, podrían reproducir.

En el Parque Patricios, reuniéronse las escuelas todas del distrito 12.° con un total de no menos de 4.000 alumnos que iniciaron la plantación con ánimo decidido, estimulándose unos á los otros en su afán de hacerlo pronto y bien. En torno á cada rama que debía plantarse, se reunían dos, tres, cuatro alumnos, muchos de ellos tan diminutos, que apenas igualaban la altura de las palas y con esfuerzos que trataban de disimular, daban palada tras palada, mientras la fantasía volaba en torno de escenas del campo donde aparecían sus personitas trocadas en gigantescos cuerpos con brazos vigorosos, la piel curtida y chorreando agua la frente...



EL GENERAL ROCA HACIENDO COMO QUE TRABAJA

También las escuelas de los distritos de Flores, Boca, y 21.° y 10.°, realizaron plantaciones.

Los dos últimos distritos hiciéronlo en el Jardín Zoológico. Allí asistió el presidente de la república y él mismo plantó un arbolito que será... histórico.

En la Boca inicióse la fiesta á las 8 de la mañana. Las escuelas, con su correspondiente personal de maestros, fueron llegando al lugar designado como punto de reunión, frente al edificio del Consejo Escolar 13.° y después de cantar el himno argentino, entonaron el himno al árbol, dirigiéndose luego al campo de las plantaciones, entregándose los niños, después del descanso, á diversos juegos.

DISTRITO 13.° CANTANDO EL HIMNO AL ÁRBOL FRENTE AL CONSEJO ESCOLAR DE LA BOCA



EN FLORES. LOS NIÑOS DE LAS ESCUELAS EN LA CALLE AVELLANEDA



UN MOMENTO DE DESCANSO

Fot. de CARAS Y CARETAS.

VARIACIONES DRAMÁTICAS

La venida y el éxito de Zacconi y Novelli, da materia para más de una reflexión sociológica de esas que llenan páginas enteras sin gran alegría de los lectores, pero que para el vulgo suelen revestir las proporciones de un verdadero descubrimiento. Ahora mismo acuden á la pluma algunas de ellas, y no cuesta poco trabajo ahuyentarlas para no apelmazar del todo esta carilla de papel...

La verdad más ó menos pero grullesca que se ofrece con cierto adorno á la mente del escritor, cuando está sentado á su mesa de trabajo, tiene una fuerza tal de sugestión, que es difícil librarse de ella, aun cuando se esté enamorado de la paradoja sutil y nueva: por eso, muchas veces, leer un diario es leerlos todos, y hojear un libro manosear toda una biblioteca...

Pero, entre la verdad evidente y vulgar y la paradoja atrevida, hay toda una escala de tonos y semitonos, agradables si no útiles, y que pueden ser ambas cosas á la vez.

Por lo menos tal nos decíamos la otra noche, oyendo una conversación acerca del acontecimiento ya citado: la venida de Zacconi y de Novelli, y el éxito que corona á ambos actores italianos.

* * *

Para uno de los platicantes era fenómeno inexplicable el ansia de arte que acaba de despertar entre nosotros, arrastrando al público, una tras otra, á costosas temporadas teatrales. Apenas si acertaba á darle por causa, el *snobismo*, que antes llamabámos simplemente *novelería*, y un afán general de mostrarse espiritualmente á una altura que sólo se alcanza por excepción.

—He asistido á las representaciones de Hamlet por Zacconi,—decía en apoyo de esta idea,—y me irritó ver que gran parte de la concurrencia reía como si le hiciesen cosquillas, ante frases que, bajo un contorno grotesco, ocultan una idea tan profunda y tan amarga como el hecho mismo de levantar una punta del velo de lo incognoscible... y dejarnos ver la nada. ¿A qué va esa gente á oir á Shakespeare? ¿Qué la empuja, si no es simplemente la moda?

La observación de nuestro hombre parece atinada, pero en estos casos de interpretaciones,—siempre tan varias como las personas que las hacen,—¿quién puede erigirse en pontífice y determinar la verdadera? El público que ríe, quizá se equivoque; pero ¿no es más feliz riendo? ¿qué vale una idea al lado de un pedacito siquiera de felicidad?

* * *

Otro recordaba las temporadas anteriores de Novelli, sobre todo la última, en que el pueblo infligió al grande actor la inmerecida ofensa de dejarlo solo, haciendo primores, en la inmensa sala del Politeama...

—¿Va progresando Novelli?—decía con tono sarcástico.—¿No era ya lo que es hoy? ¿No daba las mismas obras, más ó menos, con igual maestría é inspiración? ¿Y entónces? ¿O quién ha progresado es el público?

No hay, á nuestro modo de ver, motivo de sarcasmo. Y puede muy bien que el público haya progresado en efecto. Sería de felicitarse.

Por otra parte, es probable que así sea. Recordamos, también, la temporada á que se refería el observador, y otras muchas y muy diversas temporadas, de muchas y muy diversas compañías entre las que había de todo, como en botica... Nunca pudimos oir un drama ó una comedia por entero, aunque los representara el mismo Federico Lemaître—vamos al decir,—si no á condición de verlo varias noches y... juntar después los retazos.

Charlas insubstanciales, risas, movimientos, pataleos, aplausos intempestivos, entradas y salidas tan bruscas como inmotivadas... Parecía el público tropel de niños encerrados en clase fuera de hora, y naturalmente contra toda su voluntad...

Ahora se escucha, y fuera de los sombreros de las señoras en la platea, que suelen proporcionarnos el único y exclusivo espectáculo de una gran pluma, la corrección de la concurrencia es bastante satisfactoria.

Sólo que, en todas las pausas, el público tose y se revuelve en sus aposentadurías, como si no fuese necesario y artístico, también, escuchar á veces el silencio...

* * *

—Y ahora que dice usted á eso—agregó el primero,—¿no ha observado que el soberano público, en el colmo de la emoción, y para ocultar la ridiculez del llanto, se suena las lágrimas por las narices?

* * *

El público ha adelantado, en efecto, en pocos años, y cuando ya comenzábamos á desesperar de que así sucediera, por lo menos en mucho tiempo. Discierne y aprecia, con mayor ó menor acierto, con mayor ó menor amplitud de criterio, pero ya está lejos de la hora triste en que se le daba gato por liebre, estragándole el gusto hasta el extremo de que, cuando por casualidad se le ofrecía liebre de veras, le hacía ascos tomándola por gato legítimo... Va todavía á ver los dramones á lo Ennery, llora todavía con el inefable Scribe, pero comienza á entender y admirar á Hauptmann, á Ibsen, á Mæterlink y las demás obras saturadas de ideas del teatro moderno, que no se representan exclusivamente para el apuntador y los *portugueses*, infaltables llueva ó truene, por la baratura del rato de entretenimiento.

Aunque se han dado dramas á que hoy se agolpa el público, sin que hubiera en la sala más que uno de los más célebres entre esos nuestros portugueses... pero sordo como una tapia...

* * *

—El torneo—dijo otro de los que tomaban parte en la referida conversación,—entre los dos grandes Ermetes, ha sido lo que ha despertado á nuestro público, siempre aficionadísimo á la lucha... romana. Por suerte aquí se trata de arena menos burda y grosera, y del espectáculo quedarán sedimentos que ojalá fueran semillas. Si comenza á interesar el arte y la producción intelectual, estamos salvados. ¡Seremos otro país!

Aquí tuvimos gana de interrumpirlo, y decirle que no seremos otro país, sino la continuación ahora lógica y tranquila, del que constituíamos en otro tiempo, cuando, sino los dos Ermetes, estaban en liza los Sarmiento, los Echeverría, los Mitre, todos los grandes actores que representaban el segundo acto del melodrama de nuestra nacionalidad.

Nuestra tierra ha sido siempre amiga del arte y del saber. Nuestros hombres, en épocas felices, cultivaron la gaya ciencia, y ninguna de las nueve hermanas dejó de tener amantes entre ellos. Pero, mientras arde la casa, nadie se pone á cantar,—salvo el chico tartamudo del cuento,—que después de muchos ahogos y sofocos dió la noticia á la madre, con música de milonga:

—¡Se-es-tá queman do el rancho!

Y como dijo el otro, *on revient toujours à ses premiers amours*.

¡Ojalá!

* * *

Si comenzáramos á amar las letras y las artes, pero de veras y no por «novelería porteña», como nos decían nuestros cariñosos hermanos (exclusivamente porteña ¡eh! hasta el 80) seríamos un pueblo feliz, ó casi... Lo relativo, en esta cuestión de felicidad, es precisamente lo absoluto

Y no se crea que decimos esto por referirnos á «nuestros cominos» como el armador loco de Montevideo. Lo afirmamos por convicción más altruísta que egoísta, pues el mundo nos presenta el espectáculo de que los pueblos más dichosos son los pueblos más artísticos... Italia, Francia, España misma que olvida sus penas con la vibración de sus guitarras y de sus luces ebrias de color.

Pero, aquí, donde al que—hombre del pueblo,—canta en la calle, lo llevan á la comisaría, aquí donde ser alegre es descalificarse, aquí se necesita más de una lucha italiana á lo Ermete-Ermete, para que volvamos.—como antaño—á considerar que el arte es... *otra cosa!*

* * *

Tranquilidad, libertad, poco impuesto, doctor Quintana! Luego... la Argentina *farà da sè*.

Dib. de Dickson.

ROBERTO J. PAYRO.

Recepción en la legación de Bolivia.—Banquete en el Club del Progreso.—Fiesta infantil

El domingo último tuvo lugar en la legación de Bolivia la comida á la que, la señorita Etelvina Guachalla, hija del ministro de dicho país, había invitado á un grupo de sus amigas

Se sentaron alrededor de la mesa, que fué espléndidamente servida, las señoritas Josefina y Clara Roca, Julia Rosa Jaimes, Leonor Cabral, Clotilde y Laura Holmberg, Alita Van Riet, María Cossio, Carlota Pinto Es alier, María Isaac y Hortensia Herrera.

Después de la comida se pasó á los salones de la casa donde se reunieron distinguidas damas, miembros del cuerpo diplomático y jóvenes de nuestra sociedad.

Se hizo música y se bailó por espacio de varias horas.

—Un numeroso grupo de amigos del doctor Arturo Reynal O'Connor obsequió á éste, en el salón restaurant del Club del Progreso con un banquete, festejando la aparición de su nueva obra titulada «Los poetas argentinos».

Numerosos comensales ocuparon los asientos alrededor de la mesa que había sido adornada con sumo gusto.



LA SRTA. GUACHALLA Y CONCURRENTES Á LA RECEPCIÓN



EL SEÑOR ANTONIO REYNAL O'CONNOR PRONUNCIANDO SU DISCURSO EN EL BANQUETE QUE LE FUÉ OFRECIDO POR SUS AMIGOS

En medio de la mayor animación transcurrió la hermosa fiesta, y llegado el momento de los brindis, hizo uso de la palabra el doctor Pedro Bourel ofreciendo la demostración; á éste contestó agradeciendo, el obsequiado.

Hablaron después los doctores Gabriel Carrasco y Alberto Palomeque.

—El ingeniero Ventura G. Coll y su esposa, señora Manuela N. de Coll, ofrecieron el 8 del corriente una fiesta infantil á las amiguitas de su hija Ana Georgina, con motivo de la primera comunión de ésta, realizada en la mañana del mismo día, en la capilla de la Santa Unión.

La crecida y bulliciosa concurrencia que asistió á la fiesta, dejó deslizar las horas en medio de la mayor alegría, entregada á toda clase de juegos y bailes.

Los pequeños invitados fueron solícitamente atendidos y obsequiados por los dueños de casa y sus hijas las señoritas Manuelita y María Etelvina Coll

Chicos y grandes pasaron luego al comedor donde se había dispuesto una bien provista mesa y á la que se hicieron debidos honores, especialmente por los primeramente citados, en lo que se refiere á golosinas.

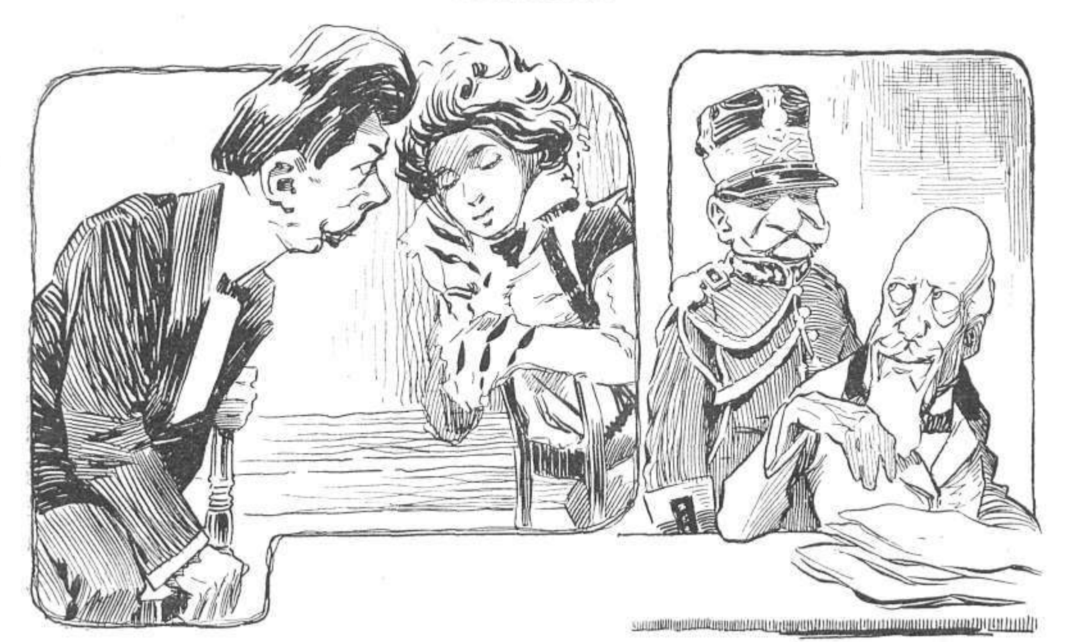
Después de las 7 de la tarde recién empezaron á retirarse los concurrentes á la interesante fiesta que fueron: señoritas, Rosa y Josefina Mattilla, Dora Pietranera, Sara y Ema Videla, Josefa Fonseca, Ema y Susana Reyes, Telma Constanzó, Ema Cigorraga, Juana Inés Zavalla, Violeta Gath, María Elena Monsegur, Leonor Chapeaurouge, María Luisa Gálvez, Elvira, Elida y Sara Elena Walker, María Elena Ledesma, Delia Santa Coloma, Nelly Pietranera, Julia y Susana Posse, Cristina García, María Aurelia Suárez, Elvira y María Luisa Lavalle, Mercedes y Elina Granel, Adela, Cristina y Guillermina Costa, Alicia y Raquel Chapeaurouge, Elina Cullen Crisol, María Elena y Anatilde Virasoro, Lola y Beatriz Goenaga, Georgina Bragly, Julia y Elena Caballero, María Vicenta Dutey, Rosalía Del Ponte y otras.



EN LA CASA DEL SEÑOR COLL. LA CONCURRENCIA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

CHAFALONIA



La última moda.—La pasión que usted me ha inspirado, señorita, me obliga á dar este paso, y espero no desoirá mis ruegos, pues de *lo contrario* me veré en la necesidad de dispararle los cinco tiros de mi revólver.

—¡Señor, por Santa Fe se divisa una tormenta!...
—Por lo que pueda tronar, dile á Riccheri que ponga la tropa sobre los paraguas.

No lo toques que es pa pior.

—¡Pues, señor, yo creía que este aparato iba á dar mucha luz y apenas alumbra!

—Supongo que la casa querrá usted que sea estilo Luis XV.
—Como el Estado he de ser yo, hágala Luis XIV y estará más en carácter.

Dib. de Cao.

ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE SARMIENTO



LOS ESTUDIANTES CONDUCIENDO LA PLACA PARA COLOCARLA EN LA TUMBA DE SARMIENTO



EL SR. ANTONIO N. PERAZZO PRONUNCIANDO SU DISCURSO

Una gran decepción sufrimos en el día del aniversario de la muerte del inmortal Sarmiento, del ilustre estadista, de aquel apóstol de la educación, al que los hijos todos de la república están en el deber de rendir homenaje.

Creíamos que, como todos los años, concurrirían las escuelas de la capital á depositar su ofrenda en la tumba del ilustre patricio; pero no fué así: apenas un corto número de alumnos cumplió tan sagrado deber.

El rector del colegio Central, D. Enrique de Vedia, que debía hacer uso de la palabra en tan solemne acto, no concurrió, por lo cual, después de hora y media de espera, el joven Antonio L. Perazzo, con sentidos términos, describió á grandes rasgos la figura venerable del gran Sarmiento.

LAS MAÑANAS EN PALERMO

Los preludios de la diosa Primavera, tienen la virtud de congregar en el pintoresco paseo de Palermo, á las familias más distinguidas de nuestro mundo social.

Y el fenómeno tiene su lógica. Hastiados ya de esas mañanas frías y terribles se ansia con toda el alma que los tibios rayos de un sol de primavera den nueva vida á nuestros entumecidos miembros, máxime en esta época en que los médicos mismos recomiendan esos paseos á pleno aire como ejercicio tonificante.

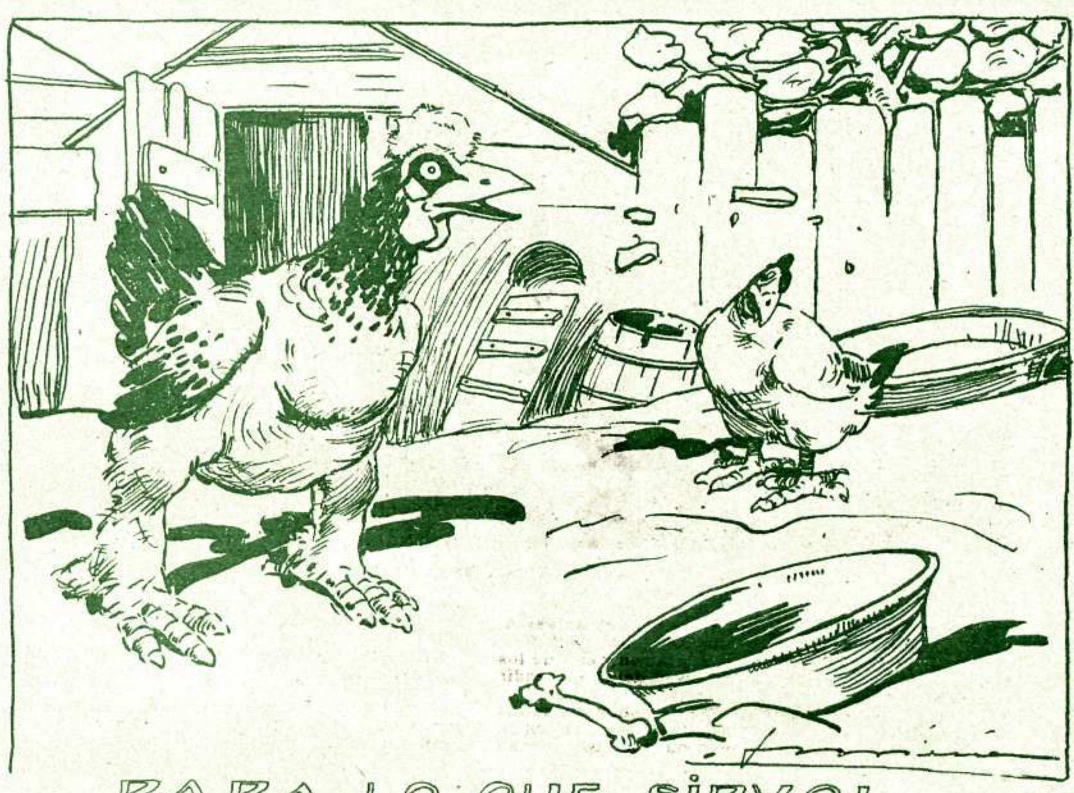
Además de esta ventaja, el paseo á Palermo tiene el encanto de recrear la vista, viendo como los árboles van cubriendo sus copas con nuevas y brillantes hojas aprestándose á proporcionarnos agradable sombra en la estación estival.

El desfile de carruajes por la Avenida Sarmiento, es un espectáculo delicioso; aquellos grupos de niñas encantadoras, de verdaderas bellezas porteñas que se congregan allí por la mañana, son, las que, antes que sus hermanas las flores, nos anuncian el reinado de la venusta Primavera.



EL DESFILE DE CARRUAJES POR LA AVENIDA SARMIENTO

Fot. de CARAS Y CARETAS.



¡PARA LO QUE SIRVO!

I

Yo soy una gallina
que dicen he nacido en Cochinchina,
dicho que no desmiento
por faltarme la fe de nacimiento,
y porque al fin y al cabo
de ello no me precio ni me alabo.
Hace tiempo que una
familia que no tiene otra fortuna
que la de ser honrada,
que es lo mismo, lector, no tener nada,
me recibió *gozosa*
de regalo en el santo de la esposa.
Yo que nunca me arredro
me encomendaba al gallo de San Pedro
diciéndole: Pariente,
haz que no me devore hoy esta gente;
son ocho y se me alcanza
que no podré llenarles yo la panza,
puesto que bien pensado,
de mí no probarán más de un bocado!
Debió de ser muy justo
mi pedido y el gallo me hizo el gusto,
pues mis nuevos patrones
(más tarde se verá por qué razones)
me dieron gallinero
y los ocho comieron un puchero.
Después de haber comido
la esposa cuchicheó con su marido
y sus seis señoritas,
todas ya casaderas y bonitas
no sé lo que tramaban;
lo cierto es que gozosas me miraban
de un modo tan extraño,
que pensé me esperaba un desengaño
¡Ay! nadie se imagina
lo que sufrió después esta gallina.

II

Más pobres que las ratas,
ocupando las piezas más baratas,
en la casa de al lado
vivían dos tenderos y un cuitado
que, no teniendo empleo,
se pasaba los días, según creo,
buscando la manera
de aburrirse lo menos que pudiera.
Una de mis muchachas,
Irene, miraditas tan borrachas
de amor le dirigía,
de mañana y de tarde cada día,
cuando con la batea
subía á tender ropa á la azotea,
que aquel desocupado
comenzaba á sentirse enamorado;
pero pensó muy luego:
yo no debo quemarme con el fuego
de un amor ilusorio
que no puede acabar en el casorio,
pues sé que ella es muy pobre
y yo no tengo nada que me sobre!
Y dejó de mirarla
por no llegar al caso de adorarla.
Irene sintió frío
sospechando las causas del desvío;
pero inmediatamente
mordióse un dedo y se tocó la frente,
y cual si *algo olvidado*
lo hubiese en ese instante recordado,
sonriéndose la indina,
se coló de rondón en la cocina
donde esta servidora
estaba calentándose; traidora
me agarró sin tropiezo
y empezó á zamarrearme del pescuezo.
Pensé que me mataba
y loca de dolor cacareaba,
en tanto que esa arpía
de mí con su familia se reía!
¡Ay! lector, si tú fueras
gallina mis congojas comprendieras!
Cesó al fin en su anhelo
y me tiró con vida contra el suelo;
pero al día siguiente
volvióse á repetir el incidente,
y así día tras día
mi martirio la infame repetía
tanto, que su adorado
pensó sin duda alguna alborozado:
mi vecino, el pobrete,
debe haberse encontrado algún billete
y se ha sacado el gordo,
pues el rico señor me deja sordo
con el cacarear
de las pollas que tiene que almorzar.
En cambio, yo, si almuerzo
solo como ensalada de mastuerzo!
Nada, que me conviene,
yo debo de casarme con Irene!
¡Y se casó el muy zote!
apresado en la red de mi cogote,
que hoy sigue con sus ayes lastimeros
tratando de apresar á los tenderos!

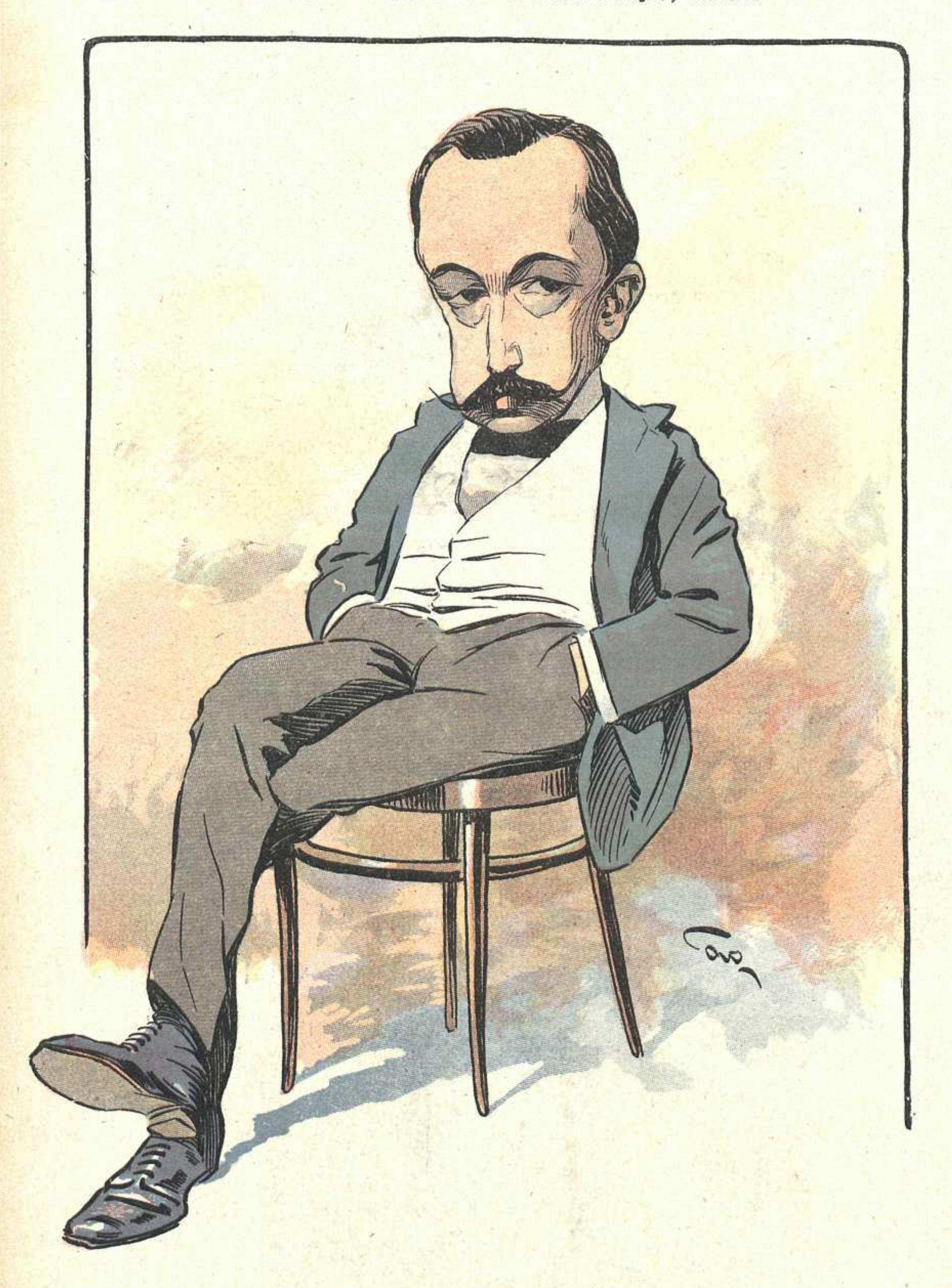
Por la copia:

ANGEL MONTEVERDE.

Dib. de Giménez.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

DR. JUAN AGUSTÍN GARCÍA (hijo), POR CAO



Según «La ciudad indiana» puede á cualquiera probar,
es un profundo sociólogo y un notable literato;
pero nadie ha conseguido que se deje retratar,
y este es su mejor retrato.



LA PROCESIÓN SALIENDO DEL PILAR



LLEGANDO Á LA RECOLETA



DURANTE EL OFICIO RELIGIOSO EN EL PANTEÓN DE LA SOCIEDAD DE S. M.

Con el éxito de todos los años celebráronse estas romerías que tienen por costumbre organizar los miembros de la colectividad española

En la mañana del ocho del actual se celebró en el templo del Pilar una misa solemne en homenaje de los socios fallecidos y conmemorando el 47° aniversario de la fundación de la sociedad española de S. M. La orquesta fué dirigida por el maestro Ferrer.



¡AL BOSQUE!

Terminada la ceremonia religiosa, se organizó una procesión, encabezada por la comisión directiva de la sociedad y el representante de España, dirigiéndose al panteón que la sociedad española posee en la Recoleta.

La concurrencia que llenaba las avenidas y

jardines de Palermo fué enorme. En todas partes se veían grupos alegres y corrillos pintorescos, en los que se cantaba y reía á pulmón lleno; aquí una pareja que baila una jota punteada, allá una andalucita de buena cepa, que borda unas sevillanas con las puntas de sus piececitos; más allá un grupo de gallegos que bailan una muñeira al compás del melancólico sonsonete de unas cuantas gargantas marusiñas que coreaban á las parejas, y así en todas partes: alegría, jaleo, risotadas...



BAILANDO LA JOTA

Esparcidas por los jardines, se levantaban gran número de carpas en las que se expendían licores y embutidos.

Las fiestas continuaron el domingo último, con el mismo esplendor que tuvieron el jueves.



PRESENCIANDO LOS BAILES



LA MERIENDA

FIESTAS MINDONIENSES

Organizada por los mindonienses que residen entre nosotros, se verificó en el velódromo de Palermo una romería para conmemorar la festividad de Nuestra Señora de los Remedios.

La banda de policía amenizó la fiesta con las mejores piezas de su repertorio. Los socios del orfeón mindoniense cantaron varios aires regionales acompañados por la orquestilla del mismo.

Muchas señoritas expendían medallas conmemorativas, cuyo producto se destinaba á la adquisición de útiles de cirugía para el hospital de caridad que sostienen los oriundos de Mondoñedo.

En la iglesia de la Concepción se celebró la función religiosa oficiando los sacerdotes Manuel Somorrostro, Ricardo Pérez Cabanela y José Díaz Rico.

Al oficio religioso asistió un crecido número de familias, que llenó totalmente las naves del mencionado templo.

De allí se dirigieron los mindonienses formados en columna, al local del velódromo.

La comisión organizadora la compusieron los señores José María Miranda, Pastor Mancebo, Claudio Trigo, José Ramón Sánchez, Andrés Mancebo, Joaquín Serrano, Manuel López, Cristóbal Calaza, Francisco Otero, Antonio Mancebo y Aniceto Saavedra. Todos los números del programa, fueron muy celebrados.



EL ALMUERZO EN EL VELÓDROMO DE PALERMO



CELEBRANDO LA FIESTA

Fot. de CARAS Y CARETAS

QUE HABLE! QUE HABLE!

El silencioso doctor Quintana, se ha propuesto acabar con la paciencia de todos, al no decir esta boca es mía. Sus correligionarios le largaron varias manifestaciones para que le gritaran en todos los tonos el obligado ¡Que hable! ¡Que hable! Pero nada, el doctor más callado que la estatua del Comendador en el quinto acto del Tenorio. Hasta las moscas protestan de encontrarse con esa boca cerrada con candadito de secreto; sus mismos íntimos le motejan que no sea hombre de palabra, sobre todo Benito, que anda fulo porque no le ha dicho todavía «ahí tenés un ministerio». En fin, que la boca de don Manuel, está llamada á hacerse más popular que la Boca del Riachuelo. ¡Qué decepción hemos sufrido todos! Nosotros, que le creíamos un hombre elocuente, que le teníamos por «pico de oro...» puede que lo tenga para pedir, pero para dar nos parece que no, pues cuando el pueblo todo de la república espera de él una palabra de aliento, y los que le llevaron al poder, de alimento, don Manuel ha dado en no despegar los labios... ni para decir el sastre que le ha hecho el frac que lucirá en la coronación.



Este silencio se interpreta de varios modos. Unos dicen que el doctor no habla, por que no le gusta gastar saliva en vano, que si hablara á alguno pesaría, y otros, que por llevar la contra á esos parlanchines sempiternos que charlan hasta por los codos.

Lo cierto es, que el silencio del doctor Quintana, como el de la música tiene su valor, y es por demás expresivo.

Como es natural, todo el mundo anda mustio y cabizbajo, como lechuga averiada, con esta obcecación de don Manuel, en no decir palabra.

Pero el que está dado á todos los diablos con su silencio, porque ha agotado todos los medios para hacerle decir aunque no fuera más que los años que tiene sin conseguirlo, es un joven exsordo-mudo que rompió á hablar el día de su proclamación, vivando hasta dejar sordo al entonces candidato. El tal joven está furioso, porque se había propuesto impresionar varios cilindros fonográficos con la voz del doctor, y el impresionado ha sido él, porque al enterarse don Manuel de las pretensiones con que le visitaba frecuentemente, le dijo por señas algo, que le tuvo varios días sin poder sentarse.

Resentido el joven, por el exabrupto de las botas del doctor, se propuso tomar venganza, y consiguió de Rodríguez Larreta que macanease algo en sus cilindros, los que presentó al inexperto público de la política, como del propio don Manuel. Como es natural, hizo un brillantísimo negocio, pues en la creencia de que oían la voz del sin par Quintana, porque presidente sólo hay uno, todos acudían á esas audiciones fonográficas como si fueran á oir el oráculo novísimo del presupuesto. Sobre todo el cilindro ministerial dió mucho juego; en él se oía, después de un ruidito como si un gato se afilase las uñas, una voz de angelito de ramillete, que decía á los crédulos que escuchaban la audición: «Ministerios ó Papa Dulce. Para Rodríguez Larreta, la de Relaciones Exteriores y Culto. En el interior que se meta Virasoro. La justicia y la instrucción la necesita Gonzalez. La hacienda está en buenas manos. ¡Guerra á Godoy! ¡En obras públicas necesita Civit la Orma de su zapato! Martín Pescador, que pesque Marina... aunque esa de derecho le pertenece á Santa marina, pero á éste le contentaremos dándole Agricultura... Castillo que aprenda á escribir á máquina... en la secretaría de la presidencia y ¡no va más! como dicen en Mar del Plata».

Hasta aquí el apócrifo cilindro de don Manuel...

Como nadie se dió cuenta en el primer momento del engaño todos los que en Buenos Aires, fotografían, pintan ó escriben fueron veloces cual pampero á colarse en casa del hombre de los chalecos á cuadros, vulgo fantasías de don Manuel, con el honrado propósito unos, de fijar en las placas ó el papel la modulación de sus labios, y otros el chaparrón *riccheriano* que salía de su boca... pero nuevo desencanto, el futuro continuaba con la boca más cerrada que banco para conceder un descuento.

Se dice por ahí, y nosotros lo afirmamos, que al doctor no se le pudo sacar palabra ni con tirabuzón, que trataron de hablarle en el armonioso idioma del abate L'Epee, y nada, el futuro no entendía de manipuleos. Se le tiró de la lengua, y tampoco, se le agitó la campañilla y no sonaba. Los periodistas entonces, vista la pertinaz mudez de don Manuel, entraron á deliberar, volviendo al rato al salón donde se encontraba el ilustre mudo, para decirle: «Don Manuel, ¡qué llega el 12 de Octubre!» Al oir esto revolvió los ojos y abrió la boca para balbucear estas sílabas como niño que rompe á hablar: Va! Va! Va! Todos creyeron que iba á continuar, pero aunque esperaron con más paciencia que á un coche los domingos, el doctor no salió de esos monosílabos.

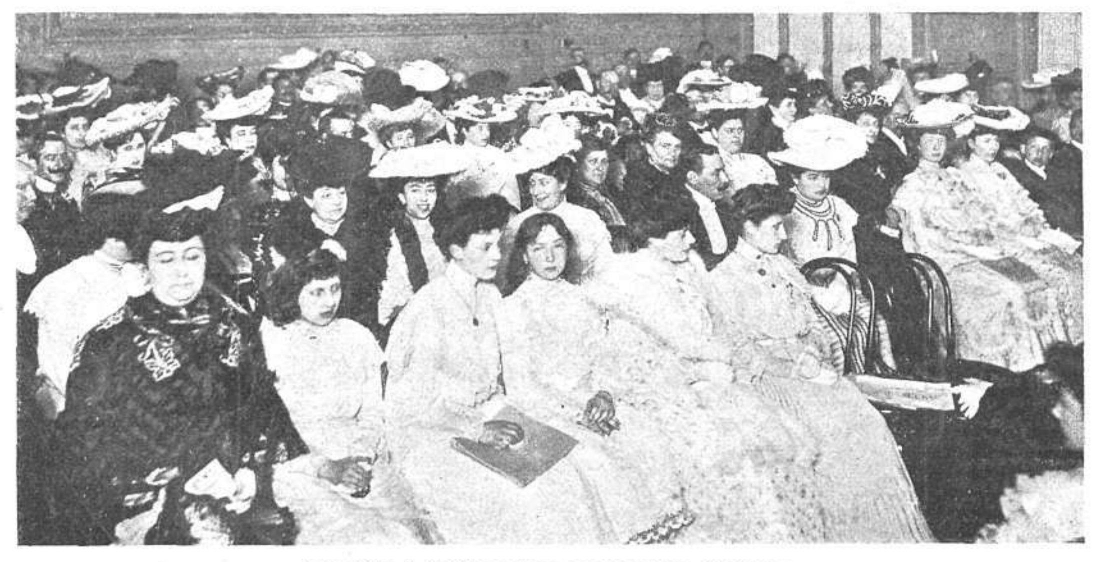
Comprobado que fué, que las palabras habían abandonado la boca del doctor Quintana, se notificó al Juzgado correspondiente el que se incautó de ella poniéndola los sellos de práctica.



JULIO CASTELLANOS.

Dib. de Giménez y Urtubey.

EN EL CLUB DEL PROGRESO



CONCIERTO Á BENEFICIO DEL COLEGIO SIRIO ARGENTINO

En el salón bajo del Club del Progreso, llevóse á cabo el concierto, organizado por un núcleo de distinguidas damas, á beneficio del colegio Sirio Argentino.

El programa constaba exclusivamente de trozos musicales del maestro Saint Saëns que fueron interpretados con acierto. La concurrencia se componía de damas y señoritas que tradujeron en aplausos su satisfacción.

UN NOTABLE CONCERTISTA

A la larga lista de *notabilidades* musicales que en la temporada que termina han visitado á Buenos Aires, hay que agregar el nombre del joven violoncelista Földesy, últimamente llegado á esta capital, cuyos méritos se han puesto de relieve en el concierto realizado en el Prince George's Hall, en la noche del miércoles.



EL VIOLONCELISTA FÖLDESY

Ante una sala llena de distinguida *concurrencia*, ejecutó la sonata de Benedetto Marcello, Andante religioso de Dreyschok; el scherzo de Van Goens; tarantela y Aire Hongrois de Popper y otras que obtuvieron calurosos aplausos.

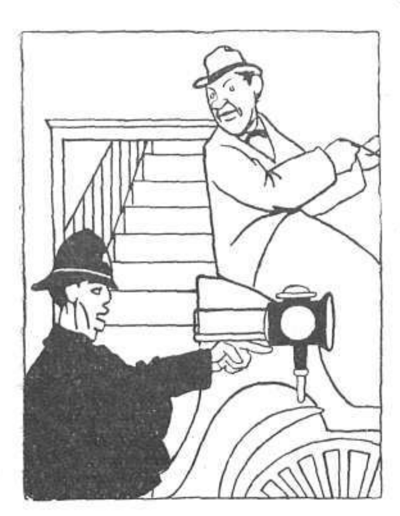
El profesor argentino, señor Rolandone, desempeñó otros números del programa, ejecutando en el piano piezas de Gottschalk, Rubinstein, Liszt y Wieniawski.

TEATRO ODEÓN

«El amor que pasa» se titula la obra estrenada en el teatro Odeón, con éxito más que lisonjero. Se trata de una producción de los hermanos Quinteros, verdadera maravilla, por la sencillez del argumento, la riqueza de detalles de observación que contiene, el arte exquisito con que han procedido sus autores en el encadenamiento de las escenas y la armonía del conjunto, á pesar del contraste que existe entre aquellas, profundamente emocionantes unas, y chistosísimas otras.



LOS ACTORES QUE TOMARON PARTE EN EL ESTRENO DE LA OBRA «EL AMOR QUE PASA»



Vigilante—Le digo que salga! Está interrumpiendo el tráfico.
Cochero—Pero si...
Vigilante—Que salga, nomás, le digo!
Cochero—Es que tengo un pasajero...
Vigilante—¡Cuando le digo que salga, salga.
Cochero—¿Se ha creido que soy la escuadra del Báltico?...—*Liri.*

Entre un juez y un testigo:
—¿Qué edad tiene?
—Tengo nueve y cuarenta años.
—¿Y por qué no cuarenta y nueve?
—Porque he tenido nueve años, antes de tener cuarenta.—*J. C.*

* * *

En el Tranway Rural:
—Chist!... Chist!...
....
—Chist!... Chist!... Mayoral!...
....
—Chist!... Mayoral!... Pare!
—Sí, señora, ya va á parar!
—Qué barbaridad!... Qué modo de hacer correr á la gente!
—Bueno señora, muévase!
—Si me muevo. No se piense que porque estoy un poco gruesa no tengo *agilidá*. ¿Va pa la Chacarita?
—Sí, señora, Chacarita.
—Ah! ¿va á la Chacarita?
—Sí, señora ¡caramba! muévase de una vez!
—Ya me parecía á mí que iba á la Chacarita.
—Suba, señora, suba!
—No, siga no más; yo voy pa'l Caballito.—*J. F.*

* * *

La dueña de la casa.—¿No querría usted otro bizcocho?
Visita.—No; gracias. Francamente, no llevo cuenta de los que he comido ya.
Niño de la casa (con envidia).— Yo sí, ¡seis!—*A. E. C.*

—No sé lo que tiene mi reloj, que anda nada más que ocho horas al día.
—De seguro lo has comprado en casa de algún socialista.—*C.*

* * *

—Cochero ¿cuánto cobra usted por legua?
—La primera, dos pesos; la segunda, uno y ochenta, y así sucesivamente.
—Entonces ¿cuántas leguas podré viajar, para que al fin el viaje me salga gratis?—*F.*

* * *

—¿Qué edad tiene, señora?
—No me acuerdo doctor, porque cuando nací era muy pequeña.—*E. P.*

* * *

El diputado X que es uno de los que nunca hablan:
—Señor presidente, pido la palabra.
(Murmullo general en el recinto, pues es la primera vez que se oye tal petición en boca de X.)

—Es usted ¿casado ó soltero?
—Casado.
—¿Con prole?
—No, señor; con Catalina Fernández.
—*A. E. C.*



—Mamá, dame dos centavos.
—¿Y qué has hecho de los que te di ayer?
—Se los di á una anciana.
—Muy bien, hijo mío, has hecho una caridad; pero, ¿por qué te ha impresionado tanto esa anciana?...
—Porque vendía tortas.—*E. G.*



—Oiga, señor; estoy en un compromiso horrible!
—¿Qué le pasa?...
—Que he tomado un asiento de paraiso y equivocadamente me he sentado en esta platea. Ahora viene el acomodador y no sé que disculpa darle.
—Dígale usted que se ha caido.—*P.L.*

Presidente.—Tiene la palabra el senor diputado.
Diputado.—Mozo, café.—*C*

* * *

Un amigo se encuentra á otro en la confitería:
—¡Hola, ché! ¿Que contás de nuevo?
—Nada, m'hijo, que te manda recuerdos Tomás.
—¿Qué Tomás?
—Un vermouth con soda.—*A. G.*

* * *

La esposa al marido borracho:
—¡Esto es una vergüenza que no tiene nombre...!
—Ponele un apodo.

* * *

—Doctor, tengo un peso en el estómago y no sé que hacer.
—Gásteselo en bicarbonato.—*Q.*



Cliente—Mozo, tráigame un huevo frito.
Otro cliente—Tráigame otro á mí, pero que no esté podrido.
Mozo (gritando)—¡Dos huevos fritos! Es preciso que uno no esté podrido.—*A. E. C.*



NI SON TODOS LOS QUE ESTAN · NI ESTAN TODOS LOS QUE SON

—Vosotros, los hombres que fumáis en pipa, sabéis mejor que yo á qué me refiero. Porque fumar en pipa, es algo, queridos compañeros, que tiene una importancia grandísima y que no todos alcanzan á comprender... La pipa, señores, no es solamente un aparato útil para fumar; es mucho más que eso: la pipa es un símbolo, ¡sí, señores: un símbolo! tal como lo oís!.. ¡Ah! allí veo á uno que mueve la cabeza como teniéndome lástima!... Y á otro que dice que nó con un aire de petulante suficiencia... y ese otro que asiente con el descaro de un hombre que lo comprende todo... ¡Pero desafío á cualquiera,—doy ciento contra uno,—á que no tenéis ni nociones de lo que he querido decir con lo que he dicho, ni menos presumís á donde voy á llegar en el proceso del desarrollo de mis ideas, que surgen espontáneas de mi cerebro y se enlazan con los fuertes eslabones de la lógica, mientras las palabras prestan calor y vida á mis pensamientos!... ¡Nó! Eso no lo comprendéis vosotros, pobres seres degenerados... Infimos seres!... Atomos de hombres!... Hombres bestias!... Bestias que habéis usurpado la forma de hombres!... Reos de un delito contra Natura!... ¡Nó! vosotros no alcanzáis el sentido de las palabras, porque las palabras resuenan en vuestras cajas cerebrales como en el vacío...

Las pocas ideas que teníais, os han gastado el cerebro... Ya no tenéis cerebro... ¡Yo lo he visto!... He visto vuestros cerebros reducidos á una bolita, rodando locamente por el amplio espacio de vuestras voluminosas cabezas.. Nó, no digáis nada... Es la última idea que os queda y si la dijérais, se llevaría la bolita que aún conserváis por gracia de Dios!...

¡Escuchadme! Poned el aire más estúpido y estaréis en vuestro papel. No simuléis una inteligencia de la cual no sois dueños ni siquiera arrendatarios.. Ah! Me río... me río y os perdono... Era lo menos que se os podía ocurrir... No, á mí no me pasa lo que á vosotros... Unas ideas me engendran otras, y otras, otras... y así hasta el infinito... Mis pensamientos de ahora surgen de las cenizas de mis pensamientos de antes... Mi cerebro es el ave Fénix... ¡Tampoco sabéis lo que es el ave Fénix!

Sin embargo, todos creen que llevan un ave Fénix en su cabeza! Me río á carcajadas!... ¡Pobre humanidad! Este es otro símbolo... como la pipa, como esa pipa que fumáis inconscientemente...

Vosotros, yo, todos nosotros, no somos más que el tabaco de la gran pipa: el mundo, que alguien enciende con un fuego simbolólico también y que se llama—deseo—y ese alguien ese alguien que no sé, que no quiero deciros como se llama, chupa con fruición para que nos consumamos!...

***

Las últimas palabras del anfitrión fueron saludadas con una risotada formidable por la rueda de contertulios, quienes hasta ese momento se habían limitado á una que otra carcajada, uno que otro movimiento convulsivo.

Uno se tiró, retorciéndose de risa, por el suelo. Otro echó mano á su abdómen para contener el espasmo. Un tercero saltaba y brincaba, y todos hacían mil piruetas que denotaban la intensa alegría desbordante que se había posesionado de ellos.

—Está loco!

—Completamente loco...

—Loco de remate!...

El orador alejóse del grupo, riéndose también de «la imbecilidad de aquellos pobres seres que no le comprendían»...

En ese propio momento sonó una campanada... y otra... y otra.

La escena (lo diré para tranquilidad de los cuerdos), se desarrollaba en el jardín de un manicomio, después del almuerzo.

La hora del descanso había terminado. Cada uno tomó por su lado para volver á sus ocupaciones.

El hombre de los símbolos, *el Doctor*, como le llamaban, entró en su cuarto y salió con un atado y puesto en bandolera un jarro. Con mensurado paso dirigióse á la puerta:

—Dígale á mi colega, que me voy. No quiero pasar más tiempo entre esa punta de locos.

RODOLFO ROMERO.



Dib. de Urtubey.

LA LIGA DE DEFENSA COMERCIAL

LOS MIEMBROS DE LA LIGA DE DEFENSA COMERCIAL, QUE HICIERON ENTREGA DEL ÁLBUM AL GENERAL ROCA, EN AGRADECIMIENTO Á LA SUPRESIÓN DE LOS ADICIONALES

ENLACES



SEÑORITA CARMEN ELVIRA ROLDÁN



PROFESOR GENARO D'ANDREA



SEÑORITA ADELA LAMAS



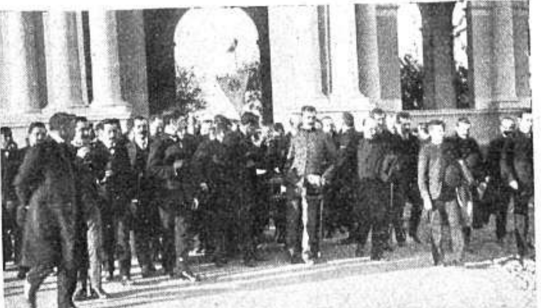
SEÑOR CARLOS D. GIGENA

NECROLOGÍA

En el negro libro de la muerte se han escrito en la pasada semana, los nombres de dos personas cuyos fallecimientos han sido hondamente sentidos: el coronel Juan F. Czetz y Don Narciso Terrón. El primero, bravo militar que después de luchar por la libertad en su patria, prestó importantes servicios á la nuestra, que era también la suya adoptiva, desempeñando entre otros cargos el de director del colegio militar; y el segundo un veterano de las lides del periodismo, que ha dejado la huella de su paso por las redacciones de nuestros principales diarios.



CORONEL JUAN F. CZETZ



LOS MIEMBROS DE LA LOGIA DEL RITO AZUL CONDUCIENDO LOS RESTOS DEL SEÑOR TERRÓN



SEÑOR NARCISO TERRÓN

El éxito esperado alcanzó la peregrinación que en la mañana del ocho del corriente se llevó á efecto, á la capilla de Nuestra Señora de Lourdes, acto que como se sabe es el primer número del programa de festejos que se realizarán conmemorando el 50º aniversario de la proclamación del dogma de María Inmaculada.



PEREGRINACIÓN AL SANTUARIO DE LOURDES. LOS PEREGRINOS SALIENDO DEL TEMPLO DEL CARMEN

Distinguidas damas de nuestra sociedad tomaron colocación en la columna que se formó en la puerta de la capilla del Carmen, al frente de la cual se destacaba un lujoso estandarte con la imagen de Nuestra Señora de Lourdes, que era conducido por la señora Eloisa P. E. de Espeleta.

A las 8.30 llegaban los peregrinos á la capilla de Lourdes, situada en Palermo, é inmediatamente se ofició una misa durante la cual, desde el coro, cantaron varias señoras y señoritas.

Después pasaron á recorrer la gruta facsímil de la de Lourdes, mientras algunas señoras y señoritas ofrecían en venta medallas, estampas, y otros objetos.

MISA EN LA GRUTA DEL SANTUARIO

—El ocho de septiembre, día en que la iglesia celebra una de sus más grandes fiestas, es el elegido por nuestro mundo católico para la realización de la primera comunión.

En el colegio de la Santa Unión de los S. S. C. C., es donde este acto alcanza mayor importancia desde el punto de vista social, por ser este establecimiento el más favorecido por la aristocracia bonaerense.

En el día mencionado, hicieron en su capilla la primera comunión las señoritas María Constanza Bunge, Ana Georgina Coll, Elena Zuberbühler, Clara Demarchi, Delia Terrero, Clemencia Balcarce, María Isabel García Fernández, Silvia Saavedra Lamas, Elena Peña Unzué, Eloisa Play, Noemi Bourel, Nélida Battilana, María T. Becú, Ernely Popper, Esther Gandolfo, Inés Olascoaga, María E. y Magdalena Martel, Tula Iturralde, Clara Romero, Marta Cabral Hunter, Dora Pietranera, Teresa Sánchez Viamont, Julia Escalada y otras.

Monseñor Sabatucci dió la comunión y el P. Andrea dirigió á las niñas algunas palabras referentes al acto que acababan de realizar.

La señorita María Constanza Bunge se encargó de la lectura del acta de renovación de los votos del bautismo, lectura que fué escuchada con silencioso recojimiento.

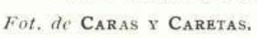
En todas las casas, terminadas las ceremonias religiosas, se realizaron fiestas en honor de las niñas que tomaron la comunión. Estas fiestas dieron motivo á las más variadas reuniones en nuestros mejores círculos sociales.



VENTA DE RELIQUIAS EN EL SANTUARIO

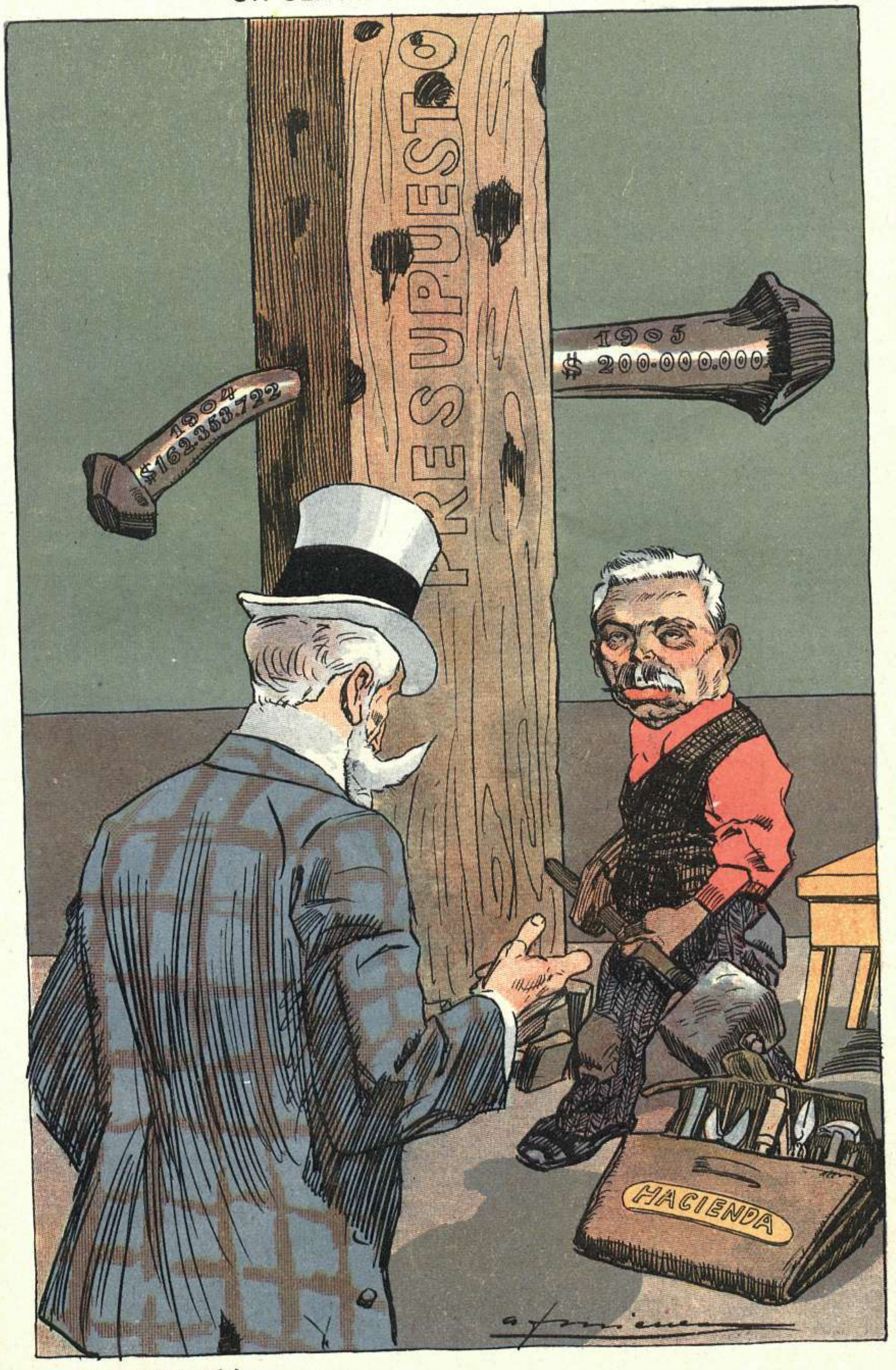


COLEGIO DE LA SANTA UNIÓN. NIÑAS DESPUÉS DE LA COMUNIÓN



Fot. de CARAS Y CARETAS.

UN CLAVO SACA OTRO CLAVO



—¿No ve cómo sale?...
—Sí, bueno; pero ¿cómo saca ese otro?
—Pues, muy sencillo. Se mete otro clavo mayor por el otro lado y... ¡ya está! Para esto no se precisa más que tener clavos á mano y eso usted sabe que no ha de faltarnos.

Modelo 1.º—Huérfana de un despachante de aduana, y acompaña á la señorita de Gómez, todos los días impares de 3 á 6.30 á *ver tiendas*, espectáculos gratuitos y paseos que terminan en una vuelta por la calle Florida, haciéndose después la entrega á la mamá con todas las formalidades de estilo. Tiene autorización de la señora de Gómez para hacer la *vista gorda* ó *ahuyentar* á los pretendientes que no demuestren posición desahogada. Ejerce sus funciones para descanso de la señora de Gómez que padece dolores reumáticos en las articulaciones. Como no estaba bien encerrar á la niña entre cuatro paredes, el señor *de* Gómez decidió *ponerle* una *señorita* porque *eso* da muchos aires de grandeza, abrigando además, como todo padre de familia, la *siniestra idea* de un buen partido para la niña. Cobra al mes veinte pesos. Los días pares acompaña á otra señorita. La mañana de los impares á otra, y la mañana de los pares... está buscando colocación. Anda todos los meses 623 kilómetros y gasta tres pares de botines.

Modelo 2.º—Acompañanta de la señorita de Pagoda, viuda de un caballero que estuvo en muy buena posición. Pertenece (según ella) á una familia de muchos pergaminos. Conoce á toda la aristocracia con pelos y señales y ¡sabe cada cosa!

Su marido falleció á consecuencia de malos juegos de bolsa. Tuvo dos coches, tres palacios, cinco estancias y un stud. Esto lo repite á cada rato para demostrar que no es *una cualquiera*. Ingresó en la *carrera*, no por necesidad, sino como *ayuda* para trapos de vestir. Acompaña á la de Pagoda á paseos y diversiones, con opción á pasteles, helados, etc., en la confitería. A veces acompaña á la niña al teatro y ese día come en la casa, sacando la barriga de mal año. Hereda los vestidos y sombreros de la niña, pero no regalados directamente, pues así se ofendería la ex millonaria. Cobra sesenta pesos al mes y... estómago agradecido.

Modelo 3.º—*Carabina* de la señorita de X. Ingresó en la carrera por vocación y derecho propio. Es perita mercantil, ex alumna del conservatorio con 63 premios y una mención. Posee tres lenguas y tres dialectos. Sabe escribir tanto en la Hammond como en la Trictake. Hace preciosos versos; motivo: cualquier fiesta onomástica. Lo mismo pinta la plácida marina con sus correspondientes gaviotas, que copia en tamaño natural «La expedición al desierto» por Villanueva, ó la estatua de «La Prensa». Borda tanto unas iniciales para un trapo de cocina, como un pañuelo de su niña. Es un tesoro, mejor una enciclopedia. Hija, *aunque* fea, de un teniente del Paraguay, viendo que con su poco agraciado rostro no escucharía nunca de cerca la Epístola de San Pablo, se dedicó á *acompañar*.

Por la mañana, *vierte* sus conocimientos sobre la cabeza de la niña.

Por la tarde la pasea, sea en Palermo, sea en Florida, y en coche, sin desperdiciar momento para *hacer la maestra* al aire libre.

Al llegar á su casa, encuentra tiempo para tocar el piano, hacer versos y coser para afuera. Cobra ochenta pesos y gajes por regalos de pinturas de platos, bordados, etc.

Modelo 4.º—*Miss* de la hija de un señor millonario de apellido histórico. Encargada á Londres por un aviso en «The Times». Consume 120 pesos al mes, tres *beefsteacks* diarios, cama y ropa limpia.

Por la mañana educación y custodia de los niños menores y les enseña á decir *papá* y *mamá* en inglés. De una á dos, conversación en el *hall*, con la niña de la casa, en francés.

Por la tarde conversación, en el paseo ó en el *saloncito*, en alemán, con prohibición absoluta de hablar en español. De las 5 á las 6.30 paseo en coche *tef-tef* por Palermo y Florida. Los días que no hay Opera, por la noche lecciones de labores, música y dibujo. Las *evening-party*, los *five o' clock*, *le tailleur*, etc., interrumpen la regularidad de este programa.

En el hogar, la *miss* es una institución y reemplaza á la señora de casa que no hace más que divertirse.

Y al día siguiente del casamiento de la última niña, la miss es enviada á Londres no sin ella antes haber girado sus crecidos ahorros—olvidaba.—Los domingos por la tarde lleva los chicos al *Zoo* y da lecciones sapientísimas sobre el *gnú*...

Diego HAMILTON.

Dib. de J. Alonso.

APARICIO SARAVIA

RETRATO DE SARAVIA TOMADO EN LA CRUZ, CUANDO LOS PRELIMINARES DE LA PAZ EL 19 DE SEPTIEMBRE DEL 97.

¡Cayó en la brecha! Allí debía caer. Era la muerte que más se avenía á su personalidad. El hombre que vivió combatiendo, combatiendo murió. Aparicio Saravia exhalando su último suspiro en mullida cama, en el reposo de los espíritus tranquilos, rodeado de los cariñosos afanes de la familia, como un burgués cualquiera, no se concibe. Su fin trágico contribuirá á hacer aún más legendaria su figura y antes que se extinga su memoria, miles de veces aparecerá el sol vistiendo con su luz las campiñas, los cerros, las cuchillas y pedregales de esa República Oriental que él corrió abajo y arriba, mientras su nombre resonaba de un ámbito al otro, y sus hechos se repetían como creaciones fantásticas de pró-vida imaginación. Para su causa, se ha cerrado la noche más completa. Porque su causa era él. El era la encarnación de esa causa, el apóstol de esa idea que tantos han seguido y en cuyo holocausto tantos han rendido el tributo de su existencia. Ha sido una causa, una idea y una bandera, á las cuales atraía



SARAVIA EN EL AÑO 1899



UNO DE LOS ÚLTIMOS RETRATOS DEL CAUDILLO TOMADO EN SU CAMPAMENTO, AL EMPEZAR LA CAMPAÑA ACTUAL

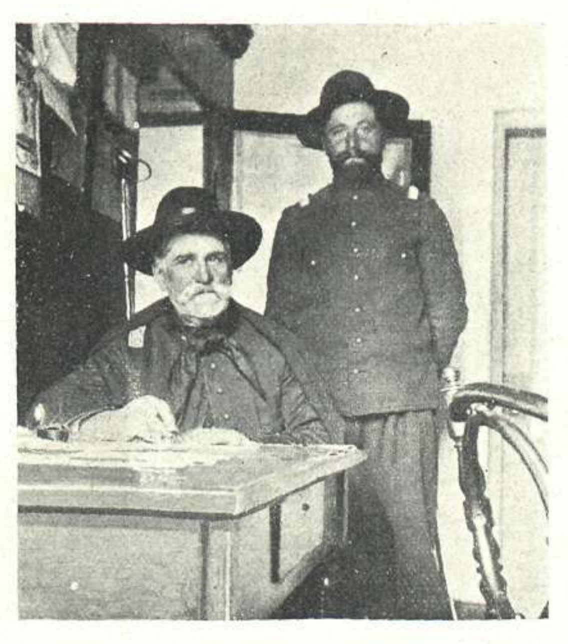
prosélitos el prestigio de su nombre repetido centenares de miles de veces por ancianos y jóvenes, y niños y mujeres, ciegos adoradores unos, enemigos otros, en ese odio político que divide á la familia uruguaya.

Al desaparecer Saravia todos han sentido una honda impresión. Parece como si se hubiera arrancado de cuajo una idea y más que el hombre, conmueve la desaparición de esa idea.

REVOLUCIÓN URUGUAYA

Como decíamos en nuestra crónica anterior, el acontecimiento más importante de la revolución, hasta la fecha, era el combate de Masoller; pero entonces ignorábamos los detalles que hoy se conocen y se ve la razón que aquella afirmación tenía, pues la importancia del hecho se ha multiplicado al saberse que en él encontró la muerte el alma y nervio del actual movimiento, general Aparicio Saravia, de cuyo fallecimiento nos ocupamos en otro lugar.

Las fotografías que hoy publicamos se refieren al ejército del general Vázquez, que tan lucido papel ha desempeñado en el corto tiempo de que data su salida á campaña. La batalla de Masoller, en que estas fuerzas han intervenido, se inició el 1.° del corriente.



EL GENERAL VÁZQUEZ FIRMANDO EL PARTE DE LA BATALLA DE MASOLLER, EN LA ESTACIÓN TRANQUERAS

Los revolucionarios ocuparon sus puestos antes que el enemigo iniciara el ataque, pero bien pronto el fuego se generalizó en toda la línea.

La artillería gubernista dirigía sus disparos sobre el centro revolucionario, hasta que el jefe de la de este bando, mayor Visillac, dirigió en persona varios certeros tiros que consiguieron desmontar dos piezas, barriendo á la vez á los sirvientes é infantes que las apoyaban.

El ala derecha de los blancos, mandada por el general Guillermo García, vió caer en medio del combate á su valiente jefe, y el desaliento que esto causó fué aprovechado por el comandante Fernández, de la división Tacuarembó, para llevarles un serio ataque.

El general Saravia,



CORONEL C. VIERA, JEFE DEL ESTADO MAYOR DEL EJÉRCITO DEL NORTE

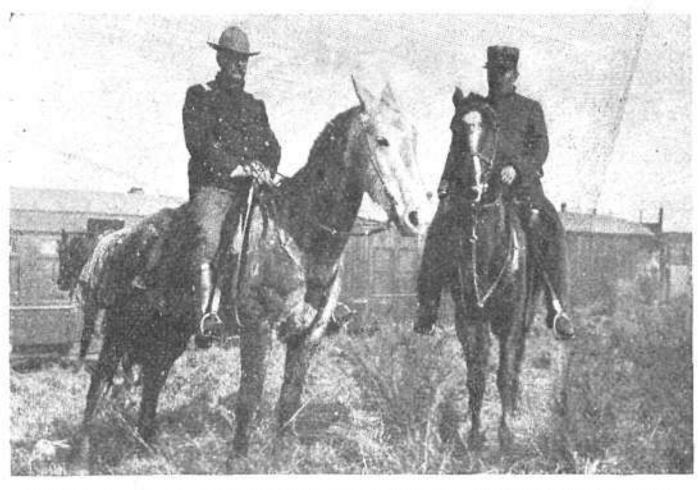
que desde alguna distancia presenciaba el combate, al notar que aquellas fuerzas flaqueaban, impelido por su temerario arrojo, se lanzó á galope tendido y poniéndose al frente de las fuerzas que cedían, empezó á hacer fuego contra los gubernistas, que se encontraban á 30 pasos. La primera víctima de las balas de Saravia fué el comandante Fernández.

La presencia del general en la línea de fuego cambió el aspecto de la lucha, pues el entusiasmo renació en las filas, que atacaron nuevamente, pero pocos momentos después, Saravia pagaba caro su arrojo, pues una bala que le atravesó el vientre obligóle á abandonar el campamento y trasladarse en coche hasta la estancia de João Francisco, donde ha fallecido el sábado anterior.



COMANDANTE RAMOSO, QUE LLEVÓ EL PARTE DE LA BATALLA DE MASOLLER AL PRESIDENTE BATLLE.

El combate de Masoller ha costado por ambas partes bajas incalculables, entre las que se encuentran jefes de reconocido valor.



CORONEL BUIST, JEFE DE LA EXTREMA VANGUARDIA Y COMANDANTE SUÁREZ, JEFE DEL 5.º

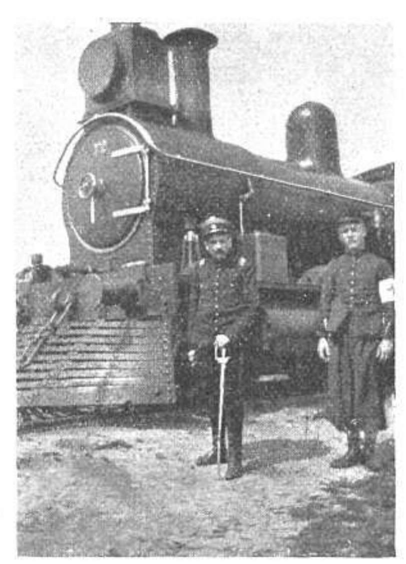
Las fuerzas revolucionarias entre las cuales cundió la desazón al ver caídos á muchos de sus principales jefes, emprendieron la retirada, internándose la mayor parte en territorio brasileño, de donde, organizados nuevamente, emprendieron la marcha hacia el sur. Se establecieron hospitales de sangre en distintos puntos y como el servicio no era suficiente para atender á los caídos de una y otra parte, se envió una comisión de sanidad con todos los elementos necesarios, desde Montevideo. Fué proclamado general en jefe en sustitución de Saravia el señor Basilio Muñoz (hijo). Según las últimas noticias recibidas del teatro de los acontecimientos, sigue de cerca á esas fuerzas, el ejército del coronel Galarza



CORONEL RUPRECH, JEFE DEL 3 DE CABALLERÍA



BASILIO MUÑOZ (HIJO), PROCLAMADO JEFE EN SUSTITUCIÓN DE SARAVIA.



MAYOR VIANA, JEFE DE CAMILLEROS

LA REVOLUCIÓN DEL PARAGUAY

CONFERENCIAS PRO-PAZ

Damos publicidad á dos fotografías, obtenidas al iniciarse las gestiones de paz en la Asunción.

En una aparecen las damas de la comisión, en el momento de dirigirse á la casa de gobierno para conferenciar con el presidente coronel Ezcurra.

En la otra están sobre la cubierta del buque brasileño «Carioca» y figura en el grupo también, el capitán Manuel Duarte.

Las damas han puesto los mayores empeños para obtener buen éxito en sus gestiones, pero según se asegura, todas esas gestiones han fracasado y los revolucionarios han reanudado las hostilidades.

Esto se debe á que habiendo presentado los revolucionarios un pliego de condiciones para firmar la paz, el gobierno contestó con otro pliego que contenía bases distintas del cual fué portadora la cañonera «Carioca».

El comité revolucionario rechazó tales proposiciones, sin tomarlas en cuenta decidiendo continuar inmediatamente las hostilidades.

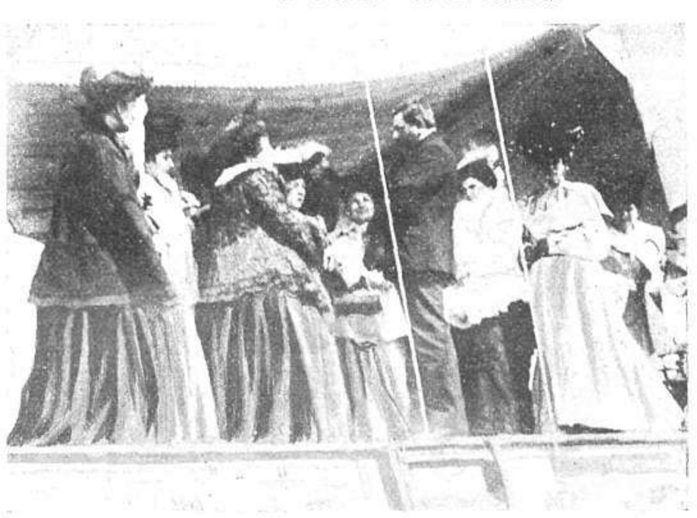
Según parece, la posición de los revolucionarios hasta el momento de escribir esta crónica, es ventajosa con respecto á la del gobierno, por la extensión del territorio y pueblos que han conseguido dominar en el rápido avance con que iniciaron el movimiento.

Los departamentos ocupados actualmente por los insurrectos, son los siguientes: Villa Hayes, Puerto Olimpo, Bahía Negra, Villa del Rosario, San Pedro, Villa Concepción, San Estanislao, Luisa, Tomatí, Bella Vista, Horqueta, Belén y Pedro Juan Caballero.

Día á día reciben contingentes que van á reforzar los cuerpos ya formados.



LAS DAMAS ENTRANDO EN LA CASA DE GOBIERNO



LAS DAMAS DE LA COMISIÓN CONFERENCIANDO CON EL CAPITÁN MANUEL DUARTE Á BORDO DEL «CARIOCA»

Fot. de Gunche y Puerto, para CARAS Y CARETAS.

UNA FORTUNA EN DOS ALHAJAS

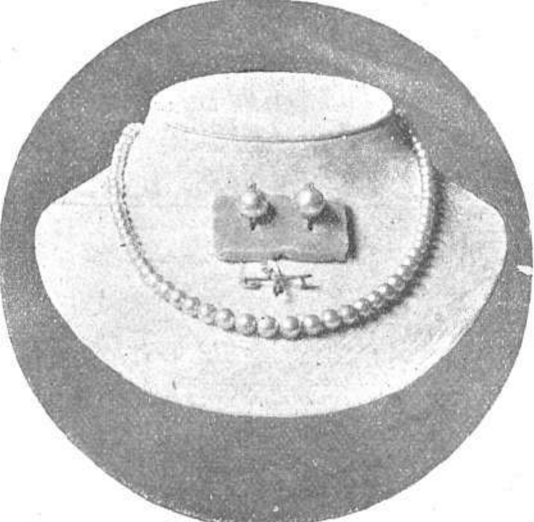
No pretendemos llevar á nuestros lectores el conocimiento de una novedad, pues además de que los colegas de la prensa diaria han consignado en sus páginas la noticia que hoy nos ocupa, no habrá habitante de esta capital por distraído que él sea, que caminando por la concurrida calle Florida no haya sentido solicitada su atención por la lujosa vitrina, en el centro del cual se destacan un par de aros y un collar de perlas de los más valiosos que se hayan introducido al país y que son los que reproduce nuestro grabado. Sólo queremos no perder la nota gráfica referente á tan raras joyas, que han llamado poderosamente la atención de nuestro mundo elegante.

Nada menos que en 120.000 francos están tasadas las dos joyas mencionadas, un riquísimo collar y un magnífico par de aros de perlas de delicado oriente.

La casa que, por conocer seguramente el buen gusto y magnificencia de la sociedad bonaerense, ha expuesto tan considerable capital, es la del señor Henri Richstaedt, establecida en la calle Florida, 276, como sucursal de la gran fábrica de alhajas y brillantes que tiene su asiento en París.

Del interés que por conocerlas tiene nuestro público, pudimos darnos cuenta en los breves momentos que permanecimos en la casa Richstaedt durante los cuales los encargados de ella, señores Solari y Nani Bonfadini, debieron satisfacer la curiosidad de opulentas damas y caballeros que entraban atraídos por lo que desde la calle vieran para admirar desde cerca aquellos soberbios ejemplares de la más exquisita factura.

Consuela pensar que en nuestro país haya fortunas que puedan distraer tan crecida suma en alhajas, porque ello es signo del estado floreciente que aquel ha alcanzado.



COLLAR DE OCHENTA Y CINCO MIL FRANCOS, Y AROS DE TREINTA Y CINCO MIL



Fot. de CARAS Y CARETAS.



MENUDENCIAS

El día 8 leímos:

«En el Congreso trabajan seis empleados encargados de poner en limpio el informe.»

Y el día 9 seguimos leyendo:

«No cree la comisión que debe terminar este informe sin manifestar que en ninguno de los puntos sometidos á su investigación, ha podido descubrir un solo hecho que afecte la honradez personal del señor ministro de obras públicas...»

Y dijimos pensando en la primera lectura:

—¡Lástima de trabajo! Ya sabíamos que los seis empleados no iban á poner nada en limpio.

* * *

El miedo es muy contagioso,
según se comprueba hoy día
al ver el miedo horroroso
que tiene la policía.
Como de cosa resuelta,
se habla de conspiración,
de motín y de revuelta,
de guerra y revolución.
¿Por qué causa se habla así?
¡Vaya usté á saber por qué!
Pero lo que pasa aquí
también pasa en Santa Fe.
Hay rumores y hay alarmas,
la sospecha se difunde
y todo es recelo y armas
al hombro, y el miedo cunde.
Y aunque ella no lo confiese,
vemos que la policía
de aquí y de allá sufre ese
miedo... por telepatía.

* * *

Un aficionado á las novelas policiales, explica así los rumores que sobre alteración del orden público vienen circulando.

—¿Quién quede levantarse en armas? ¿Roca? ¿Con qué objeto? ¿Pellegrini? Se encuentra muy lejos. ¿Irigoyen? Es un hombre excesivamente sosegado para mezclarse en semejantes aventuras. ¿El partido republicano? No creo en el espiritismo. ¿Cuál puede ser?... Uno solo: Quintana, á quien le parece que son muy largos los días y que nunca llega el ansiado de ceñir la banda.

* * *

—Yo, al que calla, reverencio,
por discreto y por prudente,
y eso me pasa actualmente
con Quintana y su silencio.
—Pero ya es mucho callar,
y hasta tonto el no decir
ni con quien piensa subir
ni quien le va á acompañar.
¿No es excesivo el misterio
que guarda? ¿Qué ha de temer,
se dice como va á ser
el futuro ministerio?
Vea lo que á mí me pasa
y que es algo extraordinario.
—Diga.
—Yo soy propietario,
propietario de una casa
que contra mis intereses
conservo, pues ¡ay de mí!
tengo un inquilino allí
que me adeuda cinco meses
y, aunque sea una macana,
nunca le he querido echar
¡porque puede resultar
un ministro de Quintana!

* * *

—¿Qué es el metro?
—Una medida de longitud.
—¿Y el litro?
—Una medida de capacidad.
—¿Y el acuartelamiento?
—Una medida del doctor Beazley.

* * *

«La Sabana (Chaco), 9.—Esta tarde invadió una manga de langosta que abarca una zona de treinta kilómetros. Se dirige al norte.»

Nos parece que ahí existe un error informativo.

La manga se halla en viaje á la casa rosada donde llegará el día doce del venidero octubre.

* * *

Hemos recibido:

«Pensativas», versos del poeta chileno. Tomás Gatica Martínez.

«Sacrificio», drama en 3 actos y en prosa, original del señor Alfredo Méndez Caldeira.

«Proceso del teniente Avalos», por el doctor Jorge Argerich.

El número 2 de la «Revista de letras y ciencias sociales», que se publica en Tucumán bajo la dirección de nuestro colaborador, señor Ricardo Jaimes Freyre.

«El Sionista», órgano de la Federación Sionista Argentina.

«Mi bien» 4.º vals sud americano, amablemente dedicado á CARAS Y CARETAS, por el concido compositor Ramón Coll.

El Paraguas Misterioso

En el próximo número aparecerá el primer capítulo de esta novela, firmado por el doctor Eduardo L. Holmberg.

A dicho primer capítulo seguirán otros doce, obra respectivamente de los señores: doctor José Ingegneros, doctor David Peña, doctor José Luis Murature, doctor Severiano Lorente, José Luis Cantilo, Diego Fernández Espiro, doctor Carlos Octavio Bunge, Alberto Ghiraldo, Roberto J. Payró, doctor Enrique del Valle Ibarlucea, doctor Manuel Carlés y Gregorio de Laferrère.

Concurso de chistes

Por cada uno de los que se inserten, se abonará DOS PESOS.

El que, á juicio de la redacción, sea el más ingenioso de los publicados en un mes, obtendrá un premio de CINCUENTA PESOS.

CORREO SIN ESTAMPILLA

J. M. C. (h.)—Buenos Aires.—
«El cisne del lago levanta su vuelo
.... *ancioso* de paz;
Como él en la tierra...»

¿Y por qué no hizo Vd. «como él» cuando se puso á escribir? ¿No sabe Vd. que los cisnes se niegan á escribir una sola línea, en tanto ignoran la ortografía?

J. L. R.—Buenos Aires.—No nos sirve.

Hoce.—Buenos Aires.—
«Un zopenco echándolas de vate...»

¿Se quiere Vd. dar un bombo disimulado, hablando de sí mismo? ¡Ah, picarillo!

C. H.—Buenos Aires.—Si es Vd. el autor de lo que envía, le felicitamos. Si no es de Vd., le felicitamos también por el buen gusto que demuestra copiando.

Heca Tombe.—Buenos Aires.—
«Mi corazón le decia
á mi cabeza...» Entendido.
Preguntaria afligido:
Dí ¿por qué estás tan vacia?

Juvenal.—Buenos Aires.—No se devuelven los originales.

J. M. C.—Buenos Aires.—No se devuelven los no originales.

Tintero y Pluma.—Rosario.—
«Escucha ¡oh! madre patria no desoigas,
La ferviente Plegaria que te dirijo...»

La madre patria no le va á oir á Vd., pues antes de que pase adelante le dirá: —¡*Sali*, mal hijo! No me gustan las plegarias con sílabas de sobra.

Chacarero.—Corrientes.—
«Con una insistencia loca
Anda esta grave versión:
Que toda revolución
La fomenta el general Roca.»

Si cultiva Vd. la tierra como la poesia ¡pobre chacra!

A. S. M.—General Belgrano.—
Eso de *finge* y *Luis XV*,
que pretendió «acollarar»,
prueba que no es usté un lince
en lo de aconsonantar.

Piloteo.—Mendoza.—
«Soy un paria de amor; átomo errante
Sin patria en la región del sentimiento;
Unico enamorado sin amante,
Sepulcro de lo que adoro y lo que siento...»

Oiga usted, átomo errante: el ser paria del amor no autoriza á nadie á hacer versos como si fuesen salchichas, en cuya «confección» no influye para nada la longitud.

Fraile Mostrenco.—Rio Grande.—
Ilustre *Fraile Mostrenco:*
en *Rio Grande do Sul*
no será usted un zopenco;
pero aquí es un abedul.

Queriendo celebrar de una manera práctica al mismo tiempo que agradable, el sexto aniversario de la fundación de esta revista que será el próximo 8 de octubre, la empresa de CARAS Y CARETAS ha resuelto abrir un nuevo concurso que consistirá en la elección de las cinco cualidades que deben adornar á un presidente de la república, y cuyo premio será la adjudicación de un chalet, que se construirá exprofeso para entregárselo al que resulte ganador de de este certamen.



Estado actual del Chalet

¿Qué cualidades debe reunir un Presidente de la República?

Como no es nuestro propósito que los lectores hagan una extensa relación de las cualidades que prefieren en él, las respuestas deberán limitarse á cinco de las principales que, según cada concurrente, deberá reunir un primer magistrado de la república.

Las cualidades referidas deberán expresarse en orden especial de preferencia, llenando con ellas los cinco renglones que lleva el cupón en blanco, *debiendo designar con una sola palabra* cada una de las cualidades que quiera expresar; *honrado, patriota, previsor*, etc., etc., sin que esto quiera decir que los concurrentes se amolden á las cualidades que citamos como ejemplo.

El talón deberá mandarse á nuestras oficinas, Bolívar 578 al 86, antes de las 12 p. m., del día primero de octubre fecha en que se declara cerrado el concurso.

Con todas las contestaciones recibidas formaremos una *lista especial de cualidades* colocando en primer término aquella cualidad que más haya sido citada ó que más votos haya tenido entre los remitentes, aunque sea en distinto orden de preferencia; en segundo, la que le siga; en la misma forma, y así hasta completar cinco; discerniendo la adjudicación del regalo al autor de aquella contestación que sea igual ó más se acerque á la *lista especial de cualidades* resultante del sufragio de todas.

Ejemplo: Si la cualidad; *previsor*, hubiera sido citada por la mayoría, al verificar el sorteo la haríamos figurar como *1.ª cualidad;* si en orden de mayoría de votos le siguiera la de *patriota*, la colocaríamos en la segunda, y así sucesivamente hasta completar las cinco cualidades que obtengan más números de votos.

De esa manera sería acreedora al regalo la persona que hubiera remitido un cupón en esta forma: *1.ª previsor; 2.ª patriota;* etc., etc.

Si hubiera más de una contestación acertada con igual orden de cualidades, el premio se sorteará entre ellas.

Y si ninguna de las que recibamos, coincide en orden de preferencia con el cupón que se forme al verificar el escrutinio, le corresponderá el regalo á la que le siga en orden, aunque acierte, siempre en orden de preferencia con menos de las cinco cualidades indicadas, ordinalmente por la mayoría.

Todos los actos de este concurso serán legalizados por el escribano público señor Eusebio Giménez, y podrán ser presenciados por todos los que quieran hacerlo.

Al que suscriba el cupón que concuerde ordinalmente con el que indique la mayoría, le será adjudicado

UN CHALET

que construirá el *Banco El Hogar Argentino.* Este banco hace préstamos para la construcción de edificios, á bajo interés, y con grandes facilidades para el pago, 10 ó 15 años de plazo; en iguales condiciones presta dinero con garantía hipotecaria de casas y campos.

También compra casas para sus socios ó para los que soliciten serlo; y éstos, mediante una pequeña suma al contado y una mensualidad, se pueden convertir de inquilinos en propietarios en un período de diez años más ó menos.

Las economías colocadas en dicho Banco obtienen más del doble de beneficios que en otra Caja de Ahorros, puesto que gozan de un interés mayor del 10 %, anual; el mismo interés pueden obtener los capitalistas suscribiendo acciones preferidas del Banco *El Hogar Argentino*, que cuenta ya con un capital de $ 4.000.000.

Los interesados pueden ocurrir á las oficinas del Banco, Victoria esquina Piedras, ó pedir por correo prospectos explicativos, que se mandarán gratis y libre de porte.

El terreno que servirá de base para la edificación del chalet que regalamos está ubicado en la calle **Fray Cayetano entre las de Gauna y Dungeness**; á 7 cuadras de la Plaza de Flores, una del boulevard Sud América y dos de una línea de tranway eléctrico. Mide 9 metros de frente por 43.60 de fondo, con un martillo á su favor de 64 metros cuadrados, ó sean 8 x 8 metros.

La propiedad será adjudicada libre de todo gravamen, con escrituras y títulos perfectos gratis; extendidos á favor del agraciado el mismo día que cerremos el concurso.

Todos los lectores podrán mandar los cupones que deseen.

Concursos de CARAS Y CARETAS — Número 8.

En un presidente de la república prefiero las cualidades siguientes:

1.ª .... *3.ª* ....

2.ª .... *4.ª* ....

5.ª ....

Firma: ....

Dirección: ....

MENDOZA

FIESTA EN HOMENAJE AL FUNDADOR DE LA ORDEN DOMINICANA



ALUMNOS Y PERSONAL DOCENTE DEL COLEGIO DE SANTO TOMÁS DE AQUINO

Con gran concurso de familias celebráronse en el colegio Santo Tomás, las fiestas en homenaje al fundador de la orden Dominicana. En el amplio patio, se colocaron las sillas para la concurrencia y en un costado levantóse un bonito escenario, donde los alumnos recitaron diversas poesías alusivas y representaron algunas comedias.

Durante los oficios religiosos tuvieron á su cargo los sermones, los padres Videla Cuello, Giles Tová é Inocencio Ferrari.

El rector de la comunidad, R. P. Saldaña, fué objeto de expresivas felicitaciones por el acierto que puso en la preparación de los festejos, tanto en la parte religiosa, como en la parte social.

La Tuberculosis, la Tisis, las enfermedades pulmonares y de los órganos respiratorios, se alivian y se curan infaliblemente con la : : : : : : : :

SOLUCIÓN

- DUFOUR -

del farmacéutico de primera clase

señor DUFOUR

89, RUE DES VANOES — PARÍS

Esta excelente asociación del cloridrofosfato de cal con el guayacol, ha obtenido la aprobación de los más eminentes médicos franceses, y ha sido adoptada en los principales Hospitales de Francia.

DEPOSITARIOS:

SOLDATI, CRAVERI, TAGLIABUE y Cía.

DEFENSA, 215 - RIVADAVIA, 1519



Edison's Electric Plaster

Parche Eléctrico de Edison

Health and Strenght

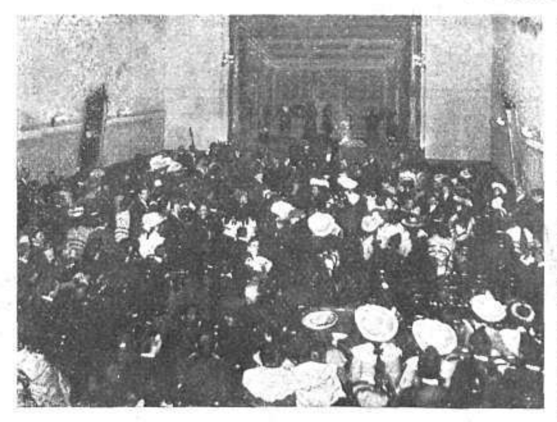
Salud y Vigor
(REGISTRADA)

Electridad, es sinónimo de fuerza y vigor, pero nadie ignora ya, que gracias á los profundos estudios y á las sabias aplicaciones de los hombres de saber, ella es también **Fuente de salud.** Las maravillosas energías que engendra este poderoso elemento, que nos asombra en campo industrial, no podían ir desperdiciadas en el científico. De ahí que numerosos sabios se dedicaron con ahinco á su estudio para traer un nuevo elemento de curación, para las tan variadas enfermedades que afligen la humanidad. Ya no hay laboratorio medianamente instalado, que no cuente con los útiles necesarios para las aplicaciones eléctricas; pero hay dolencias para las cuales el concurso médico es juzgado inútil por el paciente, y entonces descuida los primeros síntomas que pueden ser causa de una grave enfermedad. Poner, pues, este poderoso y enérgico elemento de curación al alcance de todos, ha sido el fin humanitario de la sabia aplicación de la electricidad en el **Parche eléctrico de Edison.** Para obtener el efecto deseado, ó sea el alivio y la curación de los dolores reumáticos, de los costados, de espalda, del espinazo, etc., es necesario, imprescindible, ir á la fuente legítima de este maravilloso descubrimiento y no dejarse engañar por burdas imitaciones. Por eso recomendamos acudir para procurarse los **Parches eléctricos de Edison** á las farmacias más serias y respetables, ó á nuestros representantes, señores:

Soldati, Craveri, Tagliabue y Cía.

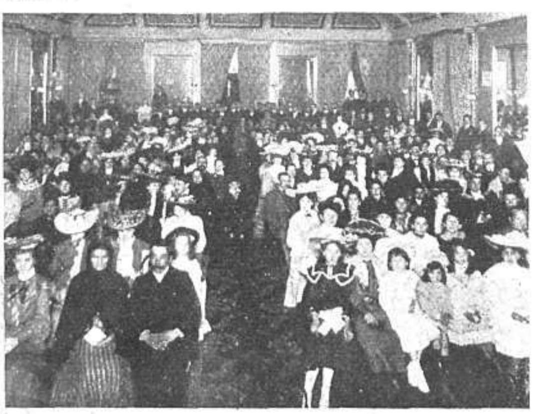
á donde conseguirán siempre, los que llevan nuestra marca "SALUD y VIGOR".

BAUER & BLACK MANUFACTURERS OF SURGICAL PLASTER
CHICAGO, U. S. A.





REPRESENTACIÓN DE «EL ANILLO DE HIERRO» EN EL «ORFEÓN GALLEGO PRIMITIVO»



FIESTA CELEBRADA POR LA SOCIEDAD «CARAS Y CARETAS»

Los dos días feriados de la pasada semana, jueves y domingo, fueron aprovechados por nuestras sociedades recreativas para realizar fiestas que, con éxito vario, se llevaron á efecto en los salones más conocidos de la capital.

El «Orfeón Gallego Primitivo» la antigua asociación que tan buen puesto ha logrado obtener entre sus similares, consiguió un brillante resultado con la reunión que ofreció en la noche del sábado anterior.



CONCIERTO EN EL «CENTRO REPUBLICANO ESPAÑOL»

Al baile precedió la representación de la zarzuela de Zapata y Marqués, «El anillo de hierro».

—El prestigio que goza la sociedad «Caras y Caretas» es indiscutible. Esto se pone de manifiesto en las fiestas que ofrece periódicamente, las cuales se ven favorecidas por una concurrencia distinguida.

En la velada que llevó á efecto en la semana anterior, se representaron comedias cuyo desempeño fué muy aplaudido, y se bailó por espacio de varias horas.

—Con el concurso de los orfeones «Gallego» y «Español» y de conocidos literatos, el «Centro Republicano» realizó una velada literario-musical, á la cual asistieron numerosas familias de la colectividad española.

—El centro «Art Nouveau» reunió excelentes elementos para el concierto que llevó á cabo en el Operai Italiani, en el cual concierto fueron muy aplaudidos los números de música y canto, cuya elección probaba un excelente gusto, así como los que estuvieron á cargo de un hábil prestidigitador.

—Con la asistencia de representantes de varias sociedades españolas, tuvo lugar el baile que en honor de los miembros de esta colectividad ofreció el «Orfeón Argentino del Sur».

En medio de la mayor animación se prolongó la danza hasta altas horas de la noche.



BAILE DEL CENTRO «ART NOUVEAU»



VELADA SOCIAL DEL «ORFEÓN ARGENTINO DEL SUR»

¡El Vigor y la Vitalidad Recuperadas!

A los envejecidos antes del tiempo
Al hombre que ha perdido la esperanza
A los que en esta vida han perdido sus goces
A Vd. que no es el hombre que debia ser
A todos digo **¡¡¡NO DESESPEREN!!!**

Yo puedo hacer por Vds. lo que he hecho ya por tantos miles de enfermos, y es hacer que sean hombres!



Lea lo que dice este recien curado:

Gracias á Dios!

SAN GENARO (Santa Fe), Junio 28 de 1904.

Señor Dr. Sanden—Buenos Aires.

Muy estimado doctor: Me es grato comunicarle que con la Faja Eléctrica que le compré, he obtenido un gran éxito. Gracias á Dios y al uso de su maravilloso invento, quedan vencidos todos los males que he padecido durante varios años, como ser: debilidad nerviosa, malas digestiones, dolores en todas partes del cuerpo, cansancio y falta de fuerzas en general. La Faja Eléctrica ha triunfado en toda la línea, y ha curado donde no tuvieron éxito los varios doctores que he consultado y la infinidad de drogas que me recetaron. Ahora, gracias á Dios, trabajo sin sentir molestia alguna, digiero bien, estoy fuerte, contento y siempre alegre.

Muy agradecido me es grato saludar á Vd. y suscribirme S. A. y S. S.

PEDRO MOINE.

Yo puedo hacer otro tanto por Vd. Entónces, ¿por qué posterga Vd. su cura? Cúrese hoy!!! Vuelva Vd. á ser un hombre. ¿Cómo hacerlo? Nada más sencillo Venga usted á verme. Una entrevista confidencial no le costará nada. Todas las consultas, sean personales ó por escrito son gratis.

Si prefiere Vd. y quiere enterarse bien de mi método de curar, antes de consultarme, mándeme su nombre y dirección, pidiendo mis dos obras ilustradas "VIGOR" y "SALUD". Se las enviaré por correo, gratis y franqueo pago.

Estas dos obras, especialmente la titulada «VIGOR», que es un libro para los débiles, no puede dejar de interesar á los que deseen recuperar sus fuerzas perdidas. Pídalas.

ADVERTENCIA! Cuidado con las imitaciones baratas. Las imitaciones siempre son baratas.

Dr. T. A. SANDEN - Calle Artes, 105

BUENOS AIRES

Horas de consulta: De 9 a. m. á 6 p. m. Domingos: De 10 á 12 m.

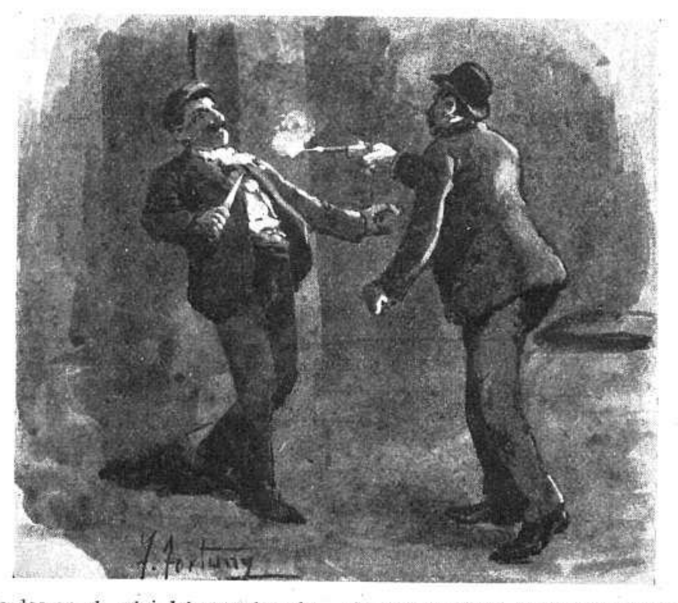
OJO!—El Dr. Sanden no tiene agentes ni corredores, receta directamente en su consultorio ó por correspondencia, después de un examen detenido.

LA PESQUISA

(Conclusión)

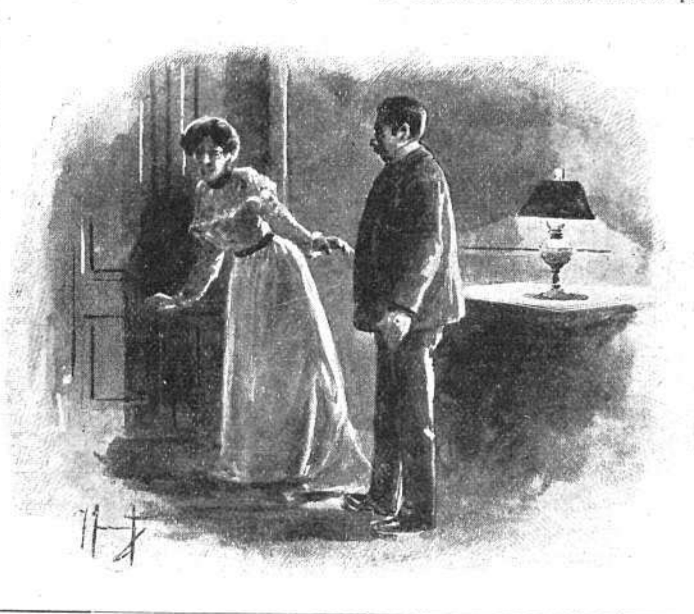
La noche del drama, Cipriano entró como siempre escalando la reja de la calle, y luego dirigióse al cuarto de Elena, rodeando la casa y penetrando al interior por la ventana abierta.

Por centésima vez, se repetían en voz baja las protestas y juramentos de un amor sincero. Cipriano ya tenía el consentimiento de su madre, y no esperaba sino un anunciado y merecido ascenso en su carrera administrativa para realizar al fin su compromiso leal. Elena hablaría clara y honradamente á su madre adoptiva: y si ésta negaba su consentimiento... y bien: al cabo ¡Elena tenía veinte años!...



Acababan de dar las dos en el reloj del comedor; de repente Elena tuvo un sobresalto: poniendo su mano en la boca de Cipriano, prestó el oído hacia el cuarto vecino: parecíale que un ruido insólito se había dejado sentir por el vestíbulo. Así quedó un instante, con la boca abierta y los ojos dilatados, sin percibir otro rumor que el viento en los follajes. El joven, risueño y confiado, la serenaba enlazándola en sus brazos, y volvía á seguir el tierno diálogo, cuando el estridente clamor de la víctima herida retumbó espantosamente en el silencio nocturno. Elena se precipitó hacia dentro, sin reparar en el peligro, mientras Cipriano, saltando por la ventana con revólver en mano, rodeaba la casa para entrar por el frente, como llamado de la calle al grito de auxilio. Al trepar la galería tropezó con un hombre que huía, y junto con el choque sintió un dolor agudo en el hombro izquierdo; hizo fuego á quema ropa y el hombre cayó. Un objeto metálico rodó á los pies de Cipriano que instintivamente lo recogió.

Al colocarlo en su bolsillo, parecióle que su mano estaba mojada como por agua tibia. Entonces comprendió que la tragedia había concluído, y que el mayor peligro para Elena resultaba de su presencia en el sitio; huyó, cubierto de sangre, procurando comprimir la que salía por la herida. Felizmente el frío de la noche contribuyó á contenerla, y pudo tomar un coche que volvía vacío y lo dejó en su casa, casi desmayado...



Todos estos detalles no se supieron sino después. En cuanto á Elena, sola con su madre expirante, tuvo la atroz energía de componer el lugar de la catástrofe, volver á cerrar su ventana, y discurrir de antemano la explicación que pudiese salvar siquiera su honra y la de su cómplice inocente...

VI

Escuché con emoción profunda el relato de Elena. No podía ya dudar de la verdad: su explicación era limpia como sus lágrimas, convincente y clara como la luz del sol. Después de concluir había quedado pensativa. Hubo un gran silencio, y sólo entonces reparamos en el viento que arreciaba y los truenos violentos que anunciaban la próxima tempestad. Una reflexión postrera me asaltó, y dirigíle nuevamente esta pregunta:

—Todo lo veo y comprendo; pero no se ha encontrado valor alguno en los bolsillos del asesino; fuera del medallón, no tuvo tiempo de robar nada ¿dónde estará la fortuna de la señora?

Parecía como que mi voz la despertara de un pesado letargo; y me contestó después de breve pausa:

—Mi madre, cediendo á su manía, había ocultado sin duda su dinero en un punto de esta casa. Ignoro dónde; pero creo, estoy segura que el candado de oro nos lo revelará. Ahora sé que Cipriano lo tiene. ¡Cuánto he padecido en estos meses, sin explicarme su prolongado silencio, su abandono aparente! Una carta de él, que recibí ayer, me ha revelado la verdad. Su herida tomó un aspecto alarmante: durante varios días, el médico creyó que el puñal del asesino había atravesado el pulmón. Cuando la herida empezó á cicatrizarse, después de algunas semanas, no supo sino vagamente los resultados de la instrucción criminal. No podía confiar á extraños sus ansiedades. Temía por mí, recelaba de su madre, quien, ante el escándalo de la causa, me hubiera rechazado para siempre. Además, él mismo juzgó incurable su mal. A principios de la primavera tuvo un vómito de sangre; y cuando por orden del médico fué llevado á Mendoza, tuvo la persuasión de que allí iba á morir. Y entonces ¿para qué causar á la mujer que amaba y que tanto había sufrido por él este dolor supremo?... Al fin, restablecido, y preparándose para volver, había leído en un diario el aviso de Elena, y le había escrito explicándoselo todo y fijándole para esta misma noche su primera entrevista después del largo padecer...

En este momento oyóse llamar con fuerza á la puerta de calle. Nos levantamos á un tiempo: Elena me tomó la mano, murmurando: *¡es Cipriano!* Y su mirada suplicante me dirigía una muda interrogación:

—Abrale, Elena contesté suavemente: llegamos al término.


ÚNICO IMPORTADOR
RICARDO ILLA
VENEZUELA 610.
ESPECIAL
PARA LAS
CRIATURAS
LO MEJOR
PARA EL
CÚTIS Y EL
TOCADOR
JABON
REUTER

Salió y volvió pocos momentos después, precediendo á un joven de aspecto enérgico y atrayente. Aunque pálido y delgado todavía, traía en su mirada brillante la revelación del triunfo definitivo de la juventud. Me saludó, escuchó de boca de Elena algunas palabras explicativas, y tomándola de la mano cariñosamente, le dijo con una sonrisa:

—Albricias, Elena: no sólo te traigo el famoso candado, sino el secreto que encierra.

Sacó de su bolsillo un medallón de oro y se lo entregó. Era un candadito redondo y liso, de oro bruñido, sin más adorno que una roseta de brillantes en su centro. La prenda valdría unos cincuenta duros, y me parecía incomprensible el alto significado que ambos le daban. Entonces volvió Cipriano á tomarlo en su mano, apoyó tres veces con fuerza en la cabeza central y el candado se abrió como un relicario. Nos aproximamos á la luz, y leímos estas palabras, grabadas en la tapa interior:

TRAS DE MI CÓMODA

E. L. E. N. A.

La joven dió un grito de alegría.

—¡Ya sé el secreto de la cerradura: son las cinco letras que no podía adivinar!

Rápidamente nos llevó á la pequeña cómoda del dormitorio, retirámosla sin gran trabajo y apareció la puerta de una caja de hierro incrustada en la pared. De construcción especial, no tenía cerradura visible, sino cinco botones de acero con ancha cabeza giratoria y las letras del alfabeto en contorno.

Hacía una semana que Elena, arreglando los muebles con la sirvienta, había descubierto el singular escondrijo. Pero, desconfiando de toda intervención extraña, había preferido seguir su instinto de mujer, que le señalaba el candado de oro como la clave del enigma.

En efecto, Cipriano colocó las letras en el orden indicado, y con el primer movimiento de tracción, la puerta se abrió. Una enorme cartera de cuero de Rusia ocupaba el único estante de la caja. Contenía cuarenta mil pesos fuertes en billetes de banco. Un mes después Cipriano y Elena se casaron y fuí yo mismo...

—Manda decir el señor comandante que tengan ustedes la bondad de hacer silencio...

Era un atento marinero que interrumpía al narrador engolfado en la preparación de su final. El simpático dictador del *Orénoque*, persuadido de que el fin primordial de las travesías es el bienestar de los comandantes nerviosos, hacía cumplir religiosamente la inviolable consigna.

Enrique M. esperó vanamente una protesta de su auditorio: en sus sillones de hamaca, al resplandor de la luna que derramaba su plata líquida sobre las olas quietas, todos dormían profundamente.

* * *

FIN
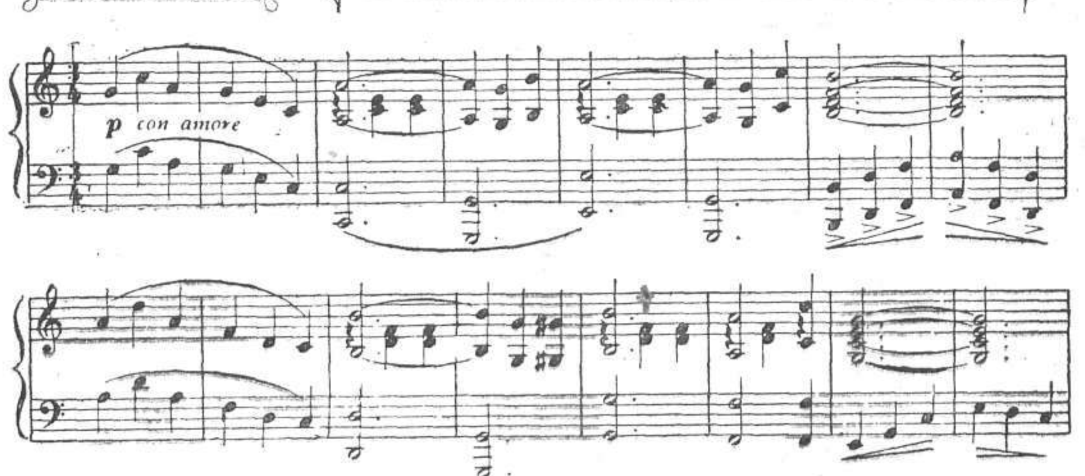
Dib. de Fortuny.



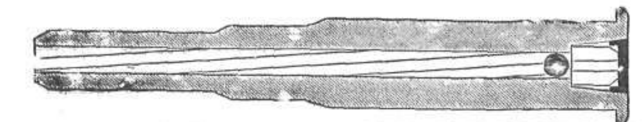
"MI BIEN" 4.° Vals Sud Americano
por RAMON COLL

DEL MISMO AUTOR. — **LA RUBIA**, 1er. Tango Criollo — **JE T'AIME**, 1er. Vals — **ERES HERMOSA**, 2.° Vals Sud Americano— **MAR DEL PLATA**, 3er Vals Sud Americano — **SERPENTINA**, Mazurka Rusa. — EN BREVE — los. **Lanceros**; 5.° **Gran Vals Español**

EN VENTA EN TODAS LAS CASAS DE MÚSICA



Cartucho de ejercicio R. M. y M. S.



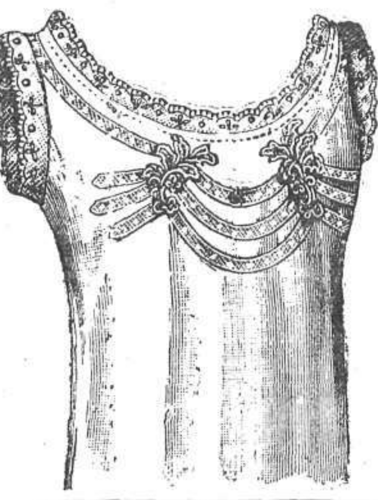
aplicable á cualquier arma á fuego central. SIN RUIDO desde 15 hasta 50 metros con precisión. Tirar con gran economía. Cartucho completo con 500 tiros $ 10.

Pida prospecto que da los detalles

G. A. Teichmann — Alsina, 747, Bs. As.

ALARMAS, REVOLUCIÓN Ó AQUÍ NO HA PASADO NADA

Todo el mundo anda alarmado
pues en toda la ciudad
se está hablando en estos días
de lo que aquí va á pasar;
se habla de revolución
de grandes huelgas, y á más
de que vendrá la langosta
y otras plagas—pero quiá!
mentiras y más mentiras
os lo puedo asegurar;
lo que hay de cierto, es que Falco
en su desmedido afán
de vender bueno y barato
á toda la capital,
ha sorprendido al gobierno,
al comercio, y además



á los padres de familia
los que tienen que comprar
todo en **LA SAMARITANA.**
Y como esa casa está
llena de gente y más gente,
(pues no se puede pasar
por la calle de **Bolivar,**
tres noventa y seis, por la
fenomenal concurrencia)
llegó el gobierno á pensar
que había revolución
pero no hay nada, ni habrá
pues nos consta, y es lo cierto
que los que á esa casa van
salen armados de ropa
muy barata, y nada más.

Visos de percal francés, colores firmes, adornados con ancho voladón............	$	2.40
» » » » » » » con 2 volados..................	»	2.75
» » » » » » con ancho volado de embutidos.............	»	3.95
Caminos de mesa con guarda de rico encaje inglés..............................	»	4.25

PRECIOSA OCASIÓN

1000 piezas de festones bordados que liquidamos á $ 0.45 cada una

✧ Pidan los catálogos, ilustrado y especial, de ajuares. ✧ Los enviamos gratis ✧

AJUARES PARA NOVIAS. AJUARES PARA CASAMIENTOS

A LA SAMARITANA

BOLÍVAR y BELGRANO
Unión Telef. 2743



UN DESTRUCTOR DE LA LANGOSTA

Para los agricultures, víctimas de la ruinosa voracidad de la langosta, el estudio de las costumbres de una humilde mosca, que los naturalistas denominan *Lystæchus oreas*, constituye un verdero acontecimiento.

Este insecto, desconocido hasta 1901, fué estudiado entonces por el profesor Leandro Navarro, del Instituto Agrícola Alfonso XII; en el estado de larva vive á expensas de los huevecillos de la langosta. De sus aparatos ofensivos da una idea la figura 2: en la cabeza se ven cuatro de las ocho espinillas que la adornan, y hasta la probóscide ó trompa se percibe en la ninfa sin gran dificultad. En la región torácica se dibujan vagamente las alas, y con más claridad los tres pares de patas propias de las moscas.

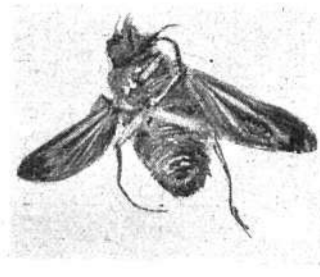
LARVAS DE «LYSTŒCHUS OREAS»
(La de la derecha muy aumentada)

NINFA DEL «LYSTŒCHUS OREAS»

Como se ve, las figuras fotografiadas al microscopio (y del natural), están bastante aumentadas para apreciar mejor estos detalles. En la figura 3 se percibe perfectamente la probóscide, de unos tres milímetros de longitud (carácteristica del grupo de los *Bombylidos* á que pertenece la especie), así como los ojos, grandes y abultados, del insecto.

Esta es, á grandes rasgos, la especie interesantísima que más contribuye, en nuestra opinión, á hacer desaparecer la plaga de langosta.

Sus larvas horadan lateralmente los canutos en que la langosta guarda sus huevos se introducen en ellos y se alimentan exclusivamente de huevecillos. Las moscas, guiadas por su notable instinto, averiguan dónde ha ovado la langosta, siguiendo á veces á las *nubes* de ésta, y sus huevecillos son indudablemente colocados sobre los mismos canutos ó en sus inmediaciones.



«LYSTŒCHUS OREAS» VISTO POR DEBAJO





¿Sabe usted que por el infimo precio de

15 centavos

se puede comprar un pan de JABÓN PURO

marca **"COOKS"** de **160 gramos**

inmejorable para el tocador y baño?

✧ ✧ ✧ ✧

SE VENDE EN TODA CASA DE NEGOCIO * ÚNICOS INTRODUCTORES: CALDWELL & DOUGLAS * CHACABUCO, 418. Bs. Aires y CÓRDOBA, 839. Rosario.

MODAS.—TRAJES DE  OLGA GIANNINI



TRAJE RADIUM

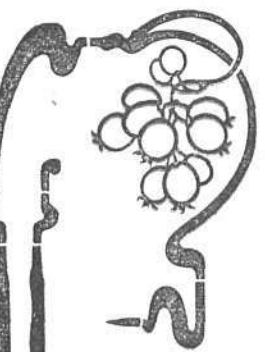
La distinguida artista señora Olga Giannini que diariamente conquista grandes aplausos en el teatro de la Opera, por la notable interpretación de los papeles á ella confiados, como primera actriz en la compañía del genial Novelli, ha traído de París, para estrenarlos en Buenos Aires, unos lujosos vestidos que seguramente llamarán la atención de las inteligentes *habitués*.

La última creación es el vestido *Radium*, de una elegancia verdaderamente maravillosa y tiene la particularidad de producir reflejos metálicos, los que al andar la persona que lo viste, hace creer que es una aparición fantástica.

De más está decir que el tal vestido lucirá grandemente en un cuerpo de líneas tan correctas como el de la distinguida artista de que hablamos.



TRAJE DE CASA





Novedades

DE

PRIMAVERA Y VERANO

Lunes 19 de Septiembre

Principiará la Venta Excepcional

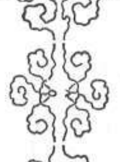
DE

GÉNEROS

de fantasía para Vestidos

SEDERIAS

FULARES - PONGÉES



MERCERIA * * * * *

*** * * PASAMANERIA**

Encajes, Puntillas, Bordados y Adornos "Alta Novedad"

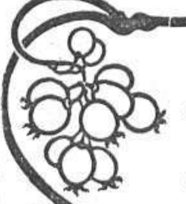
Grandes Ocasiones

Durante los 15 días de esta Venta Excepcional

es decir

Desde el LUNES 19 de SEPTIEMBRE

hasta el Lunes 3 de Octubre, incluso



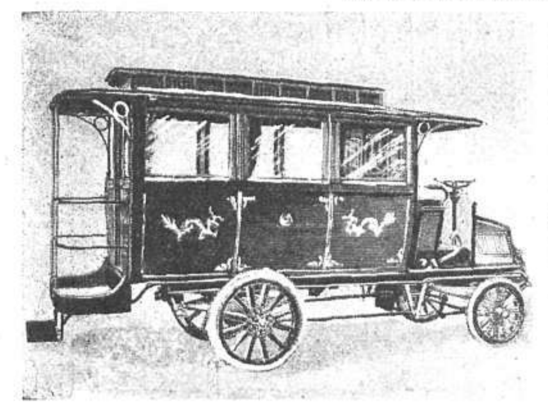
AVENIDA DE MAYO

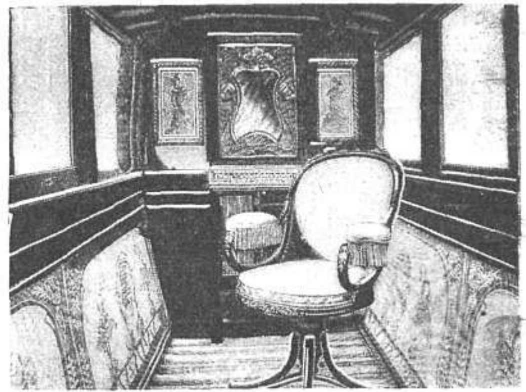
Calle PERÚ - Calle VICTORIA



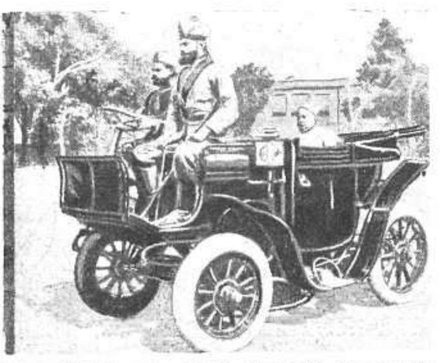
A la Ciudad de Londres

AUTOMOVILISMO EXÓTICO


COCHE AUTOMÓVIL DEL EMPERADOR DE CHINA


VISTA INTERIOR DEL AUTOMÓVIL DEL EMPERADOR DE CHINA

El automovilismo va mostrándose el conquistador más formidable del siglo (con perdón de Inglaterra). Ha llegado á bandear nada menos que la inexpugnable muralla de la China y hace oir ya su tef-tef en la India. El nabab de Dacca pasea en automóvil por las calles de Calcuta y el Hijo del cielo ha encargado á Alemania 16 lujosos automóviles. Lo más curioso es que se engaña el que crea que este encargo del soberano chino acusa una tendencia hacia el progreso. El Hijo del cielo pide automóviles como quien pide juguetes, para divertirse tan sólo con su mecanismo, no para aplicarlos á la locomoción. Con el mismo propósito y criterio se ha instalado en los jardines imperiales un ferrocarril en miniatura y botado al agua de los estanques algunos *steamers* liliputienses.


EL NABAB DE DACCA, CON SU AUTOMÓVIL, EN CALCUTA

Entre los 16 automóviles encargados á Alemania, el del emperador, pintado de amarillo, luce el dragón imperial y el sol. Los demás, destinados á los personajes de la corte, están pintados de rojo cereza con ornamentación de flores.

Esta oferta asombrosa

ESTE PRENDEDOR PRECIOSO



N.º 206
Anillo con inicial en el corazón movible...... $ 1.00



hecho de una sola pieza de alambre de oro arreglado para cualquier nombre que se deseara por el precio sumamente bajo de $ 2.50 m/n. enviado libre de porte á cualquier dirección. Prendedores fuertes y durables, con dibujos hermosos.



N.º 205
Doble alambre especial, liviano, á......... $ 1.50

Una verdadera novedad

Estos anillos preciosos son hechos de un solo pedazo de alambre de oro. Los dibujos son hermosísimos y jamás han sido vendidos antes en Sud América. En toda América del Norte dichos anillos han tenido una venta colosal y son satisfactoriamente garantizados. Al pedirlos escriba Vd. su nombre y dirección con claridad. Para asegurarse bien de las entregas, inclúyanse estampillas para carta certificada. Pidan CATÁLOGO, envío gratis. Diríjanse



N.º 281
Doble alambre pesado, bien trabajado...... $ 2.50



N.º 210
Nudo artístico, alambre triple con inicial. $ 3.—

GOLD WIRE JEWELRY Co.

DTO. C. — ARTES, 424. BUENOS AIRES

PROSPECTOS GRATIS



Más vale prevenir que remediar

Caballeros:

VIRO es el mejor preservativo del mundo; cómodo, infalible, de poco costo.

VIRO es recomendado por las primeras autoridades médicas.

De venta en las Farmacias y Droguerías al precio de $ m/n 2.—

Sociedad de Higiene y Antisepsia, Berlín

Nota. — En caso de no encontrar el artículo en alguna Farmacia, diríjanse á los Unicos Concesionarios:

ROBERTO SPRINGER y Cía.— Victoria, 1116, Buenos Aires

quienes le entregarán la nómina de las farmacias donde se halla en venta.

Registrado en la República Argentina.
Patentado en todos los países cultos.

DE VENTA

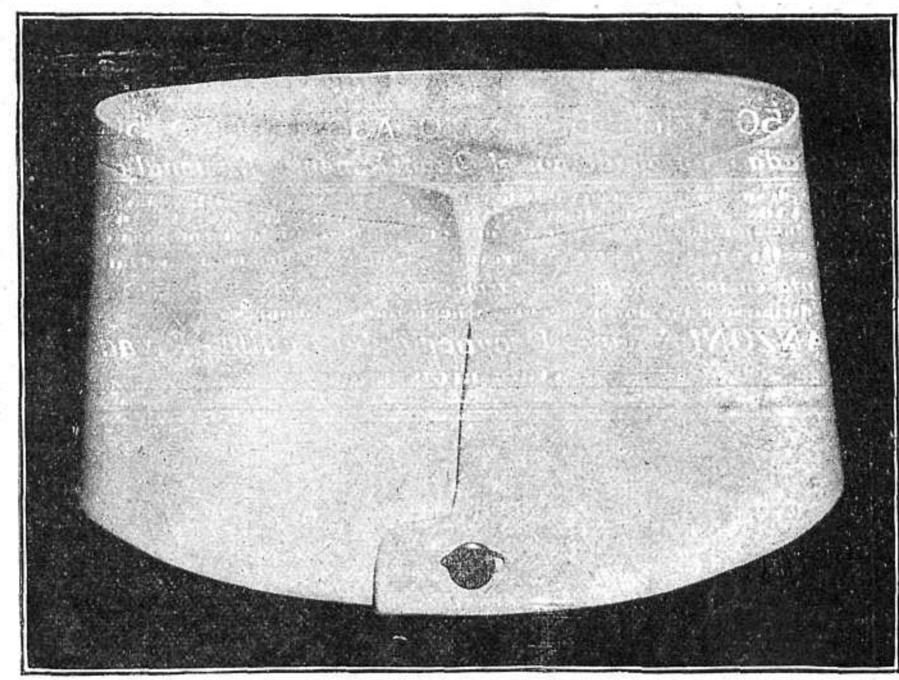
En Córdoba: **Minuzzi Hnos.**, San Martín, 80-82.

En Jujuy: **Francisco Wiaggio**, Farmacia del Etna.

En Tucumán: **Germán Hanssen**, Droguería y Farmacia Belgrano.

CUELLOS, PUÑOS y PECHERAS de MEY

Los más elegantes - Los más económicos - Se han ganado el favor general del público.
Representantes en todas partes de la República



Los más prácticos - Los más higiénicos - Basta probarlos una vez para adoptarlos para siempre.
Catálogo con todas las formas, gratis, á quien lo solicite.

Forma «Gringo», 7 centímetros de alto, $ m/n. 1.20 la docena

A LA ELEGANCIA ECONOMICA ★ **CURT BERGER y Cia:** BUENOS AIRES ★ Depart. por menor: **184, Calle ESMERALDA**

-- Representante en Montevideo: Salagolty & Butti, Calle 18 de Julio, núm. 70, Montevideo --

LOS ÚLTIMOS INVENTOS

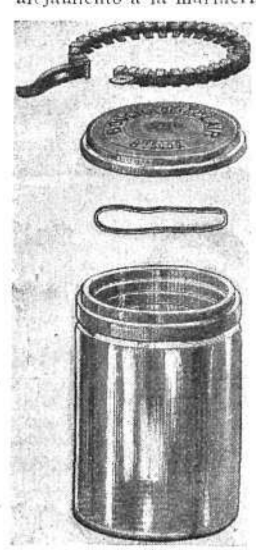
Un buque sin balanceo.—Dos nuevos sistemas de buques insensibles á los impulsos del oleaje, —¡ansiado ideal de los que se marean!—han sido últimamente sometidos á la crítica de las autoridades competentes. Daremos noticia del modelo propuesto por M. Turc, teniente de navío francés. Es, ni más ni menos, una copa flotante, en su sección vertical; un túnel al aire atraviesa de proa á popa el casco, túnel por el cual pasa libremente el agua del mar durante la marcha del navío, manteniéndolo siempre en posición horizontal por su peso, que necesariamente equilibra el del agua exterior, gravitando de un modo uniforme sobre toda la superficie de la parte sumergida.

El túnel alcanza 21 metros de anchura y 10 de alto. En el interior del casco cerrado A (este casco viene á ser igual al de todos los buques) están instaladas las calderas, máquinas, carboneras y carga. Los hombres de á bordo descienden por escalas colocadas en los flotadores BB.

Proyecto de buque sin balanceo. A, casco que contiene las máquinas. B-B, flotadores. C, puente para los pasajeros y camarotes. D-D, nivel del mar. E, puente del comandante.

Las dos partes del navío, la superior y la inferior, *son en cierto modo independientes*, vinculadas sólo por esos flotadores, y mientras la parte submarina encierra los accesorios útiles á la marcha y da alojamiento á la marinería, la parte aérea contiene los camarotes de los pasajeros. En ese puente estarán, según M. Turc, al abrigo de los balanceos y libres en absoluto de las angustias del mareo. Ese puente ó plataforma asentado sobre los flotadores, á 10 metros sobre el nivel del mar, tiene una superficie de 60 metros de largo por 24 de ancho.

Ese es el proyecto de M. Turc. Ahora falta que la realidad lo sancione ó que le diga simplemente: «Eres turco y no te creo.»



Tarro para conservas y nuevo sistema de cierre para el mismo.

Cierre hermético para tarros de conservas.—La preparación de conservas reclama hace tiempo un cierre que garanta el contenido contra la acción del aire. El cierre de que damos noticia satisface completamente esta exigencia. El cierre se compone de una juntura muy delgada y de una tapadera que se fija durante la ebullición mediante un collar. Después de la ebullición, hecho el vacío, la presión atmosférica fija la cubierta de una manera tan perfecta que es necesario horadar la tapa y dejar entrar el aire para levantarla.



SOLUCIONES DEL N.° 310

A la frase matemática:

EXTRACCIÓN DE LA RAÍZ CUADRADA.

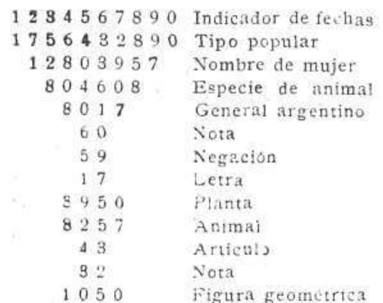
A la charada:

REDIMIDO.

A la charada en acción:

CISNEROS.

Copa numérica, *por Alicia*

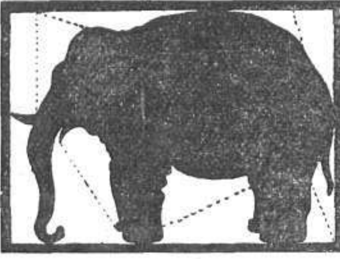


1 2 3 4 5 6 7 8 9 0	Indicador de fechas
1 7 5 6 4 3 2 8 9 0	Tipo popular
1 2 8 0 3 9 5 7	Nombre de mujer
8 0 4 6 0 8	Especie de animal
8 0 1 7	General argentino
6 0	Nota
5 9	Negación
1 7	Letra
3 9 5 0	Planta
8 2 5 7	Animal
4 3	Artículo
3 2	Nota
1 0 5 0	Figura geométrica
9 8 4 5 4 0	Nombre de varón
2 1 2 1 9 2	Árbol
6 4 0 3 9 5 6 7	Nombre de mujer



ROMPECABEZAS

SOLUCIÓN



FRASE HECHA



Han remitido la solución:

Al *rompecabezas:* Manuel Scapussio, Enriqueta Majeroni, Elías Laplaya, A. B., Júpiter Olímpico.

A la *frase matemática:* Montecristo, Jaime Llobera (hijo), Elvira y Paco, Enriqueta Majeroni, María Angélica Lapeyrusse, Júpiter Olímpico, María Amelia Santofanni, C. J. Baigorri Velar, Matilde Esterelles Martínez.

A la *charada:* Elías Laplaya, A. B., Montecristo, C. F. Baigorri Velar, María Amelia Santofanni, María Angélica Lapeyrusse, Manuel Scapussio, Enrique Jorge Rosende, Adelina Marincni, Seep.

A la *charada en acción:* Enrique Jorge Rosende, Los inseparables Julio y Adelina, Montecristo, Enriqueta Majeroni, Aurora P. de Funes, Júpiter Olímpico, Angel S. Castagnino, Elvira y Paco, A. B., Seep.

Jeroglíficos

ROSI.
CHOP.
ZOZOBRA.











Dolor de MUELAS

LENOL

¡¡INFALIBLE!!

80 centavos frasco

EFECTO INSTANTÁNEO

DROGUERIAS y FARMACIAS

TÉ
CRUZ AZUL

EL ÚNICO que obtuvo medalla en la Exposición de "AMBERES"



Económico, Fragante, Delicioso y Superior á TODOS

CEREBOS!

NATURAL

EXTRA REFINADA — FOSFATADA



LA SAL ORDINARIA ES UN CONDIMENTO

LA SAL

CEREBOS

ES UN

ALIMENTO PRECIOSO

PARA EL

CEREBRO, LOS NERVIOS Y LA SANGRE

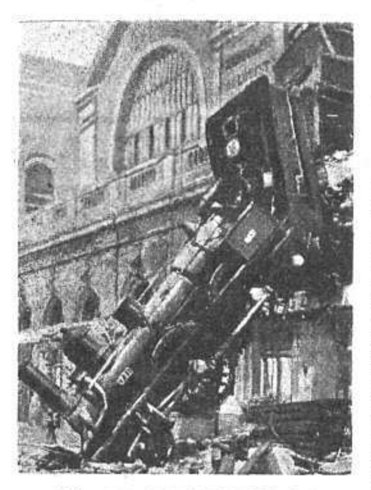
PÍDANSE EN TODOS LOS ALMACENES POR MAYOR Y MENOR

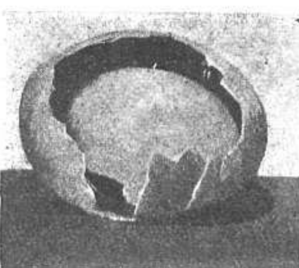
ÚNICOS AGENTES: J. F. MACADAM & CÍA., VENEZUELA, 513 BUENOS AIRES

CURIOSIDADES

«SUICIDIO» DE UNA LOCOMOTORA.—Que las personas se arrojen á la vía pública dejando escrito en una carta al juez «no se culpe á nadie de mi muerte», es cosa que con frecuencia sucede. Pero que una locomotora se tire á la calle desde un primer piso, no es moco de pavo como novedad.

Pues el hecho ha ocurrido y lo documenta la fotografía que reproducimos y que muestra al desesperado artefacto en el trágico momento. Esta escena digna de ocurrir en Norte América, ocurrió en París el mes pasado. Al llegar á la estación terminal un tren, los frenos pneumáticos no obedecieron á tiempo y la locomotora se echó en brazos de la muerte, cabeza abajo, yendo á dar á la calle con todo su peso.

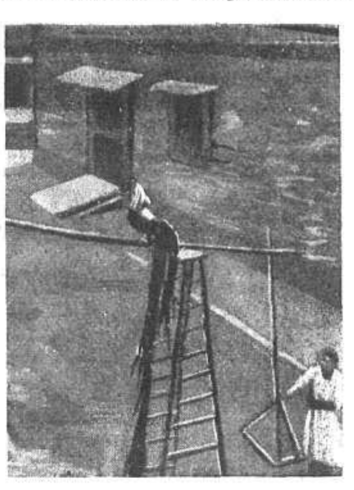

«SUICIDIO» DE UNA LOCOMOTORA


HUEVO DE GALLINA QUE TENÍA OTRO DENTRO

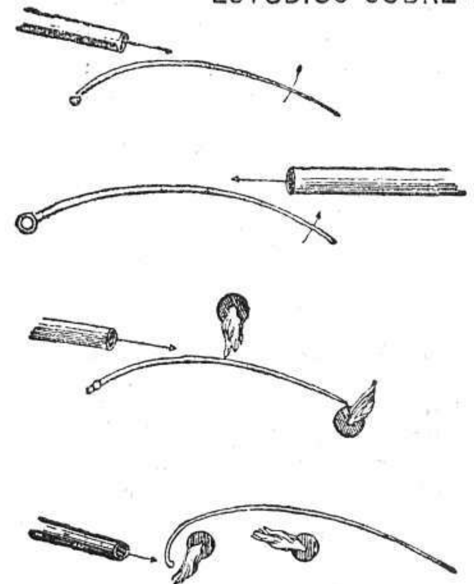
UN HUEVO QUE VALE POR DOS.—Se trata de un huevo inglés y yace en el museo del Parque de Weston, en Sheffield. Como lo muestra la fotografía, el tal huevo guarda en su interior otro no menos perfecto, con su cáscara y todo.

CURIOSO GALLO JAPONÉS.—El interesante animal que presenta nuestro grabado gasta una cola que mide tres metros de longitud.

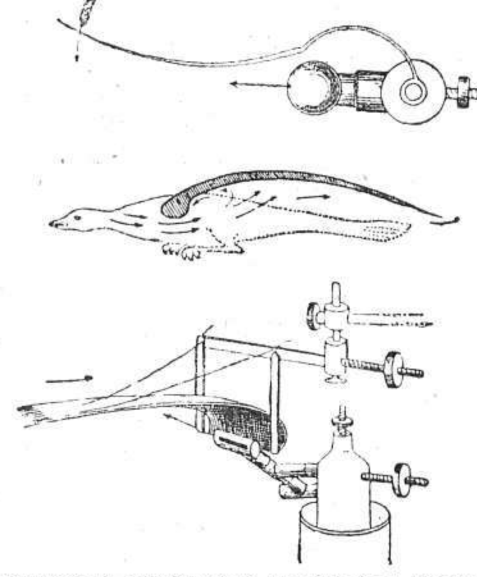
Se comprende, después de esto, que los japoneses levanten tanto el gallo en la actual guerra.


GALLO JAPONÉS QUE TIENE TRES METROS DE COLA

ESTUDIOS SOBRE EL VUELO DE LAS AVES



FUNCIÓN DEL AIRE EN EL VUELO DE LAS AVES. LA LLAMA DE LAS BUJÍAS INDICA LA DIRECCIÓN DEL VIENTO RESPECTO DE LAS CURVAS DE LAS ALAS.



EXPERIENCIAS DEMOSTRATIVAS DE QUE EN LA SUPERFICIE CÓNCAVA DE LAS ALAS, LA CORRIENTE DE AIRE TOMA LA DIRECCIÓN DE DONDE PROVIENE EL SOPLO.

El profesor M. Bertelli, de Brescia, ha hecho recientemente una serie de investigaciones y estudios sobre la función del aire en el vuelo de las aves. Sus conclusiones no dejan de ser curiosas, aun cuando algunas de ellas parecen verdaderas paradojas. Así, sostiene que una corriente de aire, tangente á una superficie curva, aspira esta superficie en lugar de rechazarla. Disponiendo de manera conveniente algunas bujías, puede comprobarse que en el punto de tangencia hay atracción de aire, al paso que en el extremo de la superficie el aire se aleja. Si esta superficie es cóncava, la corriente de aire toma la dirección de donde procede el soplo. El aparato para realizar la experiencia es sumamente sencillo. Consta de un tubo hendido en su superficie y de una hoja de papel bristol curvada de manera que pueda girar por uno de sus lados. De estos experimentos resulta de un modo evidente que el pájaro está en parte sostenido por las diferentes corrientes de aire que hieren la convexidad y la concavidad de sus alas.



La **FOSFATINA FALIÈRES** es el alimento más agradable y el mas recommendadc para los niños desde la edad de seis á siete meses sobre todo en el momento del destete y durante el periodo del crecimiento. *Facilita la denticion, asegura la buena formacion de los huesos, previene o paraliza los defectos en el desarrollo del niño, impide la diarrea tan frecuente en las criaturas.*

PARIS. 8. AVENUE VICTORIA en todas Farmacias, Droguerias y principales Casas de Importacion.

SEMILLAS de PAPAS

"EARLY ROSE"

(Rosada temprana)



Petunia Sencilla

Acaban de llegar de Inglaterra en cajones de 25 kilos peso neto. Son las mejores para sembrar ahora.

$ 7.50 c/l.

POR CAJÓN

Pidan listas de semillas, Hortalizas, Flores, etc., para sembrar esta estación, se remiten GRATIS á todo interesado.

SEMILLERÍA INGLESA
WILLIAM H. LOGAN
CANGALLO, 640 - BUENOS AIRES



Señoras

No os dejéis operar!

"Scheid's Ovarin"

Cura todas vuestras dolencias!

frasco **3.50** m/n

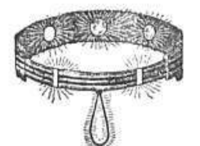
En las Farmacias: Cuyo, 587; Artes, 656 y 671; Corrientes 719. Prospectos y folletos explicativos envía gratis á toda persona que lo pide, C. Scheid profesor.—Artes, 671.

"Lochers Antineon" cura las enfermedades de la vejiga y riñones.

Frasco, $ 3.50 en los puntos arriba indicados.

Faja Eléctrica

"SCHEID'S VIGOR" n.º 10



LA MÁS EFICAZ Y LA MAS ECONÓMICA

Preció $ 60 m/n

PÍDANSE FOLLETOS Y PROSPECTOS

Se envian gratis, C. SCHEID, Artes, 671

Profesor en Electricidad Médica

APUNTES Y RECORTES

Hay en Berlín una curiosidad digna de verse; un par de cortinas hechas con corchos de botellas de Champagne; cada corcho está todavía cubierto por el papel plateado que lo cubre y los corchos cuelgan en hilos de 60 corchos cada uno estando separados los hilos por turquesas chinas. Los lazos de la cortina son también de seda azul. El valor de estas originales cortinas es estimado en 25.000 francos.

NIÑO DISCRETO



—Dime, buen mozo, ¿habrá recibido tu mamá el regalo que le mandé el dia de su santo?
—Ya lo creo; me acuerdo que dijo que no se habria usted arruinado!
(De *L'Illustration.*)

El *World* acaba de celebrar un concurso de hombres feos. Ha obtenido el primer premio un agricultor de Nashville, que, según su retrato que publica dicho diario, es verdaderamente más feo que Picio.

Como en los Estados Unidos el feminismo está en auge, una señorita, Kate Dorks, se queja en carta dirigida al editor del periódico, de que se ha excluído á las mujeres de certamen tan original. «Creo, señor, que no pretenderá Vd. que los individuos de su sexo tengan la exclusiva en punto á fealdad. No comprendo, pues, por qué no ha permitido que mi sexo participara en el concurso».

Eso es mucha modestia para una mujer.

Los emperadores de Rusia generalmente dan 5 bailes en la estación. Al primero son invitados todos aquellos que tienen un título de reconocimiento y se compone como de 3.000 invitados. El segundo es como de 2.000, y el número se va reduciendo en cada baile, hasta que el quinto es como de 500 ó 400 invitados solamente.

Para purificar el agua: amárrese un pedazo de franela sin teñir á la boca de la llave, dejándola algo suelta, y se verá que absorbe todas las impurezas que contiene el agua. Cámbiese la franela de cuando en cuando.

Vive en Cincinato el orgulloso posesor del reloj más pequeño del mundo. Mide menos de un cuarto de pulgada de diámetro. La caja es toda de oro, el largo de los dos minuteros es la 24ª parte de una pulgada. Los números son árabes y están pintados de rojo para que se puedan distinguir más fácilmente. La máquina está hecha de un acero finísimo y chispas de diamantes.

— —

Para tener buena voz no es conveniente comer pescado. En Nápoles y en Génova, donde se come mucho, no suele haber buenos cantores, y lo mismo pasa en Noruega. En cambio las mujeres irlandesas y las de Suecia tienen la voz muy bien timbrada porque apenas lo prueban.

INGENIOSO

—Yo tengo un pretexto para no lavarme nunca las manos...
—¿Y qué es lo que dices cuando se ve que las tienes sucias?
—¡Digo que me he dedicado á la fotografía!
(De *Femina.*)

En los animales ocurre lo mismo: las aves carnívoras graznan, y las herbívoras cantan.

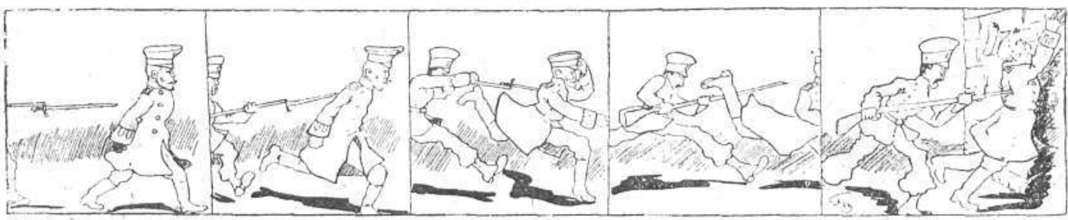
El territorio del Tibet, donde tiene actualmente puestas su miras Inglaterra, es mayor que Francia, Alemania y España juntas, pero sólo tiene seis millones de habitantes.

Cuando muere un bombero en Chile se le entierra siempre de noche, y sus compañeros acompañan al cadáver con antorchas encendidas, formando una comitiva imponente.

Para pintar la madera blanca de negro inalterable, se la da primeramente una mano de una disolución acuosa de clorhidrato de anilina con un poco de cloruro de cobre. Se deja secar, y luego, con una brocha ó una esponja, se la da otra mano de una solución acuosa de bicromato de potasio.

Repitiendo estas operaciones dos ó tres veces, la madera adquiere un hermoso color negro, de duración indefinida é inalterable á la acción de la luz y del cloruro de cal.

LAS PREVISIONES DE KUROPATKINE



El general Kuropatkine, impulsado por el ardor... de los japoneses, después de perder una batalla, se retira. Todo va según sus previsiones.

El general Kuropatkine, después de perder la primer batalla... pierde la segunda y... se retira. Todo va según sus previsiones.

El general Kuropatkine después de haber perdido la segunda batalla, pierde la tercera, impulsado siempre por el ardor... japonés, y se retira. Todo va según sus previsiones.

El general Kuropatkine, después de perder la tercer batalla, pierde la cuarta, y se retira. Todo va según sus previsiones.

El general Kuropatkine, impulsado por el ardor, no solamente por las bayonetas japonesas, después de haber perdido la cuarta batalla... tal vez no tendrá tiempo de perder la quinta...

El obstáculo encontrado, no estaba probablemente, entre sus previsiones.

CARAS Y CARETAS

HIPODROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL DEL DOMINGO 18 DE SEPTIEMBRE DE 1904

COMISARIOS DE CARRERAS PARA EL MES DE SEPTIEMBRE

SEÑORES: PEDRO CHAPAR.—JORGE ATUCHA.—ALBERTO CAPRILE.— JOSÉ ECHEVERRY.—LUIS OCAMPO

1.ª CARRERA — Premio **PILLITO** — Á LA 1.30 P. M.

Para todo caballo de 4 años y más edad que, con un año de residencia inmediata en el país, no haya ganado más de $ 12.000. Peso: 50 kilos. Recargo para ganadores de $ 3.000 á 6.000, 3 kilos; de 6.001 á 9.000, 5 kilos; de más de 9.000, 8 kilos.

Premio $ 2.000 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.°.

Distancia: 1.400 metros. Entrada $ 20

			edad	kil			
Escocés.........	1 **Bonnie Boy**	alazán	4	58	*Saint Mirin.*	*Linfa*	ch. escocés, m. y gorra amarila
Bonheur	2 **Jacobino** ...	zaino c	4	55	*El Amigo*....	*Joyeuse*	ch. bl, y n, á ray, hor, gorra nar
5 de Abril......	3 **Palomín**	zaino	4	53	*Eridán*	*Julia*	ch. azul, mar, gorra blanca
Dominó	4 **Diamante** .	colordo	4	53	*Laddie*	*Dora*..........	ch. verde cuello y gorra blanca
Petite Ecurie	5 **E. del Sur**	alaz'na	4	53	*Orbit*	*Etoile*.........	ch. bl. alam, oro g, blanca y oro
Royal...........	6 **Pimienta** ..	zaina	4	53	*Saint Mirin.*	*Menta*	ch. blanca y pun. á ry vert. g. p.
Biarritz	7 **Caudillo** ...	zaino	4	53	*G. Hermit*...	*Regalina* ...	ch. lila alamares y gorra negra
Iris..............	8 **Hipócrita**...	alazán	4	53	*Precioso*......	*Am. Brown*	ch. granate, banda y gorra bl.
Atucha J......	9 **Defender** ...	id	4	53	*Sargento*	*Carcajada* ..	ch. cereza, m. y gorra gris
La Confianza	10 **Pirueta**......	zaina	4	53	*Orbit*	*Pichincha* ...	ch. violeta manga banda y g b',
Provincial ...	11 **Marina**	alaz'na	4	51	*Precioso*......	*Mirette*	ch. y g. a, y bl. á ry. verticales
Staffetta	12 **Mandarina**	zaina	4	51	*Purrán*	*Mártir*.........	ch. y gorra marrón mangas oro
Lincoln A....	13 **Tromba**......	alaz'na	4	51	*Ojo de Agua*	*Venus*	ch. y gorra verde
Laprida	14 **Andree**......	zaina	5	50	*G Hermit* ...	*Andreina* ...	ch, marrón banda verd, g, pun,
Los Hielos...	15 **Tomate**......	zaino	4	50	*Laddie*	*Escopeta*....	ch. oro y viol, á r, h, m, y g. v,
El Rubio......	16 **San Pedro**.	alazán	4	50	*Asturián*	*Soledad*	ch. turq. m. bl. á cint. g, punzó
Entre Ríos ...	17 **Aluvión**	id	4	50	*Athos II*.....	*Soltera*.......	ch. blanca, b. punzó, gorra azul
D. Gonzalo...	18 **Le Réveil**...	id	4	50	*Stiletto*	*Alborada* ...	ch. granate, gorra verde
Don Laguna	19 **D. Laguna**.	colordo	4	50	*Olifant*	*I. Muerta*...	
Pueyrredón	20 **Trabajoso**..	zaino	5	50	*Ney*	*Arpa*	ch, azul manga y gorra escocés
Flor de Lis...	21 **Presagio** ...	alazán	4	50	*Lego*	*Precisión* ..	ch. punzó bda. azul g. blanca
Saavedra J C	22 **Oriental**	zaino	4	50	*Asdrubal* ...	*Señorita*......	ch, bl y lila á ray vert g neg
San Luis.......	23 **La Curieuse**	alaz'na	4	48	*Orbit*	*Vivienne*.....	ch. bl vd y col á ray hor g bl

6.ª CARRERA — Premio **DIAZ** — Á LAS 4.15 P. M.

Handicap para todo caballo limitado entre 62 y 50 kilos

Premio $ 3.000 al 1.°, 300 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 2.500 metros. Entrada $ 30

			edad	kil.			
Escocés.........	1 **Macbeth**	zaino	4	62	*Stiletto*	*Africa*	ch. escocés, m. y gorra amarilla
Laprida	2 **Great Scot.**	id	5	58	*G Hermit* ...	*Venusta*......	ch. marrón, bda. ver. gorra pzó.
Montiel.........	3 **Olegario**	alazán	4	57	*Orbit*	*Talón*	ch. blanca, gorra azul marino
Tta. y Tres	4 **S. Carlos** . .	id	5	56	*Sargento*	*St. Lucía* ...	ch. y gorra punzó, banda verde
Indécis...	5 **Surprenant**	id	6	56	*Best Man* ...	*Simoon*......	ch. az, y pun, á ray, vert, g, azul
Idem	6 **Cocarde**.....	alaz'na	4	50	*Saint Mirin.*	*Gavotte*......	idem
Don Gonzalo	7 **Bezigue**	zaino	5	53	*Neápolis*......	*Welcome* ...	ch. granate gorra verde
Belgrano	8 **Anfion**	colordo	5	53	*G. Hermit*...	*Andreina* ...	ch. y g. bl. y cer, á ray, h.
Clover	9 **Botafogo** ...	id	4	52	*Bolívar*.......	*Esparta*......	ch. az. mr. mg. oro, g. á cascos

7.ª CARRERA — Premio **DAY** — Á LAS 4.45 P. M.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de $ 10.000.

Premio $ 2.700 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.°.

Distancia: 1.600 metros Entrada: $ 30

			edad	kil.			
La Mascota .	1 **Peligroso**...	zaino c	5	62	*Senador*	*Mestiza*	ch. y g, am, y neg, á ray, vert,
Montiel.........	2 **Olegario**,...	alazan	4	57	*Orbit*..........	*Talón*	ch, blanca gorra azul marino
Express	3 **Danzante**...	alazán	5	56	*Amianto* ...	*Danseuse*.....	ch. col m, b, y g, azul mar.
C. Hatteras .	4 **Pícara**........	zaina	5	53	*Neápolis*......	*Picardía*......	ch. azul mar. mg. y gorra punzó
Belgrano......	5 **Lonquimay**	colordo	5	50	*Eridán*	*Lise Fleurón*	ch y g bl, y cereza á ry, hr,
Petite Ecurie	6 **Bacanal**	zaina	5	50	*Wagram*.....	*Orgía*	ch. bl, alam, oro, g, bl, y oro
Escocés.........	7 **Oban**	colordo	5	50	*Orbit*	*Columbia* ...	ch. escocés, m. y gorra amarilla
Biarritz........	8 **Pericon**	alazan	5	50	*Wagram*	*P. de Quatre*	ch. gris á lunares y gorra negra

2.ª CARRERA — Premio YERBA AMARGA — Á LAS 2. P. M.

Para productos de 3 años que no hayan ganado. Peso: 57 kilos

Premio $ 2.300 al 1.°, 200 al 2.°, y 100 al 3.°

Distancia: 1.600 metros — Entrada $ 25

			edad	kil.			
Dominó........	1 Fósforo......	zaino	3	57	*Exmoor*......	*Financiera*..	ch. verde, cuello y gorra blanca
C. Hatteras..	2 Cadete.......	alazán	3	57	*Cartouche II*	*Buvense*......	ch. azul marino m, y g. punzó
Atucha J......	3 Extra Dry..	zaino	3	57	*Stiletto*	*Párvula*......	ch. cereza, manga y gorra gris
Arroyo.........	4 Anton	id	3	57	*Acherón*......	*Soberbia*	ch. verde, manga y gorra oro
Nacional	5 Regidor	id	3	57	*Alerta*.........	*Regenta*......	ch, blanca manga celeste g oro
La Providen.	6 Tacuarí......	colordo	3	57	*Purrán*	*Tumaya*...	ch, violeta, mangas á list, g, oro
Aramis.........	7 Astrólogo...	zaino	3	57	*Vesubio*	*Azucena*......	ch. granate, man, y gorra azul
Cantón.........	8 Almendro .	zaina	3	57	*Mariscal*.. ...	*Araucaria*...	ch. blanca mang. viol. g.b. y v.
Criollito.......	9 La Cebolla..	colorda	3	57	*Exmoor*......	*Marianita*...	ch. turquesa, manga y g. punzó

3.ª CARRERA — Premio OVACIÓN — Á LAS 2.30 P. M.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de $ 20.000

Premio $ 2.200 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 2.000 metros. — Entrada $ 2.

			edad	kil.			
Tta y Tres...	1 S. Cárlos...	alazán	5	60	*Sargento*.....	*S. Lucia*......	ch. y gorra punzó bda, blanca
14 Enero......	2 Tala	zaino	4	58	*G Hermit* ...	*Poplin*........	ch. violeta m. y gorra naranja
Belgrano......	3 Orador	zaino c	4	53	*Orbit*	*Columbia*....	ch. y g. y bl. cereza á ray. hor.
Aramis.........	4 Mister o.. ..	zaino	4	52	*Laddie*	*M. Blossom*	ch. granate m. y gorra azul
Clover	5 Chulo.........	colordo	4	48	*Júpiter*.	*Pobrecita*....	ch, a, mar, mag, oro g, á casco

4.ª CARRERA — Premio ORIZON — Á LAS 3.15 P. M

Para productos de 3 años ganadores de una ó dos carreras. Peso: 53 kilos. Recarg. de 3 kilos á los ganadores de dos carreras. Llevarán un excedente de 2 kilos de recargo sobre el peso correspondiente los ganadores de carreras clásicas.

Premio : $ 2.700 al 1.°, 300 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 1.700 metros. — Entrada $ 30

			edad	kil			
Dorrego.... ..	1 Austerlitz..	colordo	3	56	*Napoleón*....	*Adelina*	ch. y gorra azul
Arroyo.........	2 Baletta	zaino c	3	56	*Acherón*......	*Pichincha* ...	ch. verde, mg, y gorra oro
Los Pinos ...	3 Primicia,...	zaina	3	54	*G. Hermit*...	*Regalina* ...	ch, turq, banda punzó g. oro
Santa Lucia	4 Covadonga.	id	3	54	*Exmoor*......	*Cábula*........	ch. gr. y oro á ry vr g granate
Idem	5 Piquillín ...	zaino	3	53	*Paysandú*...	*Damieta*......	ídem
Caseros.........	6 Palan-Palá	colordo	3	53	*Laddie*	*Serapis*	ch, bl, banda y gorra violeta
Montiel.........	7 Olvido	alazán	3	53	*Orbit*	*Hidalga*......	ch, blanca gorra azul marino
Cp. Hatteras	8 Dantas.......	zaino	3	53	*Sargento* ...	*D. de Lys* ...	ch. az, mar, mangas y g, punzó
Don Gonzalo	9 Pregonero.	colordo	3	53	*Neápolis*......	*Dalriada* ...	ch. granate, gorra verde
Winchester...	10 G. Plumer .	alazán	3	53	*Amianto*....	*Anges Hd*....	ch, punzó banda y gorra negra
Escocés.........	11 Macduff	zaino	3	53	*Stiletto*.......	*Maritornes*..	ch, escocés, manga y g, amarilla
Idem	12 Escocia......	zaina	3	51	*Stiletto*	*Colombia*....	ídem
Liverpool	13 Liverpool...	zaino	3	53	*Mariscal*......	*Myosotis* ...	ch. marrón manga y g. azul m.
Natilus.	14 Fiscal	alazán	3	53	*El Amigo* ...	*Félecité*.......	ch, violeta, gorra naranja
Reyna	15 Heraldo	zaino	3	53	*Mariscal*......	*Hippolyte*...	ch. gr y tur á ray. h. m y g turq.
Capital...	16 Alt. de F'ro	zaino c	3	53	*Violín*	*Soldier's D*	ch, az, mr, y oro á r. h. g a. m.
Zubiaurre,....	17 Carr' quen.	colordo	3	53	*Buenos A.* .	*Porteña*......	ch. blanca, á lun gorra azul mar.
Jubilée	18 Dichosa....	zaina	3	51	*Neápolis*......	*Degringolad*	ch. bl. y negra á ray. hor. g. oro
Lagrange	19 Filigrana...	alaz'na	3	51	*Neápolis*......	*Fossette*......	ch. naranja gorra violeta

5.ª CARRERA — GRAN PREMIO DE HONOR — Á LAS 3.45 P. M.

Para todo caballo de sangre pura. Peso por edad.

Premio un objeto de arte y 2.000 argentinos oro al 1.°, 200 argentinos oro al 2.° y 50 argentinos oro al 3.°

Distancia: 3.500 metros — Entrada $ 200

			edad	kil.			
Atucha J......	1 Goliath	zaino	4	60	*Sargento*.....	*Gardenia* ...	ch. cereza m. y gorra gris
Belgrano	2 Oran	alazán	6	62	*Orbit*	*Irish Jewell*.	ch. y g, bl. y cereza á ray. hor.
C. Hatteras...	3 L. Cerros ...	id	4	60	*Sargento*	*L. Belle*	ch. azul mar. mg, y gorra pzó.
Charrúa	4 Calepino ...	id	5	62	*Camors*	*Belle Rake*	ch. bl, m, az, bda, y gorra color.
Clover	5 Botafogo ...	colordo	4	60	*Bolivar*.	*Esparta*......	ch, a. m. mang. oro g á cascos
Don Gonzalo	6 Partícula...	zaina	5	60	*Stiletto*	*Párvula*......	ch. granate, gorra verde
Escocés.........	7 Galloway...	zaino	5	62	*Martagon*...	*Galata*	ch. escocés mg, y gorra amarilla
La Alianza...	8 Ultimatum	colordo	7	62	*Napoleón*....	*Langlaagte*	ch. granate á her. gorra blanca
La Confianza	9 Pimiento ...	alazán	5	62	*Stiletto*	*Asteria*	ch. violeta. mangas b. y g. bl.
Montiel.........	10 Olegario.....	id	4	62	*Orbit*	*Talón*	ch, blanca gorra azul marino
Talismán......	11 Tristan	zaino	4	60	*Thiers*........	*Mascotte*.....	ch. oro gorra negra
Chantilly......	12 Karthoum.	alazán	6	62	*El Amigo*....	*Violette*......	ch. y gorra, pun, bd. verde

CARAS Y CARETAS

Semanario Festivo, Literario, Artistico y de Actualidades

APARECE LOS SABADOS

Direccion, Redacción y Administracion:
BOLIVAR, 578 al 586, BUENOS AIRES

TELÉFONOS: DIRECCIÓN, UNIÓN TELEFÓNICA 598 AVENIDA
ADMINISTRACIÓN " 2316, "
" " COOPERATIVA 144

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año	» 9.00	» 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 »	80 »

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 »	1.00 »

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	» » 4.00	» » 7.00
Año	» » 8.00	» » 14.00

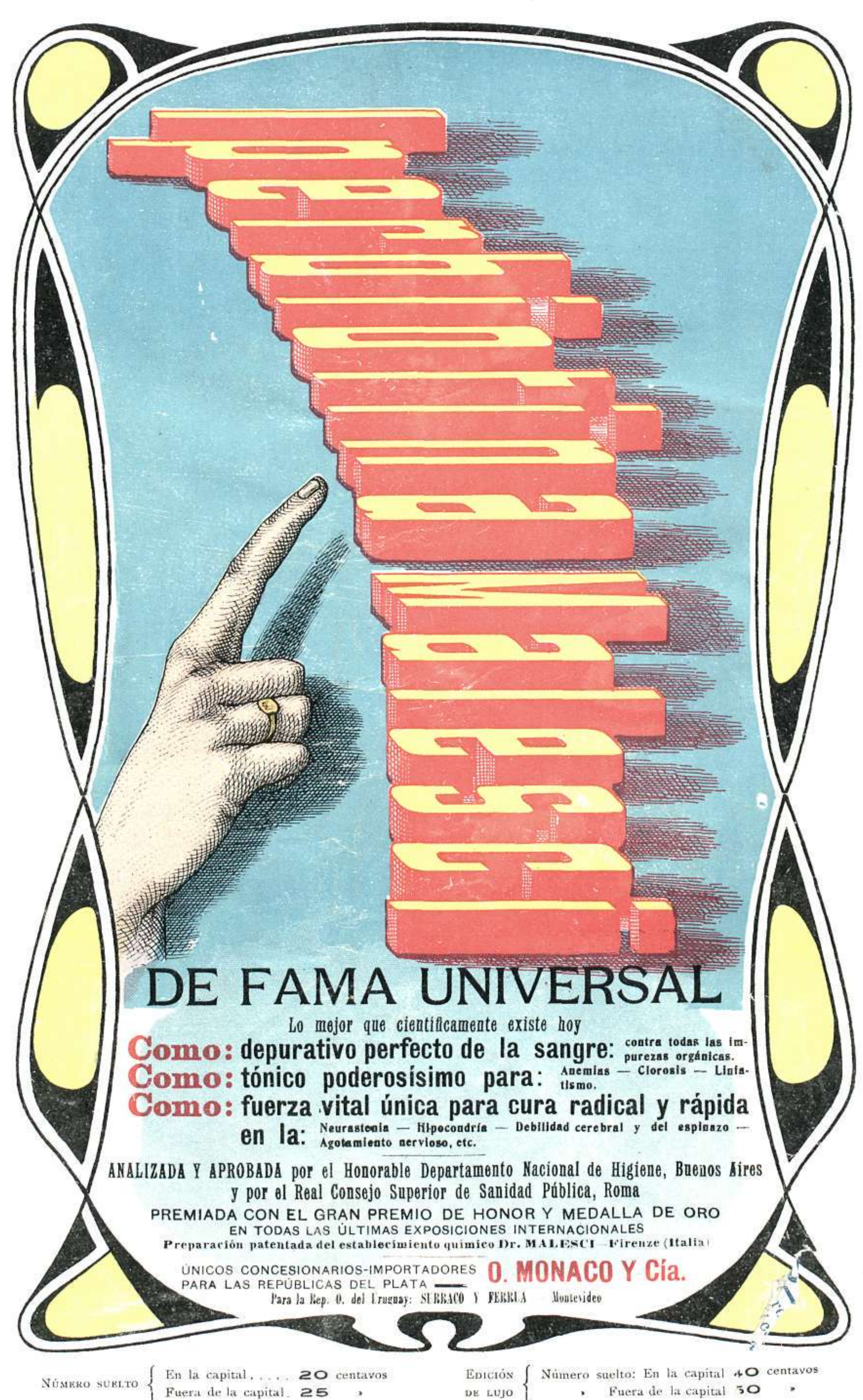
PRECIOS DE ENCUADERNACION Y TAPAS

Encuad. y tapas de los tomos 2°, 3° y 4°, cada tomo $ 3 m|n
" " " " " " 1°, 5° al 20 incl. " " 2 "
Tapas sueltas " " 1 "

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

El Administrador.

Ortega y Radaelli - Perú, 662 á 676.—Buenos Aires



Número suelto	En la capital . . . . . 20 centavos Fuera de la capital . 25 »	Edición de lujo	Número suelto: En la capital 40 centavos » Fuera de la capital 50 »